C101

006

Limburgs Dagblad

Dinsdag 7 december 1993

75e jaargang nr. 288.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Hof beslist snel over zaak tegen 'drugsbaronnen'

DOOR ROB PETERS

DEN BOSCH – Het hof in Den Bosch zal donderdag al beslissen of de strafzaak tegen de door Justitie gedoodverfde bonzen van de Zuidlimburgse amfetaminemaffia ten onrechte werd afgeblazen. Na vlijmscherpe kritiek van de raadslieden Hiddema en Boonen van Robbie van L. uit Einighausen en Peter en Harrie van Dijk uit Heerlen verklaarde de rechtbank in Maastricht op 23 september Justitie vanwege te late aanlevering van dossierstukken niet-ontvankelijk in haar vervolging.

De verdachten, tegen wie officier van Justitie mr. J. Nabben zeer lange gevangenisstraffen en astronomische boetes in het verschiet had, zijn sinds die 23ste september op vrije voeten. Een peperduur onderzoek dat moest aantonen dat met name Van L. en Van D. aan het hoofd stonden van een bende die voor miljoenen amfetaminen produceerde en uitvoerde en een levendige hasjhandel dreef met Engeland, kan door een nieuwe niet-ontvankelijkheidsverklaring waardeloos worden.

De strafkamer in Den Bosch werd gisteren, opvallend voor deze formele zaak bemand door de drie toprechters van het hof onder voorzitterschap van president mr. G. Kok.

Zie verder pagina 11
● 'Niemand denkt dat ik gewoon onschuldig ben'

Prijs van parkeerplaats MVV en sponsorbedrag FC Utrecht even hoog

DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

UTRECHT – Aannemingsbedrijf Van de Biggelaar uit het Gelderse Velddriel heeft kort na de vermeende omkoping van FC Utrecht door MVV in juni 1991, de Domstedelingen eenmalig met exact 19.500 gulden gesponsord. Dat bedrag komt naadloos overeen met het bedrag dat dochteronderneming BLM van toenmalig MVV-voorzitter Bert Lieben de Maastrichtse club in augustus 1991 in rekening bracht voor een feitelijk door supporters bij De Geusselt aangelegde parkeerplaats, die in het omkopingsverhaal een centrale plaats inneemt.

Opmerkelijk: Van de Biggelaar kreeg twee business-seats (samen vier ereplaatsen), terwijl FC Utrecht hem er drie berekende en zo op 19.500 gulden uitkwam. Toenmalig MVV-voorzitter Bert Lieben bracht van de Biggelaar en FC Utrecht bij elkaar, berichtte gisteren mr. Eric Vilé, die op verzoek van FC Utrecht een intern onderzoek uitvoerde naar de omkoping, concludeerde dat hierover geen directe of indirecte contacten tussen MVV en de Domstedelingen waren geweest. En zou zelfs geen begin van bewijs voor omkoping zijn.

Gratis

De beschuldigingen over de omkoping zijn afkomstig van oud-administrateur Wim K. van MVV. Deze verklaarde tegenover Justitie dat hij over de omkoping van directeur Ron Weijzen had gehoord. De 19.500 gulden voor de parkeerplaats achter het sponsorhome zouden feitelijk voor FC Utrecht zijn. Volgens K. lag de parkeerplaats er op dat moment nog niet. Supporters verklaarden kort geleden tegen deze krant dat zij de parkeerplaats zelf hebben aangelegd, met gratis materiaal van de Enci.

Van de Biggelaar ging vervolgens in september 1991 FC Utrecht sponsoren. Van de Biggelaar (Limburg BV) heeft driekwart van de aandelen BLM in handen, toenmalig MVV-voorzitter Bert Lieben de rest.

Zie verder pagina 17
● Lieben schakel tussen FC Utrecht en sponsor

Parijs ligt opnieuw dwars bij de totstandkoming vrijere wereldhandel

Gatt-overleg weer in het slop

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – Frankrijk heeft gisteravond opnieuw geschermd met een 'onaanvaardbaar' tegen een aangepast landbouwakkoord tussen Brussel en Washington. Het had de weg moeten effenen naar een wereldwijd Gatt-akkoord over een vrijere wereldhandel. Het onverwacht halsstarrige verzet van Frankrijk betekent een forse terugslag voor de pogingen nog vóór 15 december zo'n Gatt-handelsakkoord te bereiken.

Onderhandelaars van de Europese Unie en de VS maakten zich gisteravond laat op voor de zoveelste nachtelijke ronde van besprekingen, in een allerlaatste poging de stagnerende besprekingen weer vlot te trekken en zo mogelijke handelsoorlogen te voorkomen. De ministers van Buitenlandse zaken, Handel en Landbouw van de Europese Unie, de opvolger van de EG, komen vandaag opnieuw bijeen om een mogelijk compromis goed te keuren.

Frankrijk dreigde een jaar geleden ook al met een veto tegen afspraken met de VS over vermindering van de Europese gesubsidieerde landbouwexport. Dat Franse dreigement leidde tot een diepe crisis in de samenwerking met de andere Europese landen, terwijl de VS lang weigerden opnieuw te onderhandelen over de gemaakte afspraken.

Onderhandelaars van de twee handelsblokken leken gisterochtend een oplossing te hebben gevonden voor de problemen.

Volgens minister Bukman zou de nu afgesproken, geleidelijker vermindering van de landbouwexport 'veel problemen oplossen' én ook goed zijn voor de Nederlandse boeren. Maar de Franse minister van Buitenlandse Zaken Juppé boorde de hoop op een doorbraak de grond in, door de aanpassingen tegenover journalisten 'niet acceptabel' te noemen. Diplomaten zien daarin een onderhandelingstruc van Frankrijk om meer uit het vuur te slepen.

Parijs eist onder meer verhoging van de Europese landbouwuitgaven en compensatie voor de boeren.

Ook Spanje en Portugal leken gisteravond bereid eventueel het 'onaanvaardbaar' uit te spreken tegen Amerikaans-Europese handelsafspraken. Beide landen vrezen aantasting van hun textielindustrie, terwijl Spanje ook beducht is voor zijn staalindustrie.

Een succesvolle afronding van het Gatt-overleg zou door de vrijere wereldhandel een impuls van ongeveer 270 miljard dollar aan de wereldeconomie geven. Daarvan zou volgens schattingen 70 miljard dollar (130 miljard gulden) ten goede komen aan Europa. Dan moeten er echter wel afspraken worden gemaakt over verlaging van de invoertarieven voor een reeks produkten en vermindering van handelsbarrières.

Zwerver bij aanhouding neergeschoten

SENRAY – Een 49-jarige zwerver die zich in de bossen van enray in een tent ophield, is bij aanhouding wegens bedreiging van wandelaars door de politie in zijn borst geschoten. De man moest worden geopereerd en ligt nu op de afdeling intensive care van het Roermondse ziekenhuis. Zijn toestand is stabiel.

De man heeft zondagmiddag twee vrouwen uit Roermond in het gezelschap van twee kleinkinderen in de leeftijd van elf en vier jaar met een bijl bedreigd. Het viertal maakte een boswandeling. Naar de zin van de zwerver kwamen ze te dicht bij zijn tent.

Nachts om half vijf is de politie tot aanhouding overgegaan. Toen de man zwaaiend met een bijl op één van de politiemensen afliep, trok deze zijn pistool en schoot het slachtoffer in de borst.

het weer

max. 7º C

min. 3º C

REGEN EN VEEL WIND

Een koufront trekt vandaag van west naar oost over Limburg. De bewolking neemt vrij snel toe, gevolgd door regen in de middag. De wind trekt hierbij aan tot (vrij) krachtig. In de loop van de avond wordt het droog en neemt ook de wind af tot matig. De windrichting is eerst zuid-zuid-westelijk en draait 's avonds naar westelijke richting. De temperatuur loopt in de middag op tot 7 graden en daalt de komende nacht naar 3 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op:	08.33	onder:	16.25
maan op:	00.47	onder:	12.56

MORGEN:

zon op:	08.34	onder:	16.25
maan op:	02.11	onder:	13.19

Kerstboom dit jaar opnieuw duurder



● *Zelfverzekerd beantwoordt Markus Wolf na zijn veroordeling tot zes jaar vragen van journalisten. De topspion wordt omringd door Gregor Gysi (l), de leider van de ex-communisten en Hans Modrow, de laatste Oostduitse partijleider.* Foto: REUTER

Topspion DDR tot zes jaar veroordeeld

DÜSSELDORF – Markus Wolf, de topman van de voormalige DDR-inlichtingendienst, is wegens hoogverraad door een rechtbank in Düsseldorf tot zes jaar cel veroordeeld. Wolf, die algemeen wordt beschouwd als de beste spion van na de oorlog, heeft aangekondigd in beroep te gaan. Tot die tijd mag hij op vrije voeten blijven.

Als chef van de Oostduitse spionagedienst vormde Wolf van 1953 tot 1986 een gevaar voor de veiligheid van West-Duitsland, verklaarden de rechters.

De aanklager had vorige week na een proces van zeven maanden zeven jaar gevangenis tegen de topspion geëist.

Wolf hoorde het vonnis gelaten aan. Talrijke aanwezigen in de overvolle rechtszaal reageerden met verontwaardiging en boegeroep op de uitspraak. Volgens Wolf is het proces een politieke afrekening met de DDR.

De rechtbank was het daar uiteraard niet mee eens. Rechter Klaus Wagner zei in de motivering van het vonnis dat de rechtszaak tegen Wolf geen politiek proces is geweest. „Hij is niet veroordeeld als symbool van de vroegere DDR, maar wegens zijn verantwoordelijkheid voor spionage tegen West-Duitsland." Wolf stond in het Westen lang bekend als de 'man zonder gezicht', omdat de Westerse inlichtingendiensten vele jaren geen foto's van hem hadden. Als hoofd van de Oostduitse inlichtingendienst plaatste hij vele 'mollen' in de Bondsrepubliek, die op een passend moment in actie moesten komen.

Geweld neemt toe op Jordaanoever

JERUZALEM – In de door Israël bezette westelijke Jordaanoever zijn gisteren door nieuwe gewelddadigheden tussen Israëliërs en Palestijnen drie doden en vijf gewonden gevallen, een record voor één dag. Sinds de PLO en Israël in september een vredesakkoord sloten, zijn in totaal 34 Palestijnen en achttien Israëliërs omgekomen door geweld. Onbekende schutters schoten in Hebron vanuit een hinderlaag twee joodse kolonisten dood, vader en zoon. Drie kinderen, van hetzelfde gezin, raakten gewond. Bij een brandbomaanslag op een bus bij el-Jib raakten twee Israëliërs gewond. Het Israëlische leger schoot in Ramallah een Palestijn dood, die volgens de Israëlische radio werd verdacht van het doden vorige week van twee Israëliërs in die plaats.

Nadat zondag signalen van de PLO waren gekomen dat men daar rekening begint te houden met de mogelijkheid dat de datum van 13 december voor de Israëlische terugtrekking niet zal worden gehaald, dempte gisteren ook de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, de hoop daarop. PLO-leider Jasser Arafat liet gisteren evenwel weten dat hij vasthoudt aan de datum van 13 december.

Vliegtuig zonder banden veilig aan de grond

MOSKOU – Honderdtwintig passagiers en de bemanning van een Russisch verkeersvliegtuig kregen gisteren de schrik van hun leven toen het toestel direct na de start twee banden verloor. De piloten zagen echter kans de Tupolev 154 veilig te laten landen. De verkeersleiding in Moskou waarschuwde de piloten dat twee banden van de achterste wielstellen in stukken uiteen waren gespat bij het opstijgen. De bemanning vloog door naar de geplande tussenstop, het Siberische Krasnojarsk, liet de kerosine opbranden en zette het toestel vervolgens in een regen van vonken aan de grond.

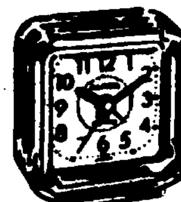
Frank Zappa aan kanker overleden

LOS ANGELES – De rockzanger en musicus Frank Zappa is dit weekeinde op 52-jarige leeftijd overleden. Zappa leed aan prostaatkanker en is inmiddels in zijn woonplaats Los Angeles begraven.

Hij werd vooral bekend door zijn satirische en extravagante songs. Zijn grootste successen behaalde Zappa in de jaren zestig met de band The Mothers of Invention. Zijn avantgardistische muziek werd door sommige critici bestempeld als geniaal. Zappa heeft meer dan vijftig albums uitgebracht, waaronder de bestsellers 'Freak Out' en 'Hot Rats'.

Zijn scherpe en ruwe teksten hadden vaak een sociale en politieke lading. Vóórdat Al Gore vice-president werd, was bijvoorbeeld diens vrouw Tipper één van Zappa's voornaamste doelwitten van spot. Tipper voerde campagne om popmuziek beschaafder te maken.

Zie verder pagina 2
● 'Groucho Marx of Rock' weigerde milder te worden



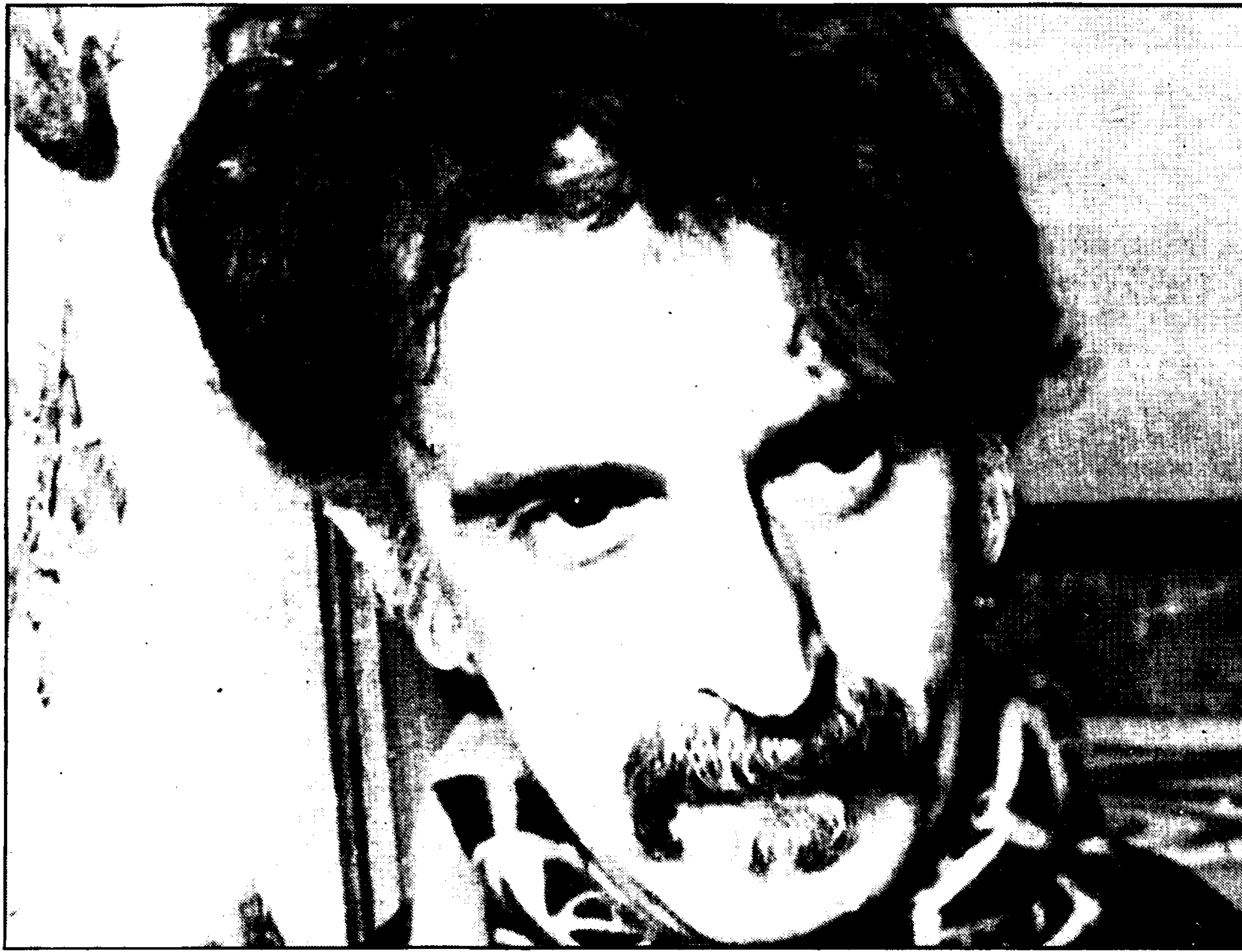
k

Frank Zappa was creatieve en kritische geest

'Groucho Marx of rock' weigerde milder te worden

DOOR LOUIS DU MOULIN

HEERLEN – Met Frank Zappa heeft met name Amerika een van de meest creatieve en meest kritische geesten van na de oorlog verloren. Tegen alle mogelijke heilige huisjes schoppen, dat was zijn grote specialiteit, die hij in tal van disciplines praktiseerde. Als tekstschrijver, componist, bandleider, producer, regisseur en acteur nam de uit Baltimore afkomstige zoon van Italiaanse immigranten de Amerikaanse samenleving jarenlang genadeloos op de korrel. Tussen de bedrijven door wierp hij zich ook geregeld op als ontdekker en (strenge) beschermengel van talent. Lang is dan ook de rij van avontuurlijke muzikanten wier loopbaan dankzij Zappa in een stroomversnelling is geraakt.



● Frank Zappa. Foto: EPA

Francis Vincent Zappa Jr., geboren 21 december 1940, trad voor het eerst echt op de voorgrond halverwege de jaren zestig met zijn groep The Mothers Of Invention. Hij – op z'n twaalfde als drummer begonnen, maar twee jaar later overgestapt naar de gitaar – had toen al heel wat (school)bandjes versleten en flink wat minder geslaagde experimenten achter de rug. Zoals het nooit gerealiseerde filmproject 'Captain Beefheart Meet The Grunt People', waar zijn partner en jeugdvriend Don van Vliet diens artiestennaam aan zou overhouden.

Met The Mothers of Invention, in 1964 voortgekomen uit The Soul Giants, legde Frank Zappa zich toe op a-melodische muziek, door hemzelf wel eens 'geluidsverminking' genoemd. Als onbetwist leider mixte hij rock, jazz en klassieke muziek, waarbij hij satirische teksten vol sociaal commentaar zong. Aanvankelijk bereikte hij daarmee slechts een klein, intellectueel publiek, maar gaandeweg – via onder meer de albums 'Hot Rats' (1969), 'Chunga's Revenge '(1970) en '200 Motels' (1971) – zou hij toch een steeds breder publiek aan zich binden. Vandaar ook dat voor een origineel exemplaar van het debuutalbum van The Mothers Of Invention, 'Freak Out' (1966), op een gegeven moment vele honderden guldens werd geboden.

Niets was veilig voor hem. Zo sloeg Zappa in 1967 een venijnige dubbelslag met het derde Mothers-album 'We 're Only In It For The Money': zowel de in volle bloei zijnde hippiecultuur als de kapitalistische kanten van de popmuziek werden flink op de hak genomen. Met de heren platendirecteuren zou Zappa het nooit goed kunnen vinden, waren er geen conflicten omtrent censuur dan waren er wel problemen over de distributie en de promotie. Uiteindelijk zou hij in 1988 zijn eigen label (Zappa Records) oprichten.

Op dat moment kon hij reeds bogen op een geweldige platenproduktie van meer dan veertig albums, die vanaf 'Waka/Jawaka' (1972) onder eigen naam was uitgebracht. Nadien heeft Zappa de markt overspoeld met (re)releases van oud en nieuw werk, met als doel eindelijk eens het kapitaal te vergaren waar hij recht op meende te hebben.

Min of meer als platenbaas(je) hield hij bij zijn laatste concertbezoek aan Ahoy' (3 mei 1988) ook audiëntie voor de Nederlandse pers en tal van 'Zappalogen'. Tijdens dat vragenuurtje gaf hij nog eens te kennen dondersgoed te weten wat zijn belang voor de hedendaagse rockmuziek is geweest. „Mijn invloed is vooral geweest dat ik me op de plaat heb beziggehouden met technieken, die niet-conservatoriumstudenten voor onmogelijk hielden. Je kunt stellen dat ik voor muzikanten meer heb betekend dan voor het doorsnee publiek dat ik via radio en televisie altijd onvoldoende heb kunnen bereiken."

De 'Groucho Marx Of Rock', die na zijn veertigste af en toe ook op de klassieke toer ging (met Pierre Boulez, London Symphony Orchestra), plaatste zichzelf (toen althans) boven andere hedendaagse componisten. „Omdat ik als een van de weinigen in alle stijlen actief ben en dat ook nog eens in de rockbusiness. Ik toer als een rockartiest en speel in tenten die eigenlijk niet voor mijn muziek zijn gemaakt, zoals deze sporthal," aldus Zappa, die voorts liet weten 'niet langer dan vijfien tot twintig minuten' buiten muziek te kunnen. „Dit is nu eenmaal mijn roeping en na al die jaren weet ik precies wat ik moet doen."

Gegeven die instelling keek niemand dan ook vreemd op dat hij volop actief bleef, nadat eind 1991 officieel bekend was geworden dat hij aan kanker leed. Tot de vele projecten die hij nadien nog op touw zette, behoorde een samenwerking met het avant-gardistische Ensemble Modern, waarmee hij onder de codenaam Yellow Shark vorig jaar in Duitsland en Oostenrijk een reeks concerten gaf. Met de Tsjechische schrijver-president Vaclav Havel had Zappa nog plannen voor het maken van een film over diens land.

Honkbalknuppel

Het kon Zappa niets schelen hoe de mensheid na zijn dood over hem zou denken. „Mensen die zich druk maken om herinnerd te worden zijn kerels als Reagan en Bush... Mij is het om het even," bekende hij in mei op de televisie. Milder worden was hem ondanks alles vreemd. „Deze tijd vraagt nu eenmaal om een honkbalknuppel," aldus Zappa, die de afgelopen tijd onder meer van leer trok tegen Tipper Gore, de vrouw van vice-president Al Gore, toen zij een felle campagne tegen onconventionele teksten op geluidsdragers voerde.

Onder de schaarse hits die Frank Zappa scoorde waren 'Dancin' Fool' – een satire op de disco – en 'Valley Girl', waarin zijn dochter Moon Unit de verwende Californische kinderen een trap na gaf. Zappa won in 1988 een Grammy. Hij bleef zodoende zijn zoon Dweezil, inmiddels eveneens een gerespecteerd rockgitarist, voor.

verder in

MAASTRICHT – De Keulse gitarist Hubert Käppel geeft vanavond een concert in de zaal van het Maastrichts conservatorium. Vanaf 20 uur speelt hij werken van Kellner, Bach, Granados, Brahms, Hunt en Barrios.

In 1978 won Hubert Käppel de eerste prijs van het internationale interpretatieconcours van Gargano in Italië. Sindsdien concerteert hij regelmatig in Europa, japan, het GOS, Afrika, USA en Canada.



● Hubert Käppel

Het nieuwe Maastrichtse amateur blazersensemble RAAK concerteert morgenavond in de aula van de Maastrichtse Muziekschool, Sint Maartenspoort 2.
Onder leiding van Nico Haenen wordt het volgende programma uitgevoerd: het Concert voor piano en blazers van Igor Stravinsky (met Nora Mulder als soliste), de Ceremonial Fanfare van Aaron Copland, Confused Winds van Lucas Foss, een serenade van Mozart en Airplane Sonate van George Antheil. Aanvang 20.15 uur.

ld-cd

Christmas in Vienna; Diana Ross, Placido Domingo en José Carreras zingen kerstliederen; Wiener Symphoniker en Gumpoldskirchner Kinderchor o.l.v. Vjekoslav Stej; SONY SK 53358.

DOOR JOS FRUSCH

Wat DECCA kan, dat kunnen wij ook, moeten de bazen van SONY hebben gedacht, toen zij besloten een live-cd met kerstliederen op de markt te brengen. Naar analogie van de opera-cd met de tenoren Domingo, Pavarotti en Carreras – een registratie van het concert aan de vooravond van het wereldkampioenschap voetbal in Rome, juni 1990 – is er nu een geluidsdrager met kerstliederen verschenen, vorig jaar op 23 december live opgenomen in Wenen.

De opzet van deze cd komt in alle opzichten overeen met die van de Rome-cd, die een ongelooflijk commercieel succes is geworden: het aantal van drie solisten is gehandhaafd, met dien verstande dat Pavarotti het veld heeft moeten ruimen voor Diana Ross. Ook nu is er gekozen voor (over) bekend repertoire, veel afwisseling, een medley en een uitsmijter, die door de drie solisten gezamenlijk gezongen wordt. Dat was in de Thermen van Caracalla Puccini's Nessun Dorma, dat is in het gemeentehuis van Wenen – hoe kan het ook anders – Grubers 'Stille Nacht'.
Vjekoslav Stej leidt de Wiener Symphoniker met evenveel zwier als destijds Zubin Mehta het gelegenheidsorkest en de drie solisten laten ook nu geen mogelijkheid onbenut zich nadrukkelijk in de picture te zingen. Domingo heeft nog steeds problemen met de Duitse taal, Carreras klinkt nog steeds soms wat geforceerd en Diana Ross doet – net als Pavarotti toen – haar uiterste best haar twee collega's de wind uit de zeilen te nemen. De 'gelikte' arrangementen en de zoetgevooisde inbreng van het kinderkoor zorgen voor een cd met een hoog zwijmelgehalte.

Grigory Sokolov in Maastricht

MAASTRICHT – De Russische pianist Grigory Sokolov geeft zondag zijn tweede recital in de Serie Meesterpianisten 1993/1994 in het Concertgebouw in Amsterdam. Sokolov vertolkt dan werken van Brahms, Chopin en Prokofiev. Sokolov maakt voor zijn recital in de Serie Meesterwerken eerst nog een korte toernee door Nederland. Morgenavond is hij met hetzelfde programma te beluisteren in het Theater aan het Vrijthof in Maastricht.

Grigory Sokolov was wat je noemt een wonderkind. De in Leningrad geboren Rus trok al op 5-jarige leeftijd de aandacht vanwege zijn buitengewone talent. Toen hij zeven jaar oud was, werd hij toegelaten tot de speciale sterklas van professor Lea Zelikhman aan het conservatorium van Leningrad. In 1966 won hij op zijn zestiende de gouden medaille op het Tsjaikovsky Concours in Moskou, waarna zijn carrière een vlucht nam. Inmiddels heeft Sokolov meer dan tweeduizend concerten gegeven over de hele wereld.

Poppenkast onder een hoepelrok

MAASTRICHT – 'Ik heb een tong' is de titel van een experimentele produktie die theaterwerkplaats Het Kruis van Bourgondië, in samenwerking met het Friese theatergezelschap Tryater uitbrengt. De voorstelling, die slechts twintig minuten duurt, speelt onder de hoepelrok van een 'dame', die een kleine tent vormt. Klaasje Postma is de actrice.
Het begon met negen gedichten van Wiel Kusters over een vrouw die graag zingt, maar het niet kan. Uiteindelijk lukt dat toch. Zingen, of leven, in een kooi is duidelijk iets anders dan zingen in een doos. Anders dan de kooi is de doos ondoorzichtig. De doos staat voor geborgenheid, een gevoel van veiligheid, maar ze heeft ook een 'smorend' effect.
Met de gedichten als inspiratiebron, maakte kunstenares Heleen van der Wusten een beeldschrift, waarin zij haar eigen verhaal bedacht. [Ze] creëerde een soort poppenk[ast], want het verhaal speelt zich af [op] een klein oppervlak. Met dit mi[nu]tieuze werk is de kunstenares [...] maanden bezig geweest, ze h[eeft] een kleine tweehonderd scène[s] [in] beeldschrift geschilderd. Ze [nam] ook de totale vormgeving voor [haar] rekening, beschilderde de tent, [ont]wierp decor en kostuums, die d[oor] Mieke Coenen werden uitgevo[erd]. Maria Hermans tekent voor de m[a]kers. Guido Wevers regisseert.
Omdat de voorstelling zo kort [van] duur is en er slechts 12 mensen [on]der de rok' kunnen, worden [...] voorstellingen per avond gege[ven], telkens om 20, 21 en 22 uur. Va[n] [...] tot en met 11 december en va[n] [...] tot en met 18 december in [het] Kruis van Bourgondië, Hoogfra[nk]rijk 27. De toegangsprijs bedra[agt] een rijksdaalder, reserveren [is] noodzakelijk.



● Arnold Goores

Dans in Limburg

SITTARD/MAASTRICHT – De try out van de geïmproviseerde dansproduktie 'P.I.M.P.', ofwel 'Private Items Made Public', op muziek van de Poolse componist Henryk Gorecki, is deze week twee keer in Limburg te zien: donderdag in het Sirkeltheater, Putstraat 22 in Sittard, en een dag later in het Löss theater, Achter de Barakken [in] Maastricht. Beide uitvoeringen [be]ginnen om 20.30 uur.
'P.I.M.P.', een persoonlijk st[ate]ment over de vergankelijkheid [van] het leven, wordt gepresente[erd] door de Amsterdamse da[nser] Arnold Goores. Acterend en d[an]send toont hij het proces van [het] ouder worden.
In het Löss theater wordt ook za[ter]dagavond gedanst: Désirée Del[...]ney presenteert er vanaf 20.30 [uur] 'Alcool', een voorstelling over [het] lichaam van een danseres.

puzzel van de dag

P&P E2224

52	64	16	33	26	74	39	41	45	66	54	22	73	23	34

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** uurwerk; **7** riem; **13** gelijkmatig; **14** doortochtgeld; **16** gezelschapsspel; **17** vluchtheuvel; **18** hoofddeksel; **20** langzaam; **21** zangnoot; **22** telw.; **24** voorz.; **26** zoogdier; **28** langzaam; **31** van een; **33** dun; **34** dwaas; **36** per adres; **37** zangnoot; **38** bezieldheid; **40** adellijke titel; **42** kasteel; **44** tocht; **45** laagte; **46** bovenkant; **47** vlaktemaat; **48** hemellichaam; **50** edelsteen; **52** bezigheid tot vermaak; **53** voorz.; **54** lekkernij; **56** duinvallei; **57** pers. vnw.; **58** laatstleden; **59** dierlijk vet; **61** stad in Oostenrijk; **63** uitroep; **64** vermaakskunst; **67** was getekend; **69** lichaam; **71** vogel; **72** zaaigras; **74** harssoort; **76** geboren; **77** stof; **78** tussenruimte; **79** verbrandingsrest.

VERTIKAAL: **1** rechtsvoorschrift; **2** dier; **3** tafelfles; **4** hoofddeksel; **5** oude lengtemaat; **6** korte vuurmond; **8** uitroep; **9** onwrikbaar; **10** eensklaps; **11** struisvogel; **12** jong dier; **14** stof; **15** munt; **18** opening; **19** tijdsduur; **22** blad papier; **23** drinkkom; **25** mil. rang; **27** Ned. rivier; **29** oogholte; **30** steunverband; **32** kleine groep; **34** snelle gang; **35** knaagdier; **37** kers; **39** godin; **40** café; **41** kloosterzuster; **43** Europeaan; **49** volgroeid; **51** kleinigheid; **52** vr. munt; **55** wijnsoort; **57** kleur; **59** dans; **60** graanafval; **61** onderricht; **62** kleur; **63** dik stuk; **65** jong dier; **66** smalle strook land; **68** loon; **69** geslacht; **70** hoofddeksel; **72** snelle loop; **73** dun; **75** legeronderdeel; **77** zangnoot.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2127
HORIZONTAAL: **1** klad; **4** baars; **7** plug; **10** diva; **11** trui; **12** thee; **14** klaar; **17** tree; **19** jol; **20** ooi; **21** zot; **23** een; **24** eb; **25** eventueel; **28** L.S.; **29** orde; **31** keu; **32** last; **35** oeros; **37** roest; **40** een; **41** b.n.; **42** dg; **43** aal; **44** droom; **47** terra; **49** goud; **50** oma; **52** aula; **54** m.n.; **55** winterjas; **58** ze; **60** oog; **62** get; **63** rif; **64** Rijn; **65** rein; **67** roman; **69** vonk; **70** eest; **71** gram; **72** lork; **73** saldo; **74** keel.

VERTIKAAL: **1** katje; **2** adel; **3** die; [...] bakoe; **5** ara; **6** Stroe; **7** put; **8** lire; [...] grens; **13** hobo; **15** links; **16** azuur; [...] eelt; **20** overbodig; **22** telegraaf; [...] Ede; **26** te; **27** las; **30** rondo; **33** sta[...] **34** iel; **36** ONO; **38** ode; **39** alt; [...] ruw; **46** motto; **47** tarra; **48** rus; [...] gnoe; **51** me; **53** azijn; **54** morel; [...] nerts; **57** jingo; **59** enkel; **61** gier; [...] Rome; **66** nek; **68** mijl; **69** vak.

Winwoord: HERVORMINGSPLAN

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de pottenproever

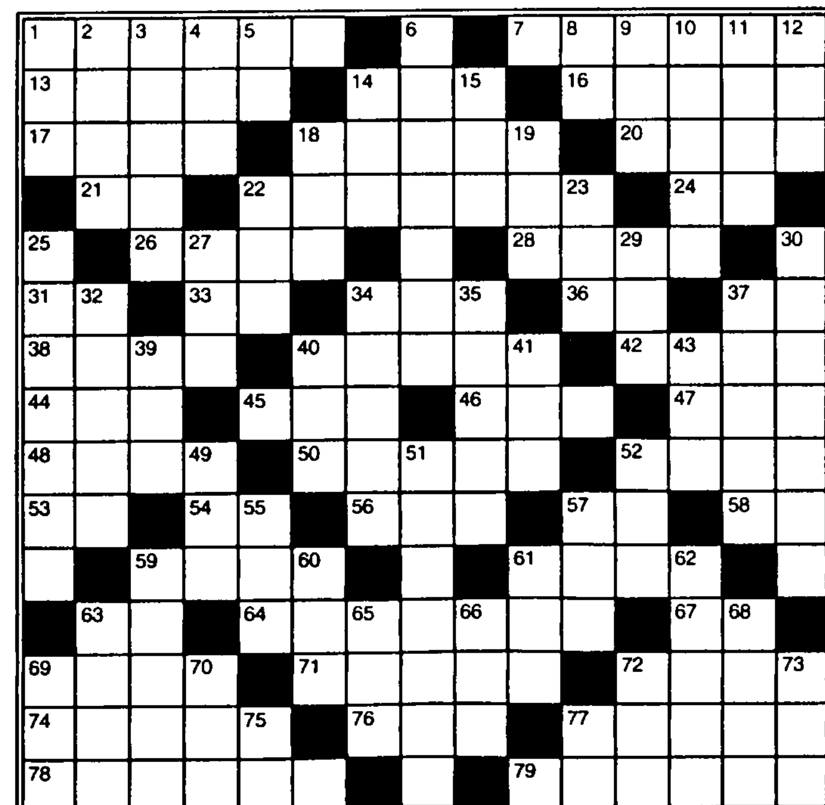


recept

Spaghetti met tomaten-tonijnsaus

DOOR HUUB MEIJER

Dit is een ideaal recept om als noodvoorraad in de kast aan te leggen, niets hoeft vers te worden aangeschaft.
Benodigdheden voor 4 personen: 400 g spaghetti, 2 blikken tomaten op sap, 2 flinke tenen knoflook, Italiaanse kruiden, peper en zout, 1 blik tonijn naturel.
Maak eerst de saus. Breng tomaten uit blik in het vocht aan de kook. Pel ondertussen de tenen knoflook en knijp die boven de pan uit. Kruid met peper en Italiaanse kruiden en laat dit ongeveer een kwartier zonder deksel pruttelen.
Breng ruim water met zout voor de pasta aan de kook. Laat de tonijn goed uitlekken en voeg aan de tomatensaus toe. Warm de tonijn door terwijl de pasta 'al dente' gekookt wordt. Proef of de saus nog extra gekruid moet worden en serveer bij de spaghetti.
Zet op tafel een schaaltje met geraspte Parmezaanse kaas.
Wilt u de saus iets voller van smaak, voeg dan scheutje olijfolie toe; of gehalveerde zwarte olijven, of kappertjes, of theelepel basilicum.





Sterfte is het hoogst in sociaal zwakste wijken

AMSTERDAM – In buurten met een lage sociaal-economische status sterven meer mensen dan in andere delen van de stad. In Amsterdam en Den Haag is het sterftecijfer zelfs nog iets hoger dan in Rotterdam en Utrecht. In de 'slechte' buurten is de sterfte gemiddeld eenderde tot meer dan de helft hoger dan in de 'goede' wijken. Er gaan aanzienlijk meer mannen dood dan vrouwen.

Dat blijkt uit een onderzoek dat de gemeentelijke gezondheidsdiensten (GG&GD'en) in de vier grote steden hebben gehouden. Dat verpaupering of veel werkloosheid in een buurt effecten heeft op de gezondheid van de bewoners was al langer bekend. Tot nu toe was het echter niet goed mogelijk om de resultaten per buurt te vergelijken. De vier GG&GD'en verzamelden gegevens over inkomen en werkloosheid en de sterftecijfers van mannen en vrouwen jonger dan 65 jaar. Ze deden dat in 257 buurten met meer dan 2.000 inwoners. Volgens de onderzoekers is een duidelijke samenhang gebleken tussen de status van de buurt en de gezondheid van de bewoners. In alle vier steden daalde het aantal sterfgevallen zodra er een verandering ten goede ontstond in de sociaal-economische situatie. Iedere toename van de werkloosheid leidde tot een stijging van het aantal overledenen. In Amsterdam en Den Haag was het aantal mensen dat overleed in eenzelfde sociaal-economische situatie als in Rotterdam en Utrecht, iets hoger. De onderzoekers hebben daarvoor geen verklaring kunnen vinden.

Regering accepteert provocatie niet

Hoofd centrale bank Suriname ontslagen

Van onze redactie buitenland

PARAMARIBO – De Surinaamse regering heeft gretig gebruik gemaakt van een onverwachte aanleiding om Henk Goedschalk, de president van de Centrale Bank, op staande voet te ontslaan. Goedschalk was op non-actief vanwege zijn vermeende betrokkenheid in een smeergeldaffaire. Hij mocht zijn werkzaamheden pas hervatten na toestemming van de regering. Het bankgebouw was voor hem tot verboden terrein verklaard.

Maar afgelopen vrijdag besloot Goedschalk dat zijn 'verlof' beëindigd was. Hij stapte de Centrale Bank binnen, liet zich feestelijk met confetti bestrooien, bewonderde de slingers, sprak het personeel toe en ging aan het werk. De provocatie heeft hem gisteren een ontslagbrief opgeleverd.

De bankpresident legt zich niet bij het besluit neer. Hij stapt naar de rechter om zijn ontslag ongedaan te maken. Goedschalk werd negen jaar geleden benoemd tijdens het regime-Bouterse. Hij beweert dat de regering hem wil wegwerken om iemand uit de eigen gelederen te benoemen.

De oorzaken voor het ontslag van Goedschalk stammen van enkele maanden geleden. De naam van de bankdirecteur wordt genoemd in de smeergeldaffaire, waarbij Nederlandse bedrijven steekpenningen zouden hebben uitgedeeld in ruil voor orders. Om het onderzoek te vergemakkelijken, werd Goedschalk tijdelijk naar huis gestuurd.

In een uitgelekte brief meldde een officier van Justitie dat er geen enkele aanleiding is Goedschalk als verdachte aan te merken. Later werd evenwel besloten in Nederland verzameld bewijsmateriaal op te vragen.

Subsidieregeling wegens te groot succes gestopt

DEN HAAG – De animo onder boeren om grond permanent uit productie te nemen en te bebossen blijkt groot. Zo groot zelfs dat het ministerie van Landbouw de subsidieregeling daarvoor gisteren al weer heeft moeten sluiten. De regeling was vorige week woensdag opengesteld. Gisteren was het beschikbare budget van twaalf miljoen gulden al overschreden.

De regeling is een nationale uitwerking van een Europese regeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw. Het doel is jaarlijks in Nederland 1.200 hectare landbouwgrond permanent uit productie te nemen en te bebossen. Vooral uit de akkerbouwgebieden waar boeren in problemen verkeren, zoals Drenthe en Groningen, zijn veel aanvragen binnengekomen.

punt uit

● Sarajevo

Bij Servische artillerie-aanvallen op de Bosnische hoofdstad Sarajevo zijn gisteren zeker zes doden gevallen en 28 mensen gewond geraakt. Alle slachtoffers vielen op een markt in het centrum van Sarajevo. De afgelopen week zijn in Sarajevo 21 mensen gedood. Meer dan zestig bewoners van de stad raakten gewond. Ondanks de artilleriebeschietingen door de Bosnische Serviërs noemde een woordvoerder van de VN-vredesmacht in Bosnië de feitelijke situatie in Sarajevo 'relatief rustig'.

● Wolf

Een kleine twintig Amsterdamse politie-agenten zijn gisteren vier uur bezig geweest een wolf te vangen. Het dier was om vier uur 's middags uit een opvangcentrum in Amsterdam-west ontsnapt. Pas nadat een politieauto het beest met de bumper 'een zet' had gegeven, konden de dienders de verdoofde wolf 'inrekenen'.

● Bijstand

Het aantal bijstandsuitkeringen is het afgelopen jaar ongeveer gelijk gebleven. Aan het eind van het tweede kwartaal van dit jaar waren het er 472.000.

● Zuid-Afrika

Pogingen van de Zuidafrikaanse regering en het ANC om de rechtse oppositie alsnog bij de verdere democratisering van het land te betrekken zijn gisteren op een mislukking uitgelopen. Zowel de regering als het ANC had gehoopt om de zogeheten Vrijheidsalliantie (VA), waarin o.a. de Zulu-partij Inkatha en de rechts-radicale blanke partijen samenwerken, tot deelname te bewegen aan de Uitvoerende Overgangsraad (UOR) die vandaag in Kaapstad wordt geïnstalleerd.

● Ereschulden

De Stichting Japanse Ereschulden (JES), die voor 77.000 Nederlandse slachtoffers van de oorlog met Japan een schadevergoeding van dit land wil hebben, heeft de steun van vijftien andere organisaties gekregen. Het is voor het eerst dat de Indische gemeenschap in Nederland een dergelijke saamhorigheid aan de dag legt.

● Illegale cd's

De politie heeft gisterochtend in Zuid-Holland duizenden illegale cd's in beslag genomen. Veertien mensen, die worden verdacht van produktie en verspreiding van de cd's, zijn aangehouden. De in beslag genomen cd's waren voor het grootste deel de maandelijkse verschijnende 'Nieuwe top-40 hits'. De politie vermoedt dat de illegale cd's maandelijks in een oplage van tussen de 15.000 en 30.000 stuks werden verspreid.

Aanleg goederenspoor moet in 1996 kunnen beginnen

Kamer akkoord met Betuwelijn

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer is gisteren akkoord gegaan met de manier waarop het kabinet de Betuwelijn wil aanleggen. Dat wil zeggen dat extra aanpassingen komen in Barendrecht, Zevenaar, de Rotterdamse wijk Pendrecht, Gorinchem en Tiel. Daarnaast wordt een bedrag van 100 miljoen uitgetrokken voor vermindering van geluidhinder. De kosten van aanleg van de goederenspoorverbinding zullen nu 7,1 miljard bedragen.

De Kamer verwacht dat de verdere procedures eind 1995 zijn afgerond zodat begin 1996 de schop de grond in kan. De provincie Gelderland denkt dat de Tweede Kamer de regering een ernstige misrekening maken. Volgens gedeputeerde J. de Bondt van de provincie Gelderland zal de aanleg ernstig worden vertraagd door de vele bezwaarschriften van omwonenden. De Tweede Kamer gaat ervan uit dat banken en bedrijfsleven bereid zijn voor 1,5 miljard gulden te investeren in de goederenspoorverbinding.

Tot op het laatste moment voerde de mogelijke ondertunneling de boventoon in de discussie met de ministers Maij (Verkeer en Waterstaat) en Alders (Milieu en Ruimtelijke Ordening). Ook ditmaal gebeurde dat weer naar aanleiding van een plan van de provincie Gelderland. Die had twee dagen van tevoren berekend dat met drie extra tunnels de Betuwelijn 7,9 miljard gulden [illegible].

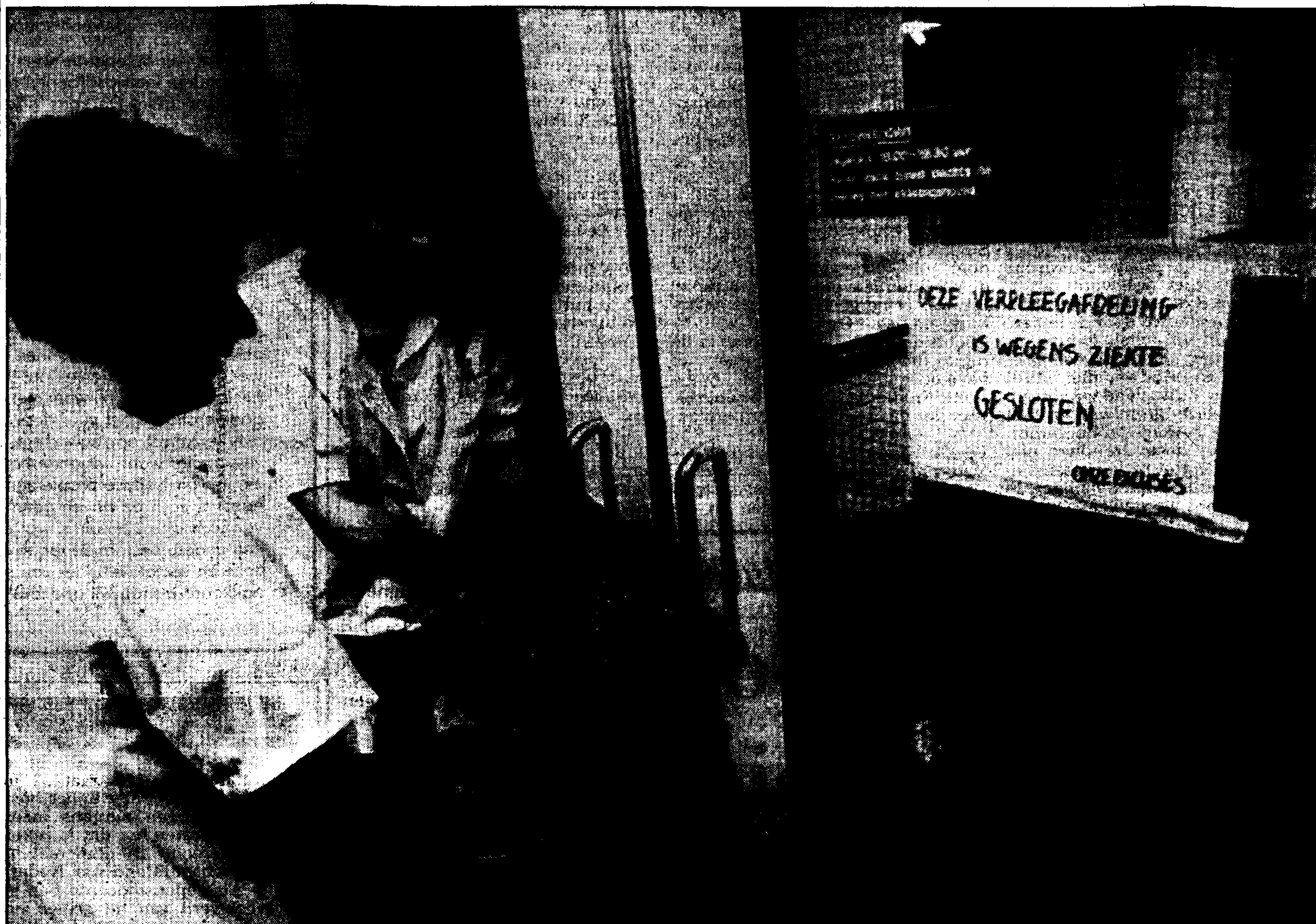
Maar ook nu weer bracht Maij naar voren dat de kosten veel hoger uitvallen dan door de provincie wordt voorgeschoteld. „Iedere keer als ik een plan van Gelderland krijg denk ik: wat hebben ze weer een creativiteit opgebracht. Maar ik zeg ook meteen, reken het wel even na."

Maij was behoorlijk geïrriteerd over het gedrag van de provincie. „Hier wordt iets aan de deur verkocht wat niet kan worden waargemaakt." Gelderland draait de burgers volgens de minister willens en wetens een rad voor ogen. Ook minister Alders is niet te spreken over de houding van de provincie die verzet aankondigt als niet aan haar wensen wordt voldaan. „Het kan niet zo zijn dat de provincie met een alternatief komt en vervolgens zegt: als het niet gebeurt, dan zal ik alle mogelijke procedures inzetten om de zaak te vertragen."

De Geldérse gedeputeerde De Bondt vindt dat de ministers bepaalde rookgordijnen opwerpen. In hun berekeningen tellen ze de extra kosten van de tunnels bij het oorspronkelijke bedrag op, maar vervolgens vervolgens het bedrag van de oorspronkelijke aanleg dat wordt bespaard, er weer van af te trekken.

In tegenstelling tot veertien dagen geleden, waren ditmaal enkele honderden bewoners naar Den Haag gekomen om het beslissende debat bij te wonen. Een uur na aanvang werd een groot aantal van hen op de ontvouwen pamfletten waarop duidelijk maken het gevoel te hebben dat de Kamer hun bezwaren niet heeft gehoord. Het debat werd korte tijd onderbroken en voortgezet nadat pamfletten en posters in beslag waren genomen.

Ziekenhuis deels dicht wegens ziekte



● Een griepgolf onder het personeel van het Merwedeziekenhuis in Dordrecht heeft ervoor gezorgd dat een verpleegafdeling met veertig bedden moest worden gesloten. Tot deze stap werd besloten, nadat er zich zoveel personeelsleden hadden ziek gemeld, dat de overblijvers de afdeling niet meer goed konden runnen. Volgens de directie komt de zorg voor de patiënten niet in de knel, omdat het personeel dat nog op de been is overuren maakt. Per dag wordt afhankelijk van het aantal betermeldingen bekeken wanneer de afdeling weer open kan. Foto: ANP

'Kind had zeker niet hoeven te sterven'

Deskundige uit felle kritiek op iatrosoof

Van onze redactie binnenland

BREDA – „Als er operatief was ingegrepen dan had het kind waarschijnlijk nog geleefd." Dat zei de inspecteur van de volksgezondheid in Noord-Brabant, M. Westerouwen Van Meeteren, gisteren als getuige-deskundige tijdens de rechtszaak in Breda tegen de 35-jarige iatrosoof F.R. uit Tilburg.

De Tilburger wordt verdacht van doodslag op de tweejarige Emma Smulders uit Tilburg, die in mei waarschijnlijk aan een hartafwijking is overleden. Centrale vraag tijdens de rechtszitting was of de verdachte iatrosoof, die zich overigens zelf liever homeopaat noemt, het doodzieke meisje had moeten doorverwijzen naar de reguliere geneeskunde. Naar het oordeel van Westerouwen was er 95 procent kans geweest dat het kind na een operatie een normaal leven had kunnen leiden.

Van die nalatigheid werd ook de mede-hoofdverdachte, de 41-jarige J. de K. uit Den Haag, beschuldigd. Zijn zaak is gisteren in Breda aangehouden voor het horen van getuigen. De K. werd onlangs nog door het gerechtshof in Den Bosch veroordeeld tot twee maanden cel wegens belediging van het openbaar gezag. Hij kwam in opspraak door sterfgevallen van patiënten die hij behandelde met alternatieve geneeswijzen.

Volgens de Brabantse inspecteur van de volksgezondheid stond R. bij behandeling van zijn patiënten onder grote druk van De K. Maar op zijn beurt zou volgens de inspecteur de Tilburgse iatrosoof de moeder van het overleden kind tot wanhoop hebben gebracht. Zij zou in de ban zijn geraakt van R.

Daarmee was het lot van Emma Smulders volgens de controlerend arts Westerouwen bezegeld. „Want de iatrosofen zien de normale artsen als slagers en de ziekenhuizen als slachterijen. Wat daar gebeurt zou misdadig zijn in hun ogen," aldus de Brabantse inspecteur Volksgezondheid. Officier van Justitie J. Gras verdenkt de moeder wel van medeplichtigheid, maar er is nog niet besloten of zij ook vervolgd zal worden.

De rechtszaak werd verdaagd en wordt binnen drie maanden voortgezet.

Oostenrijk in ban van terreurcampagne

Neo-nazi's verdacht van sturen nieuwe bombrief

Van onze redactie buitenland

WENEN – Bij de serie bombriefaanslagen in Oostenrijk is gisteren een nieuw slachtoffer gevallen. Een medewerkster van een advocaat raakte zwaar gewond toen ze de post van haar baas opende. De politie zoekt de afzenders van de explosieven in kringen van neo-nazi's.

Sinds het begin van de campagne, afgelopen vrijdag, zijn tien bombrieven ontdekt. Onder de geadresseerden waren de sociaal-democratische minister van Vrouwenzaken en een in minderheidenproblematiek gespecialiseerde parlementariër van de Groenen. In deze twee gevallen konden de brieven worden onderschept. Het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft inmiddels alle personen in het openbare leven tot voorzichtigheid gemaand. De meeste slachtoffers staan bekend om hun inzet voor buitenlanders, vluchtelingen en minderheden. Vermoedelijk zijn ze daarom in het schootsveld van rechts-extremisten terechtgekomen.

Bij verscheidene gedemonteerde bommen zijn briefjes gevonden met de tekst: „We weren ons, graaf Rüdiger von Starhemberg." Deze graaf had in 1683 Wenen met succes tegen de Turken verdedigd. Neonazi's gebruiken volgens Binnenlandse Zaken zijn naam als dekmantel.

De toestand van twee van de vier gewonden, de Weense burgemeester Helmut Zilk en een populaire katholieke priester werden vrijdag de eerste slachtoffers van de bombriefcampagne. De presentatrice van een wekelijks televisieprogramma voor minderheden verloor een vinger, toen ze de aan haar gerichte bombrief opende. De pastoor van Hartberg, bekend om zijn pogingen de leefomstandigheden van vluchtelingen in Oostenrijk te verbeteren, liep zware verwondingen aan gezicht en handen op.

De laatste jaren is het aantal aanslagen op vreemdelingen, vooral vluchtelingen, in Oostenrijk toegenomen, maar het geweld heeft nooit de omvang van dat in Duitsland en Frankrijk bereikt.

De toestand van twee van de vier gewonden, de Weense burgemeester Helmut Zilk en een populaire plaatselijke politicus, is kritiek. De hoeveelheid zeer explosieve nitroglycerine in de brieven kan dodelijk zijn, zo liet de politie weten.

Een Kroatische journaliste van de Oostenrijkse omroep en een rooms-

'Glasnost' in Brussel voorbij

DOOR PETER DE VRIES

BRUSSEL – Pogingen de sfeer van geheimzinnigheid rond 'Brussel' te doorbreken, zijn gisteren door de ministers van Buitenlandse Zaken van de Europese Unie – de opvolger van de EG – teruggedraaid. Interne documenten van de Europese Unie zijn voortaan in principe geheim en voor het publiek niet toegankelijk. Ook uitslagen van stemmingen over het Europese justitiebeleid en de buitenlandse politiek worden in de toekomst niet meer gepubliceerd.

De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Pieter Kooijmans verzette zich als één van de weinigen tegen de nieuwe afspraken. Kooijmans bedong wel dat de regering de Tweede Kamer gewoon 'geheime' Brusselse stukken kan blijven sturen. Volgens staatssecretaris Dankert leidt dat tot 'kafkaiaanse situaties' en lijkt de nieuwe regeling „niet op wat Brussel aan openheid heeft beloofd. De mogelijkheden om stukken openbaar te maken worden uitermate beperkt, zo niet bijna onmogelijk."

De 'Brusselse glasnost' begon vorig jaar, toen de Europa-elite tot haar schrik bemerkte dat grote groepen Deense en Franse burgers zich bij referenda over 'Maastricht' van de verdere Europese eenwording afkeerden. De ministers van Buitenlandse zaken spraken af vaker in het openbaar te vergaderen, stemuitslagen te publiceren en het publiek beter te informeren. Al snel bleek dat veel delegaties tegelijk vreesden dat die openbaarheid de onderhandelingen binnen de EU zou bemoeilijken. De tv-camera's werden daarom alleen toegelaten tot het begin van vergaderingen, waarin ministers zich beperken tot het voorlezen van algemene verklaringen.

Een nieuwe Europese 'Wet openbaarheid bestuur' moest de openheid bezegelen, maar werd volgens Nederland misbruikt om juist meer geheimzinnigheid te introduceren. Brusselse documenten blijven, zo beslisten de ministers maandag, geheim wanneer het algemeen belang dat vereist, individuen in het geding zijn, handelsgegevens of financiële belangen van de Unie moeten worden beschermd en om de 'geheimhouding van de beraadslagingen' te beschermen. Vooral dat laatste stoorde Den Haag, dat daarnaast vreesde voor problemen met de informatie aan de Tweede Kamer, die bij de ratificatie van 'Maastricht' bedong uitgebreid inzage te krijgen in voorbereidende Brusselse nota's. Dat laatste werd Nederland bij wijze van uitzondering door de EU toegestaan.

De ministers besloten ook niet meer elke keer apart te beslissen over de publikatie van de uitslag van stemmingen. In plaats daarvan blijven de stemverhoudingen over het justitiebeleid en de buitenlandse politiek in principe geheim. Andere stemmingen zullen voortaan wel gewoon worden gepresenteerd.



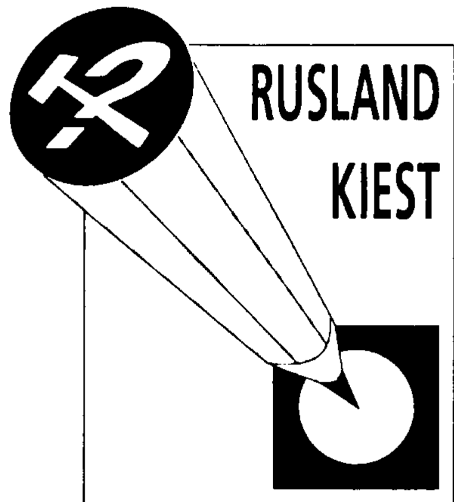
'Alleen sterke arm kan oude Sovjet-machinerie ontmantelen'

Jeltsin duldt steeds minder tegenspraak

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Russische communisten én democraten zijn het in de verkiezingscampagne over één ding eens: president Jeltsin en zijn aanhang schenden de meest elementaire regels van de democratie. „Als we niet oppassen stappen we zo van autoritair bestuur een nieuwe dictatuur in," meent de econoom Javlinski, leider van één van de naar parlementszetels dingende partijblokken.

Aanleiding voor de ogenschijnlijke eensgezindheid tussen democraten als de jeugdige Javlinski en de ijzervreters van Ruslands communistische partij zijn de pogingen van Jeltsin en zijn aanhang om critici van de nieuwe Ontwerpgrondwet politiek uit de verkiezingsstrijd te werken. Eerst dreigde Jeltsin met afpakken van zendtijd, onlangs stelde de vice-premier Sjoemeiko aan de centrale verkiezingscommissie voor om twee partijen van de verkiezingen uit te sluiten.



Volgens Jeltsin – en zijn direkte omgeving zegt het hem gehoorzaam na – moeten de politieke partijen zich maar met één ding bezighouden, en dat is het uitleggen van hun partijprogramma's aan de leergierige bevolking. Dat de kiezers zich zondag 12 december ook moeten uitspreken over Jeltsins nieuwe Grondwet is iets tussen Jeltsin en het Russische volk, politieke partijen moeten zich daar buiten houden. Tenzij ze Jeltsins advies opvolgen en de kiezers aanraden vóór het nieuwe ontwerp te stemmen.

Javlinski én de communisten betogen dat de nieuwe grondwet de president veel te veel macht geeft. Javlinski wil daar nog wel aan toevoegen dat zolang Jeltsin in het Kremlin zit dit nog niet tot een nieuwe dictatuur hoeft te leiden. Maar de communisten en de Democratische Partij Rusland van de gewiekste debater Nikolai Travkin, roepen de kiezers op 'nee' te stemmen teneinde de democratie in Rusland te redden.

Sjoemeiko vond daarom dat de Nationale Kiescommissie Travkins democraten en de communisten buiten gevecht moest stellen. Sjoemeiko deed dat in één van de vele functies die hij in deze dagen bekleedt. Hij is vice-premier, minister voor de pers, kandidaat voor de Federatieraad – één van de twee kamers van het nieuwe parlement – lid van de ogenschijnlijk kansrijkste partijcoalitie Ruslands Keuze én voorzitter van de officiële referendum-commissie.

Het schijnbaar masochistische genoegen waarmee Jeltsin en zijn getrouwen zich het autoritaire etiket opplakken, heeft direct te maken met de in de kring populaire opvatting dat het Westerse democratiemodel niet zo maar door Rusland kan worden overgenomen. Jeltsin wil met sterke arm – en dus zo weinig mogelijk tegenspraak – regeren, omdat het anders onmogelijk zou zijn de socialistische-Sovjetmachine definitief te ontmantelen. Uit die opvatting volgt dat alle criticasters in feite aanhangers zijn van het oude systeem, of ze zich nu communisten of democraten noemen.

Dit over één kam scheren had al desastreuze gevolgen in de bittere strijd tussen Jeltsin en het door Roeslan Chasboelatov geleide oude parlement. Het gooit nu de communisten en politieke vrijdenkers die niets van het communisme moeten hebben, maar ook niets van Jeltsins autoritaire methoden, op één hoop. Het ontbreekt er nog net aan dat de individuele kiezer straf in het vooruitzicht wordt gesteld als die ene vraag op het referendum-formulier – Bent u voor de nieuwe Russische grondwet? – met 'nee' wordt beantwoord. Er wordt echter wel indringend gewaarschuwd door de leidende politici uit het Jeltsin-kamp. Enkele citaten: „Er dreigt een catastrofe als de Grondwet niet wordt aangenomen"; „Rusland zal uiteenvallen als deze grondwet er niet komt"; „Het gevaar van burgeroorlog is zonder deze Grondwet niet denkbeeldig." Het rijtje citaten van vooraanstaande Jeltsin-aanhangers kan moeiteloos worden aangevuld.



● *Boris Jeltsin*

In die sfeer wekt het geen verbazing dat een verder keurige krant als de Nezavisimaja Gazeta door Sjoemeiko en de presidentiële persdienst werd weggezet als staatsgevaarlijk en opruiend medium. De Onafhankelijke Krant presenteerde als 'primeur' op de voorpagina het nieuws dat Jeltsin een decreet had klaarliggen om de stad en de regio Moskou bestuurlijk samen te voegen. „Dit is duidelijk bedoeld om paniek te zaaien onder de bevolking," zei Sjoemeiko. „Een provocatie, bedoeld om te destabiliseren," aldus de presidentiële persdienst. Natuurlijk was er nergens onder de bevolking paniek. Opwinding was er slechts onder de bestuurderen in de regio, die hun banen al door het Moskouse apparaat zagen opgeslokt. En die baasjes zijn belangrijk voor Jeltins in deze verkiezingstijd.

Veel ernstiger voor de bestuurbaarheid van Rusland is dat de verkiezingscampagne onderlinge verdeeldheid en onvermogen in de politieke top haarscherp aantoont. Zo rollen de heren Sjochin en Fjodorov, vice-premiers annex ministers annex politieke concurrenten in de verkiezingsstrijd, al enige tijd vechtend over straat om de portefeuille 'buitenlandse financiële betrekkingen'.
Een hevige strijd om persoonlijke macht woedt tevens tussen Sjoemeiko en zijn voorganger op het ministerie voor Pers, Poltoranin, over de privatisering van de tv. Bittere worsteling over privatisering in het algemeen vindt plaats tussen vice-premier Tsjoebais en de Moskouse burgemeester Loezjkov, beiden uit verschillende politieke groeperingen.

Deze bestuurlijke crisis voorspelt veel meer onheil voor de toekomst van een partij of krant die Jeltsins politieke ideeën aanvecht. Maar verder kijken dan de eigen neus lang is, geldt in de Russische politiek helaas als een teken van zwakte.

Na middernacht bijna miljoen kilo chemische stoffen extra in lucht

Vuurwerk slecht voor milieu en gezondheid

Van onze redactie binnenland

DELFT – Tijdens de komende jaarwisseling zullen honderden tonnen stof, zwavel en zware metalen in de lucht terechtkomen wanneer mensen na middernacht hun vuurwerk afsteken. De afgelopen Oud en Nieuw heeft geleerd dat de wolken verontreinigende stoffen, mede door toedoen van het weer, een bedreiging kunnen vormen voor de volksgezondheid en het milieu.

Vuurwerkdeskundige drs. J. Mul van het Prins Maurits Laboratorium TNO in Delft vindt het tijd worden dat de wetgever meer aandacht aan dit aspect gaat schenken. De wetgeving voor vuurwerk is alleen gericht op het beperken van de directe lichamelijke risico's voor degenen die de pijlen, vuurpotten en rotjes afsteken. Aan de gevaren voor de volksgezondheid en de aantasting van de natuur en het milieu door de luchtverontreining veroorzaakt door vuurwerk, wordt niet gedacht.

Windstilte en een hoge luchtvochtigheid waren tijdens de afgelopen viering van het nieuwe jaar een ideale conditie voor de vorming van een dichte 'mist' van stoffen, die na de kleurrijke explosies van het afgeschoten materiaal in de lucht bleven hangen. Er waren omstanders en toekijkers op afstand die klachten hadden over prikkelende ogen en klaagden over moeilijkheden met hun ademhaling.
Gezien de aard van de stoffen kan de onderzoeker, werkzaam bij de groep Pyrotechniek en Energetisch Materialen van het TNO-instituut, zich dat goed voorstellen. Het hoofdbestanddeel van vuurwerk, het zwarte buskruit, bestaat voor een groot deel uit zwavel. Bij verbranding ontstaan zwavelverbindingen. Tevens maken de vuurwerkmakers gebruik van zware metalen zoals strontium en barium. Deze milieubelastende stoffen zorgen respectievelijk voor de karmijnrode en groene kleur van de vonkenregen. Aluminium of magnesiumpoeder dienen voor de helder witte glans van de uiteenspattende 'hemelversierders'.



● *Vuurwerk boven Amsterdam. De hoge concentraties chemische stoffen die binnen een paar uur tijd in de lucht terechtkomen, kunnen volgens TNO schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.* Foto: ANP

Hoeveel van deze stoffen tijdens de jaarwisseling in de lucht terechtkomen, kan niet precies worden aangegeven. Jos Mul schat dat na het heffen van het glas champagne op de eerste dag van het nieuwe jaar 500.000 kilo fijn stof uit de knallers en het siervuurwerk door de lucht zal zweven, gemengd met 300.000 kilo zwaveldioxyde, 20.000 kilo magnesium en aluminium en eenzelfde hoeveelheid barium en strontium.
Een droge wind kan ervoor zorgen dat deze stoffen zich snel verspreiden, maar daar kan men lang niet altijd op rekenen. Bovendien dalen de voor de volksgezondheid bedreigende en milieubelastende stoffen uiteindelijk ergens neer.
Mul heeft ook bekeken in hoeverre de 'explosies' tijdens de Oud- en Nieuwviering bijdragen aan de algehele luchtverontreiniging in ons land. De hoeveelheden fijne stof, zwaveldioxyde, magnesium en aluminium vormen slechts enkele tienden van procenten van hetgeen jaarlijks wordt uitgestoten. Toch moet men er rekening mee houden dat, hoe gering deze in verhouding ook zijn, de concentraties in een paar uur zeer hoog oplopen zodat deze een bedreiging vormen. De enkele tienduizenden kilo's strontium en barium die in korte tijd de lucht in worden geschoten, zijn echter meer dan het drievoudige van de totale jaarlijkse uitworp.

Op die manier vormt het vuurwerkfestijn wel degelijk een gevaar voor de gezondheid en het milieu, zo meent de TNO-medewerker. Daarom zullen beschermingsmaatregelen in wettelijke regels moeten worden vastgelegd. Dit zal pas echt effect hebben, als ook omringende landen dit doen.
De onderzoeker is geen Don Quichot die met vuur en zwaard ten strijde trekt tegen de jaarlijkse folklore. Een aangepaste wetgeving moet er naar zijn idee voor zorgen dat vuurwerkmakers „schonere" composities voor hun produkten ontwikkelen. „Dat moet ertoe leiden dat vuurwerk ook in de toekomst kan worden gebruikt als een verantwoord cultureel onderdeel van de jaarwisseling."

Beraad over opnieuw richten kernbommen VS en Rusland

Atoomraketten ingesteld op opblazen van oceaan

DOOR HANS DE BRUIJN

WASHINGTON – Amerikanen en Russen hoeven over enige tijd niet meer bang te zijn 'per ongeluk' een atoombom op hun hoofd te krijgen als in Moskou of Washington iemand bij vergissing op 'De Knop' drukt. De Amerikaanse en Russische regeringen onderhandelen al maanden over het niet langer op elkaar richten van hun langeafstandskernraketten. Voortaan zullen de strategische kernarsenalen van beide grootmachten ingesteld staan op het opblazen van... de zee.

Tijdens de koude oorlog had elk van de duizenden raketten aan beide kanten een nauwkeurig doel in zijn computers geprogrammeerd: dat kon een legerbasis, een radarcomplex of zelfs een stad zijn. Maar daar is geen reden meer voor. Nu zij vrienden zijn, wordt het op elkaar gericht houden van kernwapens als onnodig en gevaarlijk gezien. Daarom willen de VS en Rusland nu hun na alle ontwapeningsakkoorden overgebleven raketten op lege stukken oceaan gaan richten.

„Als dan per ongeluk een raket wordt afgevuurd, en hij komt neer in de zuidelijke Poolzee of het verre noorden van de Atlantische Oceaan, raken we misschien hooguit wat walvissen," zei een Amerikaanse generaal het afgelopen weekeinde tegen The New York Times. Maar men geeft toe dat het om een puur symbolische verandering gaat. In geval van echte crisis kunnen de kernraketten in minder dan een kwartier weer op hun oorspronkelijke doelen worden gericht.

Het past in de nieuwe betrekkingen tussen beide landen om iedere vorm van dreiging weg te nemen. Tot de besprekingen blijkt al in april besloten te zijn op de topconferentie tussen president Bill Clinton en zijn Russische collega Boris Jeltsin. Een woordvoerder van het Pentagon zei maandag dat ook de nu nog op andere landen gerichte Amerikaanse kernraketten een andere 'bestemming' zullen krijgen. Om welke landen dat gaat, zei hij er niet bij.

Maar het is bekend dat raketten gericht staan op de andere landen met kernwapens, zoals de Oekraïne en China. Overigens zal de dreiging niet geheel verdwijnen. Strategische kernraketten (met een bereik van meer dan 5.000 kilometer) hebben 'primaire' en 'reserve'-doelen. De primaire doelen zullen voortaan ergens in een afgelegen stuk oceaan liggen, de reserve-doelen blijven militaire objecten. Het risico van een ongeluk blijft dus bestaan, maar wordt veel kleiner.
Volgens Amerikaanse militairen is het onverstandig alle doelen uit de computers van de raketten te wissen. Zonder een doel zal zo'n raket immers bij een onbedoelde lancering vanuit de VS terug op aarde en dus op Amerikaanse bodem vallen. Als een raket bij vergissing op weg gaat naar Rusland, kan altijd worden geprobeerd hem onderweg te vernietigen. Critici pleiten er daarom voor alle atoomkoppen van de in ondergrondse silo's klaarstaande raketten te halen en apart op te slaan. Dat maakt het risico van ongelukken minimaal en geeft in crisistijd bovendien een wellicht welkome vertraging.
De generaals en verantwoordelijke politici in Washington vonden dat echter wat te ver gaan. Het veranderen van de doelen werd de meest haalbare manier gevonden om de dreiging weg te nemen. Washington eist echter dat de Russen hetzelfde doen en dat op den duur ook raketten die op andere (Westeuropese) landen gericht staan, opnieuw worden gericht. Voorts gelden de onderhandelingen alleen de VS en Rusland. Over de Franse en Britse kernwapens wordt niet gesproken.

Het idee om de kernwapens een ander doel te geven, is afkomstig van de Russen. Boris Jeltsin verklaarde tijdens zijn top met president George Bush in januari 1992 al dat de Russische strategische raketten niet meer op Amerikaanse steden gericht zouden worden. Maar hij sprak toen niet over militaire doelen, zoals raketbases of industriële complexen. Pas de laatste maanden zijn hierover tussen de Russen en Amerikanen uitvoerige onderhandelingen op gang gekomen.



Ouderen

Uiteraard is het zaak dat in een goeddraaiende economie – met een tekort aan arbeidskrachten – ouderen boven de 55 jaar zoveel mogelijk aan het werk blijven. Helaas is de realiteit van het moment net even een tikje anders: de economie draait slecht en het aantal werklozen groeit – het moet helaas worden gezegd – spectaculair. Er was de ministers De Vries van Sociale Zaken en Andriessen van Economische Zaken daarom ook terecht veel aangelegen de ouderenrichtlijn te handhaven. Deze richtlijn verschaft werkgevers de mogelijkheid werknemers van 55 jaar en ouder bij een reorganisatie met voorrang naar huis te sturen. Helaas heeft het kabinet vastgehouden aan het plan de richtlijn per 1 januari in te trekken. Bedrijven moeten met ingang van 1 januari bij collectief ontslag de ontslagen spreiden over alle leeftijdsgroepen onder het personeel. Omdat de werkgevers de bui al zagen aankomen hebben nogal wat ondernemingen op de valreep gebruik gemaakt van de regeling, door snel groepen 55-plussers te ontslaan.

Het kabinet denkt oudere werknemers beter te beschermen bij gedwongen ontslag door de ouderenrichtlijn in te trekken. Premier Lubbers spreekt zelfs van een discriminerend beleid om ouderen het eerst te ontslaan en wil bedrijven verplichten een 'leeftijdsbewust personeelsbeleid' te voeren. Werkgevers en werknemers zijn in principe ook best voorstander van een dergelijk personeelsbeleid, maar willen – heel begrijpelijk – bij economische tegenwind een instrument voor een soepeler ontslagbeleid niet kwijt.

In tijden van oplopende werkloosheid, zoals nu het geval is, worden andere leeftijdsgroepen het slachtoffer van intrekking van de ouderenrichtlijn. De kans is levensgroot dat de 40-plussers nog zwaarder worden getroffen, dan nu al het geval is. Deze groep heeft nauwelijks uitzicht op een andere baan en belandt na enige tijd in de bijstand. De 55-plussers zijn daarentegen verzekerd van een hogere werkloosheidsuitkering tot aan hun pensioen. De regeling is daarmee vrij duur, maar door hem nu zonder meer af te schaffen wekt de regering de indruk gewoon een ordinaire bezuinigingsmaatregel gevonden te hebben, waarvan jongere werknemers financieel de dupe zullen worden.

Het 'historisch akkoord' in de Rotterdamse haven dreigt het eerste grote slachtoffer te worden van het intrekken van de richtlijn. Dat akkoord houdt in dat binnen enkele jaren 4100 werknemers vervroegd met pensioen gaan, volgend jaar alleen al 780 mensen. Minister De Vries, nu weer met hondetrouw aan het kabinetsbeleid, gooide olie op het vuur door zaterdag te verklaren dat ook deze overeenkomst opnieuw dient te worden bekeken. Dat is niet erg verstandig, want het onderhavige akkoord is ongeveer de enige manier om sociale problemen in de haven te voorkomen. Daarnaast is er in de haven geen sprake van collectief ontslag maar van vrijwillige uittreding, wat eigenlijk ook een voortzetting is van een andere bestaande regeling. De Vries dreigt dan ook een politieke en sociale blunder van jewelste te begaan als hij het haveakkoord alsnog wil openbreken.

P.S.

lezers schrijven

● Ouderen

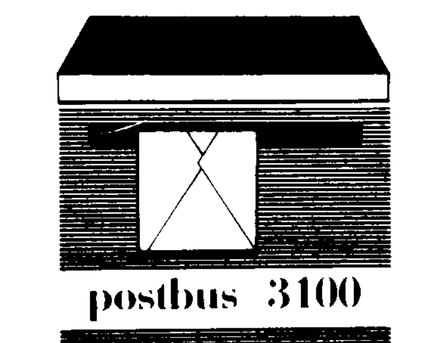
Ouderen mogen nergens meer over meepraten, en dat is zeker zéér onterecht! Dit kan niet in een beschaafd land als Nederland. Als gepensioneerde ben je overgeleverd aan de grillen en willekeur van anderen. Want zo gauw je 65 jaar bent heb je in Nederland niets meer te zeggen over je eigen situatie en vooral je inkomen. De solidariteit bij onze generatie is ver te zoeken. Om juist het imago van de ouderen te verbeteren is solidariteit nodig. Wij allemaal hebben onze rechten en plichten, ook al gaan die soms wat te ver! De rechten voor de ouderen nemen steeds verder af. Ouderen hebben ook rechten en daarom is het juist de plicht van onze volksvertegenwoordigers dat deze mensen ook hun rechten behouden. Of horen de ouderen niet meer thuis in onze maatschappij?
De wetgeving moet af van die vele 'onduidelijke' en 'onnodige' bezuinigingen op de ouderen. Deze mensen moeten een 'menselijk' bestaan kunnen leven. Zij zijn het die deze welvaart tot stand hebben gebracht en daarom moeten dergelijke instanties van de rechten van de ouderen afblijven. Wij allen zullen ook eens tot de ouderen gaan behoren en dan willen wij ook onze rechten.
Daarom, wees solidair met onze ouderen, want ze worden al genoeg gekort in onze samenleving, en ook nog terzijde geschoven. Zijn er in ons Nederland nog wel rechten voor deze mensen in de toekomst?

HEERLEN **A.J. Kindermann**

● Euthanasie

Het is heerlijk leven in een land waar het vertrouwen in het zorgvuldig handelen van een arts boven de 'doods-ethiek' van een godsdienst uitgaat!

HEERLEN **H. Bost**



● WSW'ers

Hierbij wil ik reageren op een ar tikel in het Limburgs Dagblad van vrijdag 3 december jl 'Wsw'ers terug in het bedrijfsle ven'. Volgens mij is het beter da informeren wat er gebeurt me mensen die willen terugkeren in hun eigen bedrijf. Ze gaan de wsw in, in plaats van ze in he bedrijfsleven te laten werken Tegenwoordig mogen mensen die willen werken niet meer te rug. Als je voor halve dagen werkt en je mag van de specialis hele dagen werken, moet je eers nog eens gekeurd worden doo de gmd. Maar als het ook af gelopen, of je nou werken ma en werken wil of niet. Integratie is te duur. Hoe is het dan moge lijk om wsw'ers het bedrijfsleven in te sluizen? Wil je werkelijk te rugkeren in het bedrijfsleven dan vind ik dat dat mogelijk moet zijn en wel eerst terug in het eigen bedrijf.
Ik denk dat de heren politici zich niet realiseren wat het inhoudt voor een gezond verklaarde man van 44 jaar om thuis te moeten zitten voor halve dagen, terwijl je de capaciteiten hebt om 8 uur per dag te werken. Het is niet te hopen dat ze ooit in deze situatie terecht komen. Ik hoop dat ze nu eens oplossen om met mensen die wijs te maken, dat toch niet ge

KERKRADE-WEST **Marion Kril**

Rentelasten fors gestegen door overnemingen

Winst Ahold ruim elf procent hoger

AANDAM – Het detailhandelsconcern Ahold heeft in de erste negen maanden van dit jaar 11,4 procent meer verdiend an in hetzelfde tijdvak van vorig jaar. De omzet ging met 28 rocent vooruit, het bedrijfsresultaat steeg met meer dan 27 rocent. Dat de winst per aandeel van f 2,12 slechts één cent oger was, valt grotendeels toe te schrijven aan de claimemissie van het afgelopen voorjaar, zo heeft de raad van bestuur isteren bekendgemaakt.

ver de per 10 oktober geëindigde eriode van veertig weken steeg de inst na belastingen met 11,4 procent tot f 245 miljoen. Aan de ene ant nam het bedrijfsresultaat door cquisities en nieuwe consolidaties et 27,4 procent toe (van f 372 miljoen naar f 474 miljoen), anderzijds egen de rentelasten aanzienlijk. et saldo van de financiële baten en sten was f 134 miljoen negatief orig jaar minus f 81 miljoen). De ogere rentelasten waren hoofdzaelijk het gevolg van de financiering van overnemingen in Portugal door vreemd vermogen in lokale valuta's.

De geconsolideerde omzet steeg met 28,1 procent tot f 20,5 miljard. Deze stijging is voor 20 procent veroorzaakt door de consolidatie van Schuitema en door acquisities. In de VS steeg de omzet met ruim 7 procent naar 5 miljard dollar. De stijging van de omrekenkoers van de dollar had een positief effect van 2,7 procent.

In Nederland groeide de omzet met 33,3 procent naar f 10,2 miljard. Zowel Albert Heijn als Schuitema zette meer om en versterkte de marktaandelen opnieuw. De omzet in de rest van Europa bedroeg f 1 miljard.

Over het per 10 oktober afgesloten derde kwartaal (12 weken) werd een resultaat na belastingen behaald van f 73 miljoen, 9,3 procent meer dan vorig jaar. De geconsolideerde omzet was in het derde trimester f 6,2 miljard tegen f 4,6 miljard.

In Nederland nam de kwartaalomzet met eenderde toe tot 3 miljard, in overig Europa met f 16 miljoen tot f 372 miljoen, in de VS met bijna 6 procent tot 1,5 miljard dollar. Het totale resultaat na belastingen steeg in het derde kwartaal van f 66,7 miljoen tot f 72,9 miljoen. De winst per aandeel daalde van f 0,64 tot f 0,63. Het aantal uitstaande aandelen nam toe van 102.482.480 tot 116.242.370. De eerdere voorspelling van meer winst na belastingen over 1993 ten opzichte van 1992 wordt gehandhaafd.

Heidemij ook in VS

RNHEM – De Arnhemse milieun infrastructuurverzorger Heideij legt ongeveer f 130 miljoen op fel voor het Amerikaanse ingeieursbureau Geraghty & Miller. oordat het bod wordt betaald met andelen Heidemij, waarvoor eursnotering is verkregen op de merikaanse Nasdaq-beurs, krijgt e Arnhemse onderneming één van e grotere milieubedrijven uit de S in handen, zo is gisteren beendgemaakt. Aandeelhouders van eraghty & Miller – het concern ehoort tot de 'top drie' op het geed van bodem- en grondwatersaering – ontvangen voor één aaneel 1,09 aandeel Heidemij. Heideij geeft in totaal 7,44 miljoen aanelen uit voor de overneming van ijna 6,8 miljoen uitstaande aanden en opties.

Afval-beurs



● *In de Utrechtse Jaarbeurs wordt de laatste hand gelegd aan de inrichting van de beurs Ecotech-Europe '93. Deze internationale vakbeurs voor afvalverwijdering, recycling en milieubeheer gaat vandaag open. Op de foto een model van een vuilniswagen, die het afval meteen kan wegen.* Foto: ANP

Van onze redactie economie

AH neemt andere leverancier na glas in notenijs

ALKMAAR – Albert Heijn heeft na een klacht van een klant die glas in een pak walnotenijs vond, het contract opgezegd met het bedrijf dat de noten leverde. Er is inmiddels een verbintenis aangegaan met een ander bedrijf, aldus een woordvoerder van Albert Heijn gisteren.

Het voorval was zondagavond één van de onderwerpen in het satirische KRO-programma 'Ook dat nog'. Het KRO-team legde vooral de nadruk op het feit dat de Keuringsdienst van Waren achter het net viste. Het bewuste pak ijs werd op verzoek van een medewerker van de supermarkt teruggebracht naar de winkel nog vóór de keuringsdienst het had kunnen onderzoeken.

Eigen onderzoek van AH zou hebben uitgewezen dat het om een incident ging. Hoewel in andere pakken geen glas werd gevonden, heeft de produktie van walnotenijs sinds augustus stilgelegen. „We wilden eerste exact weten hoe dit heeft kunnen gebeuren. De resultaten van het uitgebreide onderzoek zijn afgelopen week bekend geworden," aldus de woordvoerder van Albert Heijn.

Albert Heijn heeft de produktie van walnotenijs vorige week hervat. De woordvoerder van Albert Heijn wilde de naam van de klager noch van de oude leverancier bekendmaken.

Electrolux spint garen bij malaise concurrent

AEG verkoopt divisie huishoud-apparatuur

FRANKFURT – De Duitse onderneming AEG gaat haar divisie huishoudelijke apparaten verkopen aan het Zweedse concern Electrolux, dat op dit terrein al het grootste ter wereld is.

Dit zal morgen worden bekendgemaakt na afloop van een bijeenkomst van de raad van commissarissen van AEG, zo hebben Duitse media gisteren gemeld. AEG, onderdeel van het concern Daimler-Benz, wilde slechts verklaren dat het huidige belang van Electrolux „aanzienlijk wordt vergroot."

De omzet van AEG in apparaten als koelkasten en wasmachines bedroeg vorig jaar 2,7 miljard mark (f 3 miljard). Electrolux verdubbelde zijn belang in deze divisie in oktober al tot twintig procent. Daarvoor werd 100 miljoen mark betaald. Het Zweedse concern, dat onder meer eigenaar is van de Italiaanse witgoedfabrikant Zanussi, behaalde in 1992 een omzet van 80,4 miljard kroon (f 18,4 miljard).

De divisie huishoudelijke apparaten is nog één van de weinige winstgevende onderdelen van AEG. Het meer dan honderd jaar oude bedrijf staat voor de tweede keer in elf jaar aan de rand van de afgrond. In 1982 moest uitstel van betaling worden aangevraagd. Vier jaar later kwam de onderneming onder de vleugels van Daimler-Benz. Dat concern heeft in totaal naar schatting 2,5 miljard mark gestoken in een sanering. Dat er desondanks opnieuw een noodsituatie is ontstaan, is volgens de ondernemingsraad van AEG niet te wijten aan de ongunstige economische situatie, maar aan slecht management.

Financiële oppepper Begemann-groep

BREDA – Bestuursvoorzitter en grootaandeelhouder Joep van den Nieuwenhuyzen van de Koninklijke Begemann Groep steekt nog dit jaar f 150 miljoen uit eigen zak in het industriële conglomeraat. De financiële injectie, die tot stand komt via een achtergestelde converteerbare obligatielening, moet de balansverhoudingen van de onderneming oppoetsen, zo heeft het Brabantse bedrijf in een persverklaring laten weten.

De kapitaaluitbreiding tilt de verhouding van het garantievermogen (het eigen vermogen plus de achtergestelde leningen) ten opzichte van het totale vermogen ruim boven de grens van veertig procent. Na de publicatie van de jaarrekening over 1993 komt Begemann met een tweede plaatsing van f 150 miljoen voor de overige aandeelhouders. Van den Nieuwenhuyzen wil een deel van zijn obligaties doorplaatsen naar institutionele beleggers.

De verbeterde financiële positie moet Begemann klaarstomen voor overnemingen. Daartoe lopen momenteel onderhandelingen aangaande substantiële opdrachten en de uitbouw van activiteiten.

De Begemann-groep heeft de afgelopen tijd een paar rake klappen te verwerken gekregen. Het netto-resultaat daalde van f 24,6 miljoen in de eerste helft van 1992 naar f 10,8 miljoen in de eerste helft van dit jaar.

Van onze redactie economie

Banken verhogen tarieven voor rolletjes munten

Winkeliers maken jacht op 'gratis' wisselgeld

EERLEN – Winkeliers breken ich momenteel het hoofd over de raag hoe ze op een goedkope maier hun kassalade met wisselgeld unnen vullen. De benodigde kwares, dubbeltjes en stuivers bij de anken halen is nu al duur en wordt innenkort nog duurder. Eigen eld-telcentrales, kerken en zelfs inderspaarpotten kunnen uitomst bieden.

e Nederlandsche Bank (DNB) aakt per 1 januari de aanschaf van en rolletje munten acht cent duurer. Het wegvallen van een subsidie an vijf cent per rolletje is de vooraamste oorzaak hiervan. De resteende drie cent van de verhoging omt door een verminderde afname an muntgeld, hetgeen meer kosten oor DNB met zich meebrengt.

e cliënten – in dit geval vooral de inkeliers – zullen de prijsstijging n hun portemonnee voelen, hoewel e nieuwe tarieven per bank nog iet vaststaan. Bij deze verhoging wordt in het geval van de Rabobank nog twee cent opgeteld om ook toegenomen transportkosten van de munten naar de lokale banken te dekken.

Wanneer een winkelier munten koopt bij de bank, kost hem dat nu in de meeste gevallen een vast bedrag van een paar gulden per aankoop met daar bovenop nog een cent of twintig per rol. Zo kost een rol van twintig stuivers ruim drie gulden.

De prijsverhoging van het muntgeld is de Raad Nederlandse Detailhandel, waaronder zo'n 9.000 winkelvestigingen vallen met een totale jaaromzet van 50 miljard gulden, in het verkeerde keelgat geschoten. De verminderde afname van de munten is volgens de Raad juist het gevolg van het beter omgaan met geld door winkelbedrijven. Met de prijsstijging van drie cent krijgen de winkelbedrijven alsnog de rekening gepresenteerd voor hun efficiënt gedrag.

„Onverteerbaar," noemt woordvoerder R. Jacobs de aangekondigde prijsstijging. „Omdat verleden jaar het muntgeld al duurder werd, hebben winkeliers zich toegelegd op het behoud van hun wisselgeld. Stortten ze voorheen, na het tellen van de kassa ook hun muntgeld bij de bank, nu houden de winkeliers dit in eigen beheer. Grote ketens hebben zelfs hun eigen geld-telcentrales. Het wisselgeld wordt als het ware gerecycled."

Volgens hem is het daarom een grote teleurstelling dat winkeliers met ingang van 1 januari 1994 bij de banken weer meer moeten gaan betalen voor de rolletjes.

Winkeliers zijn ondertussen ook vindingrijk geworden in het zoeken naar andere muntleveranciers dan de banken. „Winkelcentra en winkelstraten helpen elkaar onderling aan wisselgeld," verklaart Jacobs. „Ook zijn er verkopers die veel muntgeld ontvangen, zoals de marktkraamhouders. Als zij dit naar de bank brengen, moeten ze extra betalen voor het tellen. Nu kunnen zij winkeliers ermee helpen."

Een ander alternatief vormen de kerken, die elke zondag veel muntgeld in hun collectezakken vinden. „Als de kerkbesturen die aanbieden bij de banken, kost dat geld, maar winkeliers zijn er blij mee. Er zijn zelfs kleine winkeliers waar kinderen hun spaarpot met munten kunnen brengen en dan – behalve het bedrag in papiergeld – nog een extraatje krijgen."

beurs

Trekpleister

AMSTERDAM – Op een vriendelijke effectenbeurs is de EOE-index er gisteren in geslaagd het record van november te breken met 0,25 punt. Het slot van 392,15 was 1,89 punt hoger dan vrijdag. Trekpleisters op de hoofdmarkt waren Hoogovens en Heineken, op de lokale markt gingen Porceleyne Fles, Begemann en Polynorm flink vooruit en op de parallelmarkt werden Weweler, Docdata en P & C gevraagd.

Op de obligatiemarkt heerste een goed prijshoudende tot vrij vriendelijke stemming. Het Agentschap van Financiën maakte nabeurs bekend dat de nieuwe 5,75 procent staatslening 1994/2004 tot en met maandag f 7,5 miljard heeft opgebracht.

De omzet op de beurs bedroeg iets meer dan f 4 miljard, waarvan de obligaties f 3,1 miljard en de aandelen f 902 miljoen voor hun rekening namen.

Hoogovens zette de vorige week vrijdag ingezette stijging met kracht voort. Het staalaandeel werd f 2,40 meer waard op f 45,20, zodat de inschrijvers op de aandelenemissie tegen f 40 in twee dagen hun nieuwe bezit al flink in waarde zagen toenemen. Heineken boekte f 3,40 op f 205,80 en Gist-Brocades werd f 1,20 duurder op f 52,90. Koninklijke Olie steeg bijna f 1 tot f 200.

Op de lokale markt lag Begemann f 1,30 hoger gevraagd op f 46,30 na het bericht dat grootaandeelhouder Joep van den Nieuwenhuyzen uit eigen zak f 150 miljoen op tafel zal leggen als kapitaalinjectie.

Optiebeleggers deden het rustig aan. De omzet in opties op de EOE-index beliep bijna 8.300 contracten. Putopties waren in de meerderheid en droegen 4.500 contracten bij. In totaal gingen gisteren aan het Rokin 34.700 opties om.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	71,30f	71,80
ABN Amro A.in F.	89,20	89,20
ABN Amro L.Gr.F.	178,50	178,60
ABN Amro Obl.Gr.f.	208,30	208,40
Aegon	101,60	102,30
Ahold	45,70	45,80
Akzo	181,80	182,70
Alrenta	265,20	265,20
Amev cert.	86,80	87,80
Bols Wes. c.	40,70	41,10
CSM cert.	68,00	68,30
Dordtsche Petr.	186,60	187,90
DSM	100,90	101,80
Elsevier	163,00	162,20
Fokker cert.	21,30	21,10
Gist-Broc. cert.	51,70	52,90
Heineken	202,40	205,80
Heineken Hold.	180,50	184,00
Hoogovens nrc	43,10	45,20
Hunter Douglas	73,50	73,20
Int.Ned.Gr. c.	85,50	86,30
KLM	41,70	41,80
Kon. KNP BT	41,60	41,00
Kon. Olie	199,10	200,00
Nedlloyd	53,70	53,90
Océ-v.d.Gr.	61,90	62,40
Pakhoed cert.	48,70	48,50
Philips	38,30	38,40
Polygram	73,00	73,00
Postb.Beleggf.	65,00	65,10
RG Florente F.	131,00	131,20
Robeco	118,40	117,80
Rodamco	59,10	59,70
Rolinco	119,70	118,50
Rorento	96,20	96,60f
Stork	38,40	38,20
Unilever cert.	219,30	219,80
Van Ommeren nrc	42,90	42,50
Ver.Bezit VNU	149,70	149,10
Wolters-Kluwer	111,00	111,50

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 182,50 (182,70)
Elsevier 162,00 (162,20)
Kon.Olie 199,80-200,00 (200,00)
Polygram 72,90 (73,00)
Unilever 219,80-220,00 (219,80)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	60,00	60,70
ABN AmroHld.prf.c.	6,39	6,40
ABN Amro pref.	71,20	71,70
ACF-Holding c.	56,80	56,50
Ahrend Groep c.	124,80	123,50a
Asd Options Tr.	10,80	10,80
Asd. Rubber	3,00f	2,95
Ant. Verff.	350,00	–
Atag Hold. cert	139,00	139,30
Athlon Groep	63,00	62,00
Athlon Groep nrc	60,00	60,00
Aut.Ind.R'dam	62,50	63,00
BAM Groep	109,50	109,20
Batenburg	137,00	137,00
Beers	113,10	117,00
Begemann Groep	45,00	46,30
Belindo	316,20	318,00
Blydenst.-Will.	25,50	25,50
Boer De Winkelb.	71,70	71,50
Borsumy Wehry	116,00	116,50
Boskalis c	45,40	45,00
Braat Beheer	27,00	27,20
Breevast	9,90	9,90
Burgman-Heybroek	1500,00	1500,00
Calvé-Delft pref	895,00	895,00
Calvé-Delft cert	1435,00	1435,00
Cap Volmac	21,30	21,40
Cindu Intern.	100,00	100,00
Claimindo	313,50	313,50
Content Beheer	21,40	21,50b
Credit LBN	39,20	39,80
Crown v.G. cert.	136,00	137,00
CSM	67,80	68,20
Delft Instrum.	19,70	19,80
Dorp-Groep	39,80	41,00b
Draka Holding	35,00	35,00
Econosto	23,30	23,30
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	89,60	89,20
Flexovit Int.	54,50	54,50
Frans Maas cert.	46,00	45,80
Fugro McClelland	38,90	38,90
Gamma Holding	98,00	97,90
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	42,30	42,00
Geveke	26,30	28,30
Giessen-de N.	322,00	322,00
Goudsmit	28,50	29,00
Grolsch cert.	41,20	40,80
GTI-Holding	158,00	157,50
Hagemeyer	118,80	116,80
HAL Trust B	17,10	17,10
HAL Trust Unit	16,90	17,10
HBG	266,00	266,50
Hes Beheer c	19,10	19,50
Heijmans	45,70	45,90
Hoek's Mach.	77,50	77,50
Holl.Sea S.	0,18	0,18
Holl. Ind. Mij	53,20	53,20
Hoop Eff.bank	9,90	9,90
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	41,40	41,00
Internat.Muell.	78,50	78,90
Int.Ned.Groep	8,11	8,11
Kas-Associatie	59,00	58,90
Kempen & Co	12,20	12,20
Klene Holding	91,70	91,70
Kondor Wessels	41,70	41,50
KBB	106,50	106,10
Kon. Sphinx	38,20	38,00
Koppelpoort	402,00	402,00
Krasnapolsky	156,00	158,00
Landré & Gl.	43,20	43,20
Macintosh	54,50	54,50
Maxwell Petr.	167,00	–
Moeara Enim	1630,00	1639,00
M.Enim OB-cert.	20700,00	21000,00
Moolen Holding	33,60	34,00
Mulder Boskoop	38,50	–
Multihouse	1,90	1,90
Naeff	415,00	–
NAGRON	74,00	74,30
Nat. Inv. Bank	100,30	100,80
NBM-Amstelland	13,80	14,40
NEDAP	53,70	53,90
Nedcon Groep	55,20	54,80
NKF Holding	162,50	156,00
Ned.Part.Mij	48,50	48,60
Ned.Springst.	5150,00	5150,00
Norit	19,00	19,10
Nutricia GB	137,00	137,30
Nutricia VB	137,50	137,20
Nijv.-Ten Cate	91,00	90,00
OPG cert.	50,00	50,30
Orco Bank cert.	92,30	92,30
OTRA	276,00	276,00
Pirelli Tyre	13,30	13,30
Polynorm	121,00	122,50
Porc. Fles	24,00	26,20
Randstad	57,50	58,00
Reesink	88,00	88,00
Rothmans Int.	4,15	4,25
Roto Smeets Boer	40,00	39,70
Samas Groep	47,00	48,20
Sarakreek	13,00	13,00
Schuitema	1670,00	1670,00
Schuttersveld	38,00	38,00
Smit Intern.	25,00	24,80
St.Bankiers c.	16,70	16,60
Stad Rotterdam c	44,20	44,00
Telegraaf De	130,00	131,00
Textielgr.Twente	75,50a	70,00
Tulip Computers	14,50	14,10
Tw.Kabel Holding	187,00	188,50
Ubbink	85,00	85,00
Union	42,10	42,20
Vereenigde Glas	477,00	480,00
Volker Stevin	69,50	69,50
Vredestein	13,60	13,80
Wegener	100,00	100,00
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	76,50	75,00a
Wolters Kluwer	432,00	–
Wyers	22,20	21,10

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	98,10	98,40
ABN Amro Amer.F.	78,60	78,50
ABN Amro Eur. F.	86,50	87,30
ABN Amro Far EF.	74,20	74,00
ABN Amro Neth.F.	111,20	111,30
ABN Amro rent.div	160,00	160,10
Aegon Aandelenf.	47,40	47,60
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	31,80	31,80
Alg.Fondsenbez.	265,00	268,00
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	106,60	105,60
Asian Cap.F.$	60,50	60,80
Asian Tigers F.	113,20	114,40
Asian Select. F.	110,60	113,00
Austro Hung. F.	7,00	7,00
Bemco RentSel.	62,80	62,80
Bever Holding	3,70	3,70
CL Aandelenfonds	101,80	102,00
CLN Obl. Div. F.	120,00	120,20
CLN Obl.Waardef.	133,60	133,70
Delta Lloyd Inv.	34,20	34,30
DP America Gr.F.	36,50	36,50
EGF Investm.	153,50	153,50
EMF Rentefonds	87,20	87,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	45,00	45,00
Esmeralda part.	41,20	41,30
Eur.Ass. Trust	8,30	8,00
EMS Growth Fund	107,60	107,60
EMS Income Fund	103,10	103,10
EMS Offsh. Fund	108,70	108,70
EOE Index Fnd	422,00	421,00
Euro Growth Fund	58,50	58,50
Euro Spain Fund	7,90	7,90
Far East Sel.F.	83,50	84,00
Gim Global	67,00	66,90
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	86,00	86,00
Holl. Eur. Fund	60,30	60,50
Holl. Obl.Fonds	140,70	140,30
Holl. Pac. Fund	130,00	128,50
Holl. Sel.Fonds	99,30	99,50
Hooge Huys Hypf.	135,70	135,50
ING Bnk Dutch Fnd	60,40	60,40
ING Bnk Geldm.Fnd	58,95	58,97
ING Bnk Glob.Fund	55,90	55,90
ING Bnk Oblig.Fnd	39,00	39,00
ING Bnk Spaard.F.	105,60	105,60
ING Bnk Rentegr.F	137,70	137,80
ING Bnk Vastg.Fnd	26,60	26,60
Innovest	68,70	68,90
Interbonds	545,00	543,00
Intereffekt 500	28,50	28,30
Intereffekt wt	36,00	33,20
Investa part.	82,20	82,20
IS Himal.Fund $	15,00	14,60
Jade Fonds	214,50	213,00
Japan Fund	19,40	18,50
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,90	–
Leveraged Cap	64,40	64,40
Liquirent	53,15	53,20
Mal.Capital F.$	15,80	15,80
Mees Obl.Div.F.	130,50	130,80
Mexico Income F.	22,00	20,50
Mondibel	82,90	82,90
Nat.Res.Fund	77,00	77,10
New Asia Fund	11,10	11,20
Nomura Warr. F.	0,18	0,18a
Obam, Belegg.	325,00	325,50
OAMF Rentefonds	15,85	15,90
Orange Fund	25,00	25,00
Pac.Dimensions	133,00	133,00
Pac.Prop.Sec.F.	39,90	39,90
Pierson Rente	130,80	130,80
Postb.Aand.f.	59,50	59,80
Postb.Obl.f.	55,00	55,00
Postb.Verm.gr.f.	63,80	63,80
Rentalent Bel.	177,30	177,40
Rentotaal NV	41,10	41,10
RG America F.	138,70	138,00
RG Divirent F.	54,60	54,60
RG Europe F.	128,00	128,00
RG Nettorente F.	102,80	102,80
RG Pacific F.	133,70	131,50
RG SP Groen	64,90	64,90
RG SP Blauw	64,60	64,50
RG SP Geel	62,60	62,50
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	94,00	–
Schrod.Int.Pr.F	28,90	28,80
Sci/Tech $	17,20	17,20
Suez Liq.Grf.	196,00	196,10
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	223,00	215,00
Trans Eur.Fund	89,70	90,00
Transpac.F.	335,00	341,00
Uni-Invest	19,70	19,70
Unico Inv.Fund	80,50	81,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	60,00	60,00f
VastNed	116,30	116,50
VIB NV	54,80	54,90
VSB Mix Fund	61,00	61,10
VSB Obl.Gr.f.	113,80	113,80
VSB Rente Fonds	114,90	114,90
WBO Intern.	78,40	78,60
Wereldhave NV	117,00	117,60
Yen Value Fund	88,00	86,00
ZOM Florida F.$	28,00	–
Zonnespectrum	9,50	9,50

Parallelmarkt

Alanheri	30,20	30,90
ABF	118,20	118,20
ARTU Biol.	4,30	4,40
ASN Aandelenf.	54,40	54,50
Austria Global	1165,00	1170,00
Besouw Hold.	29,80	29,80
Biogrond Belegg.	10,50	10,70
Comm.Argeus F.	99,00	98,80
Comm.Benacus F.	99,70	99,70
Comm.Cea F.	101,10	101,00
De Drie Electr.	13,40	13,40
Delta Ll.Dollarf.	68,60	68,80
Delta Lloyd ECU	63,40	63,50
Delta Lloyd Mix	74,00	74,10
Delta Lloyd Rent	66,70	66,70
DOCdata	3,40f	3,90
E&L Belegg.1	89,60	90,10
E&L Belegg.2	90,00	90,30
E&L Belegg.3	114,80	114,80
E&L Belegg.4	90,10	90,30
E&L Kap.Rente F.	120,60	120,50
German City Est.	32,00	32,00
Gouda Vuurvast	63,50	64,50
Helvoet Holding	24,80	24,90
Inter/View Eur.	3,60	3,60
Management Share	1,20	1,20
Nedschroef Hdg	59,20	59,20
Neways	5,60	5,60
Ohra Aand.F.	66,10	66,40
Ohra Liq.GrF.	53,10	53,10
Ohra Obl.Df.	60,70	60,70
Ohra Obl.Grf	57,00	57,00
Ohra Onr.G.F.	66,90	66,90
Ohra Totaal F.	62,30	62,40
Pan Pac. Winkel	3,20	3,30
P & C Groep	108,00	112,00b
Pie Medical	3,70	3,70
Pitcher	45,70	45,70
Satcom Hold.	16,70	16,70
Simac Techniek	11,30	11,30
Suez Gr.Fund	54,50	54,70
VHS Onr. Mij	3,60	3,60
Welna	41,20	41,20
Wereldhave	4,30	–
Wolff	52,00	51,80

Parallel top-15

Bergh. Pap.	45,00	44,00
Dico Intern.	77,00	77,00
EHCO KLM	31,20	31,20
Free Record	24,90	24,90
Gelderse Pap.	56,10	56,10
Groenendijk	34,50	34,70
Grontmij	69,20	69,50
Holland Col.	56,00	56,20
Kühne+Heitz	38,60	38,50
LCI Comput.Gr.	1,95	1,90e
Melle, van nrc	65,20	65,30
Ordina Beheer	18,40	18,00
Sligro Beheer	73,90	74,70
Vilenzo	38,60	38,60
Weweler	23,60	27,10

Wall Street

	03/12	06/12
allied signal	74⅛	75¼
amer.brands	34¾	34½
amer.tel.tel	54½	55¼
amoco corp	52¾	52⅞
asarco inc.	20⅜	21⅜
bethl. steel	17½	16⅝
boeing co	38⅜	38⅝
can.pacific	16⅝	16⅝
chevron	86⅜	86⅝
chiquita	11	10⅞
chrysler	54⅛	54⅝
citicorp	35½	36¼
cons.edison	31⅜	31¾
digit.equipm.	36½	36⅛
dupont nemours	47⅞	47⅞
eastman kodak	62¼	62⅞
exxon corp	62½	62⅝
ford motor	63⅛	62⅞
gen. electric	100⅛	100⅜
gen. motors	55	54⅞
goodyear	45⅜	45⅞
hewlett-pack.	76¾	78⅛
int. bus.mach.	53½	53¾
int. tel.tel.	88⅛	89
klm airlines	21½	21⅞
mcdonnell	114	114⅜
merck co.	34	34¼
mobil oil	75⅝	75½
penn central	31½	31½
philips	19¾	20
primerica	41⅜	42⅞
royal dutch	103⅝	104¾
sears roebuck	53⅞	52¼
sfe-south.pac.	21	21¼
texaco inc.	63⅛	62½
united techn.	61¾	61¾
westinghouse	14¼	14
whitman corp	16⅛	16⅛
woolworth	23¼	23⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,855	1,975
austr.dollar	1,23	1,35
belg.frank (100)	5,17	5,47
canad.dollar	1,380	1,500
deense kroon (100)	26,85	29,35
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,73	2,98
finse mark (100)	31,80	34,30
franse frank (100)	31,05	33,80
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	22,00	26,00
ierse pond	2,56	2,81
ital.lire (10.000)	10,20	11,90
jap.yen (10.000)	173,00	179,00
noorse kroon (100)	24,30	26,80
oost.schill. (100)	15,69	16,19
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,27	1,45
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,35	23,85
zwits.fr. (100)	126,75	131,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,91525-1,91775
antill.gulden	1,0625-1,0925
austr.dollar	1,2750-1,2850
belg.frank (100)	5,3305-5,3355
canad.dollar	1,44125-1,44375
deense kroon (100)	28,435-28,485
duitse mark (100)	112,0750-112,1250
engelse pond	2,8610-2,8660
franse frank (100)	32,615-32,665
griekse dr. (100)	0,7310-0,8310
hongk.dollar (100)	24,7350-24,9850
ierse pond	2,7200-2,7300
ital.lire (10.000)	11,245-11,295
jap.yen (10.000)	176,980-177,080
nwzeel.dollar	1,0475-1,0575
noorse kroon (100)	25,825-25,875
oostenr.sch. (100)	15,9360-15,9460
port. escudos (100)	1,0770-1,1170
spaanse pes. (100)	1,3560-1,3860
zweedse kr. (100)	22,865-22,915
zwits.frank (100)	129,825-129,875
e.c.u.	2,1570-2,1620

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	269,20	270,30
id excl.kon.olie	258,30	259,30
internationals	266,10	267,20
lokale ondernem.	274,70	275,80
id financieel	230,80	232,60
id niet-financ.	318,30	318,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	415,30	417,00
id excl.kon.olie	371,60	373,10
internationals	430,00	431,80
lokale ondernem.	397,30	398,90
id financieel	380,80	383,80
id niet-financ.	426,70	427,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	139,00	139,70
internation	133,50	135,40
lokaal	139,90	140,20
fin.instell	175,40	176,90
niet-financ	133,40	133,50
industrie	134,90	135,10
transp/opsl	110,00	109,90

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur.
Goud onbewerkt 22,950-23,550, vorige 22,900-23,500, bewerkt 25,550 laten, vorige 25,100 laten.
Zilver onbewerkt 260-330, vorige 250-320, bewerkt 370 laten, vorige 360 laten.

Dow Jones

Industrie 3.710,21
+6,14

Optiebeurs

serie				omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	70,00		175	3,00a	3,20b
abn amro	c apr	67,50		553	6,50	6,70
abn amro	c jul	75,00		504	3,10	3,30
abn amro	c j96	52,50		174	20,40	20,70
ah	c jan	45,00		325	2,40	2,30
ah	c jan	47,50		825	1,10	1,00
ah	c jan	50,00		190	0,60	0,50
ah	c apr	45,00		191	3,80	3,70
ah	p jan	45,00		181	1,40	1,20
bgg	c feb	47,50		175	2,60a	3,40
bsw	c jan	45,00		215	0,80	0,50
d/fl	c dec	190,00		284	3,50	2,30
eoe	c dec	390,00		340	5,90	6,50
eoe	c dec	395,00		370	3,60	3,80
eoe	c dec	400,00		239	1,60	1,90
eoe	c jan	400,00		188	6,80	7,10
eoe	c n95	280,00		258	116,00a	116,50
eoe	c o96	385,00		1113	46,50	47,50
eoe	p dec	375,00		1051	1,00	0,60
eoe	p dec	380,00		970	1,70	1,20
eoe	p dec	385,00		262	2,70	1,90
eoe	p dec	390,00		686	4,20b	3,30
eoe	p jan	385,00		190	6,70	5,80
gist	c jan	50,00		198	3,00	3,80
hoog	c jan	40,00		274	4,80a	5,80
hoog	c jan	42,50		420	3,30	4,30
hoog	c jan	45,00		364	2,00b	3,00
hoog	c jan	47,50		461	1,30	1,90
hoog	c jan	50,00		219	0,80	1,30
hoog	p jan	40,00		382	1,00	0,80
hoog	p jan	42,50		612	2,40	1,50
hoog	p jan	45,00		187	4,10	2,70
hoog	p apr	40,00		160	3,20	2,30
ing	c jan	85,00		278	3,10	3,40
ing	c jan	90,00		719	1,30	1,20
ing	c apr	80,00		264	8,50	9,00b
olie	c dec	200,00		167	2,50	3,00
olie	c jan	200,00		175	5,10	5,60
olie	c o96	160,00		279	48,00	48,80
olie	p o96	160,00		209	4,00a	4,10
phil	c jan	37,50		222	2,30a	2,20
phil	c jan	40,00		615	1,10	1,00
phil	c apr	42,50		188	1,40	1,50
phil	c o97	22,50		271	17,40	17,50
top5	p dec	600,00		779	1,50	0,90
unil	c jan	220,00		174	5,70b	5,80
unil	c jan	240,00		175	0,80a	0,70
unil.	p jan	210,00		181	1,80	1,70
unil	p o98	210,00		255	16,40	16,00
x018	c nov	–		750	3,00a	3,90

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Kerkrade/Landgraaf
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade. ☎ 045-452932.

Dactylo Uitzendburo heeft werk!
Een leuke baan voor
Produktiemedewerkers m/v
Weet u van aanpakken? Wij zoeken voor een relatie in de vleesverwerkende industrie gemotiveerde kandidaten. Liefst met enige ervaring.
Glazenwassers m/v
Wij zoeken voor diverse schoonmaakbedrijven in de omgeving van Heerlen/Hoensbroek/Landgraaf kandidaten met ervaring.
Naaisters/stiksters/locksters m/v
Heeft u ervaring en eigen vervoer? Dan is deze baan bij een relatie in de konfektie wellicht iets voor u!
Ziekenverzorgenden/bejaardenverzorgden/verpleegkundigen m/v
Voor diverse relaties in de gezondheidszorg zoeken wij gediplomeerde kandidaten voor enkele uren per dag. Deze banen, in de omgeving van Heerlen zijn voor langere tijd.
Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo in Heerlen, Tempsplein 33, 045-712336

Het Dagblad de "TELEGRAAF" is op korte termijn op zoek naar een serieuze kandidaat
BEZORG(STER)ER
voor VOERENDAAL. De minimale verdiensten is plusm. ƒ 400,- p.maand (plusm. 46 abonnementen). Voor meer informatie kunt u tijdens kantooruren bellen naar Het Dagblad de Telegraaf, ☎ 045-460683.

Vrouwelijke FRITUREHULP gevr. voor enkele uren p.wk. in Sittard. Tel. 046-515461.

Part-time CHAUFFEURS gevraagd. Tev. telefoniste. Aanmelden na 18.00 uur Hatax, Keekstr. 46, Heerlen.

BEZORGERS gevraagd voor ochtendkrant, min. leeftijd 15 jr. voor Aarveld en Molenberg. Tel. 045-257974.

Schoonh.salon zoekt SCHOLIERE voor 1 middag/avond p. wk. ☎ 045-352044.

Wir sind 1994 ERFOLGREICH! und Sie? Lukrativ. nebenverdienst. DM 2.000,- mtl. Info 09-49.161321888, 18.00-19.00 u.

Grijp nu de mogelijkheid om Uw inkomen maandelijks te verhogen. Bent U op zoek naar een nieuwe UITDAGING met perspectief, bel dan naar 045-463129.

Personeel aanbod

METSELAAR en dakdekker nemen nog werk aan. Nieuwbouw, renovatie en ook reparatie. Bel vrijblijvend: 045-323406.

You're looking for a BABYSITTER? Call: 045-230981.

Bent u op zoek naar 'n OPPAS, bel dan: 045-230981

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd GARAGE of stal in omg. Heerlen. Tel. 045-223021, na 18.00 uur.

O.G. te huur

Te huur WOONHUIS met tuin, garage, c.v. gel. te gem. Schinnen, Rijksweg Sittard-Heerlen, ƒ 1.000,-. per mnd. excl. g-w-e. Br.o.nr. B-04932, Limburgs Dagblad, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Kamers

Luxe kamer, eig. kitch. in LANDGRAAF voor werk./stud. dame. ☎ 045-311288.

KAMERS te huur met kost, verzorging en huiselijk verkeer. Liefst voor ouder persoon. Tel. 045-729784.

Kamer te HOENSBROEK, voor 1 net persoon. Telefoon: 045-228054.

Reparaties

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Zoekt u een andere vloer?
VLOERENCENTRUM
- kurkparket
- laminaatparket
- houtparket
- natuursteentapijt
- glasfibertegels

INTERIEUR WAARBORG
Venlo,
Roermond,
Heerlen,
Maastricht,

Horeca opgelet!!!
Wij adviseren en bemiddelen vakkundig, zowel zakelijk als technisch bij:
* startende Horeca-ondernemers;
* uitbreiding en/of overname van bestaande lokaties;
* totale financiering voor gehele inventaris of uitbreiding.
Verder:
Taxaties - Prognoses - Begeleiding - Nazorg.
Uiterste discretie verzekerd.
Voor informatie:
Horeca Business Promotion.
Postbus 156, 6460 AD Kerkrade.

Gezien op TV!
ANWB Autorijleskampen
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuizen gezocht???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Huis met spoed te koop GEVRAAGD tot max. ƒ 150.000,-. Opknappen geen bezwaar. ☎ 040-128897.

Te k. mooie gesch. vrijst. woning met gar. te ELSLOO in rustige kindvr. buurt nabij kasteelpark. Ruime L-vorm. woonk. met open keuk. (37m2). 1e verd.: 3 slpkmrs., grote badk. met ligb., 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. alwaar 4e slpkmr. met bergruimte. Geh. voorz. van dubb. begl. muur- vloer- en dakisol. Fraai aangel. tuin. Bwj.'89. Vr.pr. ƒ 236.000,- k.k. Tel. 046-377576.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

NEDU MAKELAARDIJ
"De makelaar in tevredenheid"
BEHEER/VERHUUR O.G. • MAKELAARDIJ • TAXATIES • HYPOTHEKEN • ASSURANTIEN

TE KOOP

BRUNSSUM:
"Uniek gelegen, perfekt verzorgd, halfvrijstaand woonhuis met garage en carport!"
Ind. kelderkast, hal, woonk. m. parketvl., dichte keuken m. luxe inr. (1988), 2 slaapk., badk.(voormalige slaapk.) 3.30 x 2.85 m. ligb., douche, 2e toilet en v.w., douche/wasruimte, zolder. C.v. 1988. Perc. opp. 352 m². Geh. pand roll. en ged. dubb. begl. Blijvend vrij uitzicht op Brunssummerheide. Aanv. in overl.
Prijs op aanvraag

HUIS VERKOPEN? NEDU VRAGEN!

HOENSBROEK:
"Prima gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage!"
Ind., hal, ruime woonk. keuken, 3 mooie slaapk., ruime badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, zolder bereikb. via vaste trap, alwaar mogelijkh. voor 4e slaapk. Bwjr. 1989. Geïsoleerd, dubb. begl. en ankerloze woningscheidende wanden. Alle buiten ramen/kozijnen in hardhout uitgevoerd. Aanv. medio jan. 1994.
Vraagpr. f. 205.000,- k.k.

TAXATIERAPPORT NODIG? NEDU VRAGEN!

KERKRADE:
"Prachtig appartement met alle winkels binnen 100 meter!"
Ind., berging, woonk. (± 32 m²) m. inpandig balkon, open keuken, 2 slaapk., badk. Geïsoleerd en dubb. beglaasd. Bwjr. 1983. Aanv. in overl.
Vraagpr. f 117.500,- k.k.

HYPOTHEEK NODIG? NEDU VRAGEN!

HEERLEN:
"Halfvrijstaand herenhuis met garage op 2 minuten v.h. centrum!"
Ind. prov. kelder, gar, hal, kamer-ensuite (9.20x3.60/3.80), keuken, bijkeuken, 5 slaapk., badk., zolderberging. Bwjr. 1935. C.v. ketel 1990. Dubb. begl. wordt nog ged. aangebracht. Aanv. medio jan '94
Vraagpr. f 230.000,- k.k.

VERZEKERING NODIG? NEDU VRAGEN!

BERG/URMOND:
Oerdegelijk, perfekt onderhouden vrijstaand herenhuis op 770 m² grond!"
Ind.: voll. onderkelderd, hal, sfeervolle woonk., woon/eetkeuken, tuinkamer, garage (spouw), 4 slaapk., badk., zolder. Bwjr. 1954. Ged. dubb. begl. en grotendeels roll. Geen bebouwing achterzijde. Aanv. desgewenst op korte termijn.
Prijs op aanvraag

EMMAPLEIN 12, HEERLEN TEL 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur,
kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S grote sort. met gar. v.a. ƒ 95,-. Reeds 25 jaar TV-Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Muziek

De muziekzaak van de jaren '90
GRATIS SHOW
op donderdag 9 december van 16.00 tot 21.00 uur demonstreert Michel Voncken de nieuwste Orla Drawbar Keyboards:
KX 400 en KX 750
De chromatische keyboards Concorde:
KX 450 en KX 465
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein.
☎ 046-333227
Ma. t/m za. open
donderdag koopavond.

Div. Koga-Miyata, Giant, Gazelle en Scott 1994 uit voorraad leverbaar. Oude modellen speciale prijs. Schaatsen en slijpen. Tevens VUURWERK. Voorverkoop 15% korting. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Telef. 045-726840.

Te koop VESPA, bwj. '88, ƒ 650,-. Telefoon: 045-412904.

Sport & Spel

Yoga en SPORTMASSAGE. Bel nu: 045-716332. Sportfit, Nobelstraat 25, Heerlen. Ook 's avonds en zaterdag.

Dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

Te koop goede GASHAARD huisjesmodel, kan brandend gezien worden. ☎ 046-757430.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Auto's

Diversen

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

AUDI 80 GL 1800, 4-deurs, bwj. '83, APK-gek. 12-'94, ƒ 2.900,-. Tel. 045-317675.

BMW 316i, autom., bwj. '89, 4-drs., schuifdak en vele extra's, pr.n.o.t.k. 046-753810.

Weg. overcompl. DAIHATSU bus 1000 cc, '85, APK, in perf. st., ƒ 3.500,-. Tot 14.00 045-237317, 06-52982253.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U plm. 25 occasions v.a. ƒ 750 tot ƒ 10.000,-. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Telefoon 045-231448.

Ford ESCORT CL 1.4 bwj. 9-'89, kl. wit, div. extra's, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. 04457-1843.

Mercedes 190 D '88; Opel Kadett Sedan 1.3 S '87; Opel Kadett '82; BMW 316 '87; Honda Civic '87; Honda Civic CRX 1.5i '85; Mazda 323 autom. '87; Opel Omega '91; Seat Fura '85; Toyota Starlet 1.3 X XLi '90; VW Golf CL 1.8 '89; Suzuki Swift 1.3 GL '88; Suzuki Swift 1.3 GTi '90; Suzuki Swift GL '89; Suzuki Alto automaat '83; Nissan 100 NX '91; Suzuki Alto '83; Suzuki Alto '84; Suzuki Alto '81; Suzuki Swift GL 1.3 '88; Suzuki Alto GLX 5-deurs '90. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres voor APK keuringen. Alle auto-rep. Tev. doe-het-zelf Car Wash.

Automaat Ford TAUNUS, bwj. 7-'81, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Telefoon: 045-225913.

Te koop MERCEDES 190 B, bwj. aug. '83, grijsmet., nwe. banden, radio/cass., stuurbekr., get. glas, i.z.g.st., ƒ 9.500,-. Tel. 046-527379.

VW KEVER, bwj. '83, rood, 1e eig., APK, i.z.g.st. ƒ 2.850,-. 045-210062.

VOLVO 440, november '90, ANWB-gekeurd, in nw.st., ƒ 14.250,-. Tel. 046-512138.

VOLVO 440, november '90, ANWB-gekeurd, in nw.st., ƒ 14.250,-. Tel. 046-512138.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Opel Astra stationcar Club '92 ƒ 30.950,-; Opel Omega 2.0i als nw., '90 ƒ 23.750,-; Opel Vectra 1.8 5-drs. automaat '89 ƒ 20.750,-; Ford Siërra 1600 '87 ƒ 8.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Corsa 1.4 '90 ƒ 14.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Opel Kadett stationcar 1.3 '85 ƒ 6.950,-; Ford Escort 1.4 '86 ƒ 8.900,-; Opel Kadett 5-drs.'86 ƒ 8.500,-; Skoda Rapid coupé '86 ƒ 2.900,-; Ford Siërra stationcar 2.0 '86 ƒ 8.750,-; Opel Omega 2.0 Stationcar LPG '87 ƒ 12.500,-; Mercedes 190E automaat '86 ƒ 22.750,-; Peugeot 205 '82, ƒ 1.250,-; Fiat Uno 45 '85 ƒ 4.750,-; Volvo 340 GL '87 ƒ 6.500,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Telefoon 045-314175.

"OCCASIONPARK" Echt, Voltaweg 11, Echt. Keuze uit 50 automobielen, alle prijsklassen o.a.: VW Golf GTi, Peugeot 205, Opel Ascona, Kadett en BMW. Inruil en garantie mog. Industrie de Berk, Echt. 04754-87933.

Proficiat!

SARA
Proficiat
Piet, Fiel en Leny.

F. v. OPHUIZEN auto biedt aan: Mitsubishi Wagon 1.8 GLD '86; sche 944 i.z.g.st. '83; Corolla 1.6 SXL 5-drs Nissan Micra DX '86; Samara '89; Nissan 1.5 GL '84; Opel Kadett combi '83; Volvo 340 Mercedes 240 TD '81; P544S katterug '65; Ascona 16N '80; Opel GTE uitgev. '77; Ford 2.0 L 5-bak, '84; Ford 1.3 S '80; Ford Taun Ghia '79; Citroën eend Mitsubishi Colt 1.2 EL Ford Transit Camper; Golf '80; VW Passat L Fiat Panda 34 '82; Op dett 1.2S '79; Daf 6 ƒ 950,-. Inkoop, verko nanciering. Div. in Akerstr. Nrd. 52C, H broek. Telef. 045-2 Geopend van 10.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

AANBIEDING!! Nissan cra '84; Nissan Stanz '83; BMW 316, 318 '8 '84; Mercedes 200 D w Mercedes 200 autom. fekte staat '77; Kadett '87; Ascona 80 t/m '82; ta GTE liefhebber '77 Fiat Ritmo 60 CL '86; 34 '82 t/m '86; Escort 1 '83; Granada 2.3 '83; 343 '83; Skoda '82; '73. Swalmcars, H baan 74. Telef. 045-4 Inkoop en verkoop, fin ring mogelijk.

WELLING Opel biedt VW Golf aut. '90; Starlet aut. '90; Suzuki drs. '86; Suzuki Swift '87; Suzuki Swift 1.3 G '92; BMW 316 '90; Vectra 4/5-drs. '90-'93; Kadett 3/4/5-drs. Opel Corsa 2-drs. 1.4 Suzuki Vitara Cabrio Opel Astra 3/4-drs. en nog veel meer. W Opel, Haefland 2, Brun 045-257700.

Voor Piccolo's zie verder pagina 1

WATERPOMPEN
voor diverse doeleinden en toebehoren
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4, tel. 045-243131.
Reparaties aan alle fabrikaten, snelle service tegen concurrerende prijzen.

Inlichtingen omtrent de servicerubrie
tel.: 045-739381

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Ze deed open
voor de man, onder haar badjas was ze naakt. "Zeg wil je niet 'ns een andere gleuf vullen? 06-340.350.60

(1 p.m.) Homo m. hetero knul.
06-340.320.32

N'I'e'u'w! superanel, live, apart met meiden die wachten op jou! 1,- pm.
06-9807.

Direkt snel
sexkontakt met 'n meisje bij jou in de buurt
06-350.290.37 (75cpm)

Direkt Privé:
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm).

Tikkeltje ondeugend
Direct apart
met een leuk meisje!
06-320.328.88 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Sex-thuis-kont.
06-320.320.44 (100cpm)

Voor een SPANNEND privégesprek met een meisje (100 cpm)
06-320.330.32

400 Meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75cpm)

300 Meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320*321*44 (100cpm)

Onderdanig en echt live!
S.M. voor 2
(direkt apart). Ook voor strengere meesters!
06-320.322.17 (100 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100cpm)

RIJPE vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320*330*60 (100cpm)

Sex-voor-twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 (75 cpm)

Direkt apart
met div. leuke meiden.
Bel 06-9610 (75cpm)

Nieuw:
Homojongens,
direkt live telefoonsex
06-320.322.61 (75 cpm)

Gratis
v. vrouwen: 06-4909, mannen bellen direkt 'n meisje via 06-9504 (1 gpm)

Sex-voor-twee
Snel 'n hete vrouw aan de telefoon
06-320.330.81 (75 cpm).

Homo Regio
KONTAKT. Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
06-320.322.75 (75 cpm).

Hete meisjes
die eenzaam zijn zoeken voor vanavond sexkontakt!!
06-320.330.42 (75cpm)

Nieuw: Hete meisjes uit de regio Limburg. Sexdating (100 cpm)
06-350-23-047

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 - 75 cpm.

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt.
Bel 06-9881 (100 c/m)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor Snel Sexkontakt (100cpm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (100 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.85 - 75 cpm.

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar nr.
06-9844 - 100 cpm.

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75 cpm)

35+ sexkontakt
volop rijpe vrouwen zoeken sexkontakt.
06-9616 (100 cpm)

Meisjes zoeken sexkontakt
Jonge vrouwen
06-320.330.66 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit, 75 cpm.
*****06-9810*****

Bi-sex voor 2,
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75cpm)

SM Kontakt
Bij jou in de buurt!
06-320.325.80 - 100 cpm.

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320*330*88 (75cpm)

Prive kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn
06-9570 - 100 cpm.

Gratis sexkontakt
met 400 hete meiden.
06-320.330.45 (100 cpm)

Vluggertje:
Hete meisjes zoeken sexkontakt.
Bel: **06-9893** - 100 cpm.

Sex voor twee
snel in bed met een heet meisje!
06-320.330.82 (75 cpm).

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)
06-9580

Thuiskontakt
meisjes in jouw regio,
06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm).

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Lisa
06-320.331.02 ƒ 1,- p.m.
Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest.

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 100 cpm
06-320.325.55

ROMY.
06-320.331.04
Bel me als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik je vraag. 1gpm.

WENDY
06-320.331.03
Ga liggen, ontspan je en doe met je handen wat Wendy je vraagt. 1,-pm.

LESBI LIVE
06-320.323.12
Twee vrouwen doen het samen. ƒ 1,- pm.

50ct.phm) Gerard is toch JOUW vriend, waarom moet ik dan naakt bovenop hem gaan liggen?
06-340.340.55

Perverse sex m. jonge vrouwen.
06-340.340.90
(ƒ 1,-p.m.)

(75 cpm) Is vanachteren
een standje
vroeg het onervaren meisje. En wat is klaarkomen?
06-340.340.21

Homo
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm).

Taboe.....
Beestachtig 1 g.p.m.
06-320.327.20

Gratis telefoonsex voor vrouwen:
06-4311
spannens, sensatie, kost niks!

Mannen bellen:
06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

Lesbi-meiden
zoeken sexkontakt met stoute jongens:
06-350.270.08 (ƒ 1,- p.m.

Even vlug
Direkt apart met hete Bianca.
06-350.270.12 (100 cpm).

Vrouwen 40
jaar zij op zoek naar een hete sexrelatie.
06-350.270.18 (100 cpm).

Vrouwen
Sandra zoekt mannen voor opwindende sexspelletjes.
06-350.270.17 (100 cpm).

Direct live box! Je komt direct in 'n orgie terecht! Met z'n tienen, 1 of 2 vrouwen.
1 gpm 06.95.93

Tong-streelmassage 1 gpm. Meisjes 18 jr. zappen maar! Zachtjes strelen
06-320.320.52

06*96*26
S&M-LIVEBOX
Live met je meesteres op een lijn. Straf....! 1 gpm.

LiveSex met een Rijpe Donkere Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm
06.96.86

Rijpe dame live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm
06*320*320*63

Volslank tot dik! Vrouwen van chic tot volks, 1 gpm. Ze zijn 30 tot 55 jr. RIJP!
06.96.94

STRAATMEID Live. Eindelijk kun je live sexen met een ordi straatmeid! 1 gpm.
06.98.40

LiveSex! Alleen als je van heerlijke strakke meisjes houdt. Zachtjes! 1 gpm
06.98.66

Pornoparadijs
75 cpm
lesbi meisjes 06.320.325.60
Rijpe dame....06.320.332.06
donk. meisje 06.320.329.66
Rijpe comb. 06.320.329.90.

Sex"O"Foonbox
Live sexen met Rijp & Jong!
06-320.329.50 1 gpm

Op z'n FRANS! Live met mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm
06.97.33

EROX! De Madam verbind je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06.

06.95.91
Hallo hete bink, wil jij RUIGE Griekse sex met mij of een donkere vrouw? 1 gpm

DIKKE vrouwen. Lekker boven op? Volle bollen. 75 cpm
06-320.321.34

Claudia Oudere Ervaren Dame. ƒ 1,- p.m. Wijdbeens zit ze klaar. Pak me!
06-320-320.38

06-9587 Sex
adresjes-1. gewillige meisjes voor Grieks-2. Live Lesbisch-4. 3 en 5 niet geschikt voor publicatie. Zap en ondek! 1gpm

06-9586 Porno!
Waanzinnig live Grieks-1. Anky knielt voor 2 Meesters gelijk-2. adr. en tal van vrije meisjes-3. naakte paren voor livesex-4. 1gpm

Direkt Privé
Regio Limburg, meisjes vertellen je alles zelfs hun adres of tel.nr. 06-9826 1 gpm.

ONE ON ONE
06-98.91
Direct apart
met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Homo Direkt-Apart met hele hete jongens 18 jr. 06-9887
NU 50 cpm.

Ongelijke strijd.
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton.
06-350.250.55 (1gpm)

Gay-Special
NU 50 cpm
Gay Pervers Direkt Apart
06-340.350.13

Toets maar in hoe ze er uit moet zien, wat ze moet doen en hoe u haar wilt ontmoeten voor Pure Sex! (1 gmp)
06-95.42

Kontakten/Klubs

Porky's Pretpark simply the best
NIEUW PEGGY 19 JAAR
Maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 24.00 uur.
☎ 045-228481 za. van 12 tot 19 uur.

Magic Club Romantica
Zelfs "Piet" gunt zich de tijd een muisje bij MAGIC "ROMANTICA" te pakken. Wij zijn open van 11.00-23.00 uur. Tel. 045-419742. Kleingraverstraat 157, Kerkrade-West. Jonge dames altijd welkom.

Sinterklaasje kom maar binnen....
LYDIA GIRLS
zetten hem allemaal even r....
Groenstr. 64, Geleen. Tel. 046-749662. Meisje gevr.

Nieuw! Ranies naakte bar
Stank, ben ik Rani bedrijfsleidster van onze nudistische club. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 30, Hoensbroek.
ƒ 150,- all-in voor 'n vol uur
1x, 2x en 3x hoogtepunt

CHARME, ELEGANTIE & NIVO
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * escortparen * dinner-date's * striptease m/v
04750-34272, ma t/m zo v.a. 14 u.

Attentie Attentie
Patricia's escort nu ook privé
met 5 nieuwe dames van 19 t/m 41 jaar. ☎ 0652-980511

Escort all-in
Striptease, party-service.
045-326191.

Privé Rani
Lief Indisch meisje
☎ 045-420096

G.G.D. Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn
Tel. 045-740136

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11-22.30 uur. Wo. tot 19 u. 046-374393 Vanessa 18, Kim Grieks, Yvonne DD. Russisch. En de rest doet gewoon z'n best.

2 Nieuwe jonge meisjes
ontsp. massage
Tel. 045-353489.

Privé Ilona
Nieuw! Tessa de Nymph. Vannessa m. dubbel DD. Super lesb. trio. 045-708903. Dringend meisje gevr.

Sandra Privé
☎ 045-416344. Nieuw Samanta en Kelly.

Nieuw, Nieuw
Verwen uzelf 2x 4x 6x relaxen ƒ 200,- all-in. Open sex of privé! 2x Hoogtepunt ƒ 100,-. Dagelijks v.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105, Geleen ☎ 046-756335.

Lady Escort
Charmant en discreet.
Nieuw Steffanie.
Tel. 045-275262.

Vrouw
lange b..... volle b....
Teléf. 043-473309.

Bedroom Escort
met meisjes va. 20 jr., ook SM mog. Tel. 045-273099.

Delight Escort
Nieuw boys/girls vá. 18 jr., nieuwe supermeiden, ook striptease. 045-229156.

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je komt terug!! ☎ 045-423608.

Voor veel plezier
Club Paris
Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Angelique
Privé en ero.massag
Nieuw! Simone en D
Ook m. 2 meisjes v
ƒ 130,-. Tel. 045-3111

Nieuw
voor het eerst in Hee
Silvy en vriendin, oude
lekker. Tel. 045-2203

Girls Escor
v.a. 20.00 uur. 04498-5

Buro Sittar
Met 50 betrouwba
adressen. ☎ 046-523

Duitse
SM-meesteres, haar o
danige "O" Isabelle (18
☎ 043-626436 / 638

Joke en April, wild v
elkaar en dol op man

Maastricht Privé
en vele, leuke collega
Jodenstraat 2. ☎ 043-2

Candy Priv
intieme sfeer, charm.
jes, tev. meisjes g
☎ 045-212616 / 211

Nieuw Nieu
Privé en escort
Tel. 045-427631. Te
meisje gevr. liefst in

Diana Esco
045-320323 v.a. 10.0

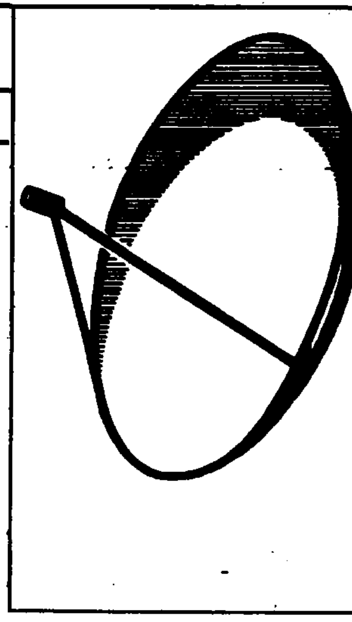
Jong echtp. 24-28 ja
slank bi-meis
Br.o.nr. B-04933, Li
Dagblad, Postbus 2
6401 DC Heerle

Club Samar
Géén fatamorgana
werkelijkheid. Bloedm
vol met verrassingen. F
ƒ 100,-. Carboonstr.
Kerkrade-W. ☎ 045-41

Jenny Ange
Af 10 uur ook zat. en
045-721759. Meisje g

limburgs dagblad

televisie en radio dinsdag



Nederland 1

pro/KRO/Norv
.00 **Journaal.**
.07 **Alles kits.** Gev. kinderprogramma. Met: NCRV - Black Beauty.
.25 **Breakfast club.**
.00 **Journaal.**
.07 **Boggle.** (herh.).
.32 **I love Lucy.**
.00 **Journaal.**
.05 **Via Ria.** (herh.).
.57 **Uitzending politieke partijen:** VVD. (herh.).
.00 **Total work out.**
.15 **Casper and his friends.**
.39 **(TT) In kort geding.** (herh.).
.01 **Candid camera.** (herh.).
.22 **TROS Telearchief.** (herh.).
.47 **Dingbats.** (herh.).
.14 **Wetenswaardevol met Wubbo Ockels.** (herh.).
.34 **2 Vandaag.** (herh.).
.00 **(TT) Journaal.**
.07 **Lolapaloeza.** (herh.).
.53 **Reiziger in muziek.** (herh.).
.53 **Lopende zaken.** (herh.).
.23 **Mr. Magoo.**
.33 **The wonder years.** (herh.).
.00 **(TT) Journaal.**
.10 **Wildlife international.** Natuurfilmserie. Afl.: De Alpen.
.39 **Via Ria.** Talkshow.
.36 **Boggle.** Woordspel.
.03 **Paperclips.** Videoclip.
.15 **Sesamstraat.** Afl.: Manieren.
.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
.40 **(TT) Klokhuis.** Magazine.
.59 **Growing pains.** Amer. comedyserie. Afl.: The wrath of Con Ed.
.27 **(TT) Sex met Angela.** Angela praat met jongeren over alles wat met sex te maken heeft. (Slot).
.00 **(TT) Journaal.**
.25 **(TT) Eline Vere.** 3-delige Nederlandse serie. Afl.2.
.23 **Televizier.** Actualiteitenrubriek met o.a. de vraag of er een totaalverbod op sigaretten- en tabaksreclame moet komen.
.04 **Rondom tien.** Praatprogram.
.49 **L.A. Law.** Amerikaanse advocatenserie. Afl.: Wine knot.
.38 **Orde op zaken.** Magazine over geld en beurszaken.
.08-00.13 **Journaal.**

Nederland 2

13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.59-15.00 **Het vragenuurtje.** Wekelijks verslag van het vragenuurtje in de Tweede Kamer.
15.28 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.35 **The world of survival.** Natuurfilmserie over de leefwijze van diersoorten over de hele wereld.
Afl. 14: Het leven van een baby olifant.
16.05 **Samson.** Belgisch kinderprogramma.
16.45 **Club Veronica TV.** Gevarieerd jongerenmagazine.
17.20 **Foreign affairs.** Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie.
17.45 **1e en 2e Trekking Staatsloterij.**
17.58 **2 vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **2 vandaag.** Actualiteiten.
18.41 **Sportjournaal.**Beelden van het tennistoernooi om de Grand Slam-cup in München.
18.51 **Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.**
19.00 **Stop de strop met Robert ten Brink.** Woordspel.
19.30 **Melrose Place.** Amerikaanse serie. Afl.: Drie is te veel.
De vriendschap tussen Alison en Amanda wordt hechter en ze gaan zelfs een weekendje naar het meer, waarvoor Alison ook Billy uitnodigt. Terrence vraagt Rhonda hun relatie een nieuwe kans te geven.
20.20 **(TT) De Staatsloterij show.** Spelshow rond de Staatsloterij.
21.55 **Die 2: Nieuwe koeien.** Satirisch sportmagazine met Henk Spaan en Harry Vermeegen.
22.25 **1e, 2e, 3e trekking Staatsloterij.** (herh.).
22.30 **Tour of duty.** Amerikaanse serie. Afl.: Oorlogsveteraan.
Er wordt een speciale missie georganiseerd waarbij ook veteraan Earl Ray Michaels van de partij is, hetgeen voor nogal wat conflicten zorgt. (herh.).
23.25 **Financieel management.** Afl.5.
23.55-00.00 **Journaal.**

Nederland 3

Vpro/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00-10.40 **Kerstmis: Verhalen rond de kribbe.** Afl.1 en 2.
14.00 **Bisteboat: Ken 'k dy helpe?**
14.20 **Tennis: beelden van het tennistoernooi Grand Slam-cup in München.**
17.30 **Villa achterwerk: Verhalen van de zwarte kraai.** Serie verhalen. Afl.: Kleine jager. (herh.). Aansl.: Vol gas. Avonturenprogramma rond onverwachte gebeurtenissen.
18.00 **Journaal.**
18.19 **Comedy op 3: All in the family.** Amerikaanse comedyserie. (herh.).
18.49 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.20 **Van gewest tot gewest.** Regionaal magazine. Vandaag een reportage over de zgn. Margriethuizen in Groningen, waar leverpatiënten met familie of relatie na een reportage kunnen revalideren. Verder in deze uitzending een reportage over Fort Penningsveer waar diverse activiteiten georganiseerd worden voor mensen die in de problemen zijn geraakt.
19.55 **De connaisseur.** Cultuurquiz.
20.29 **Suite 215.** Serie. Afl.: Weerzien. Nu Rebecca ernstig ziek is wil ze na 45 jaar nog één keer met Bram samen zijn. De twee werden tijdens de oorlog op hun onderduikadres op elkaar verliefd, maar tot een relatie kon het nooit komen. (herh.).
21.03 **Iemand moet het toch doen.** Documentaireserie over het werk van het Rampen Identificatie Team.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**Beelden van het tennistoernooi om de Grand Slam-cup in München.
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.20 **Roerend goed.** Wekelijks cultuurmagazine.
00.10 **Tennis: Grand Slam München.** Samenvatting.
01.10-01.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.**
06.30 **RTL Classique.** Concert.
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.35 **Eigen huis en tuin.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.06 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** (herh.).
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** (herh.).
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.**
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Sons & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Rad van fortuin.** Spel. (herh.).
12.00 **Telekids.** Kinderprogr.
13.00 **Home improvement.** (herh.).
13.30 **Showtime.** (herh.).
14.00 **De admiraal en de prinses** (The admiral and the princess) Canadese tekenfilm uit 1990.
14.30 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
15.20 **Santa Barbara.** Soapserie.
16.10 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.** Gev. magazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.** Magazine.
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap rond twee families.
19.00 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Weer.** Door: John Bernard.
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Hunter.** Amer. politieserie.
21.25 **Ooggetuige.** Info-programma over interessante en spannende en licht sensationele onderwerpen.
22.15 **Ursul de Geer.** Praatprogramma met uiteenlopende gasten.
23.05 **Naked under capricorn.** 4-delige Australische miniserie.
00.00 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.45 **As the world turns.** (herh.).
01.30 **General Hospital.** (herh.).
02.15 **De thuiswinkel.**
02.45 **Nachtprogramma.**

RTL5

16.55 **Felix the cat.** Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 **Tropical heat.** Amerikaanse detectiveserie.
18.00 **RTL Zes uur nieuws.**
18.15 **Family ties.** Amerikaanse comedyserie.
18.40 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie.
19.30 **Paradise Beach.** Australische serie.
20.00 **Hearts afire.** Amerikaanse romantische comedyserie.
20.30 **Het voorprogramma.** Inleiding op de speelfilm van vanavond: Summer of '42.
20.35 **Summer of '42.** Amerikaanse speelfilm uit 1971 van Robert Mulligan.
Drie jongens van vijftien jaar, Hermie, Benjie en Oscy, brengen hun vakantie in de zomer van 1942 door op een eilandje. Ze hebben alle drie vrijwel constant maar één gedachte: meisjes. Hermie is verliefd op een, in zijn ogen, oudere dame, Dorothy genaamd. Dorothy is volgens Hermie een goddelijke schoonheid, maar anderen betitelen haar gewoon als een mooie vrouw. Oscy vindt Dorothy duidelijk te oud voor Hermie en regelt een afspraakje met wat leeftijdsgenoten. Hermie kan echter niet onder de indruk raken van de dames en blijft met zijn gedachten bij Dorothy. Als zij Hermie op een gegeven moment om een gunst vraagt, raakt hij helemaal in de wolken.
22.30 **Tévépuré.** Programma waarin Jan Lenferink het beste, het slechtste, het gekste en het leukste nieuws van tv en uit de kranten schilt, kookt, gratineert en in de pan gooit.
Presentatie: Jan Lenferink.
23.30 **V extra.** Het late RTL5-nieuwsbulletin, met extra aandacht voor achtergronden en het financieel-economische nieuws.
Presentatie: Michiel Bicker Caarten.
00.00 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovella over de problemen rond het draagmoederschap. (herh.).
00.30-01.00 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.

RTBF/La Une

16.05 Vacaturebank. 16.20 Nouba nouba. Kinderprogr. 17.20 Parker Lewis (Can't lose) Amer. jeugdserie. 17.50 Promo 96 (Class of 96) Amer. serie. Afl.: Projets de vacances 18.15 L'empire des médias. Spelprogr. 18.50 Servi chaud. Gevarieerd magazine. 19.30 Nieuws en weerbericht. 20.10 Double 7. Spelprogramma. 21.30 Papy boum. Themaprogramma over de toenemende vergrijzing in Europa in het kader van het Europese ouderenjaar. 22.35 Atmosphère. Cultureel magazine. 23.35 Weerbericht en laatste nieuws. 23.55-00.00 24 H sur les marchés. Beursberichten.

Sports 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.11 Zie RTBF/La Une. 21.26-21.51 Nieuws, weerbericht en beursberichten.

RAI Uno

06.00 Ochtendprogr. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 Uno per tutti. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.15 Nancy Sonny e Co. 18.45 Il pianeta toto. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 Nieuws. 20.30 TG 1 Sport. 20.40 Le straniera. Film, 1989. 22.35 TG 1. 22.40 Concerto. 23.10 La magnifiche sei. 00.10 Nieuws. 00.40 Oggi al Parlamento. 00.50 DSE - Sapere. 01.20 Amici per La Pelle, Film, 1955. Aansl.: Nachtprogrammering.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.05 Monsieur le ministre. Canadese serie. (herh.). 13.30 Tiroir secret. 6-delige serie. (herh.). 14.30 Divan. Serie gesprekken. (herh.). 15.00 Frou-frou. Humoristisch magazine. (herh.). 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. Gevarieerd magazine met internationale actualiteiten. 16.25 Comment ca va. 16.50 La cuisine des mousquetaires. Kookrubriek. 17.00 Une pèche d'enfer. Jongerenmagazine. 17.40 Perfecto. Modemagazine. 18.10 Questions pour un champion. Spelprogr. 18.30 Nieuws en weerbericht. 18.55 Revue de presse. Persoverzicht. 19.00 Des chiffres et des lettres. Spelprogr. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Repères. Magazine. 21.00 Nieuws en internationaal weerbericht. 21.40 Envoyé spécial. Magazine met reportages. 23.10 Le cercle de minuit. 00.20 Nieuws en weerbericht 00.45 Frou-Frou. Amusementsprogr 01.45 La chance aux chansons. Amusementsprogr. (herh.). 02.20 Enjeux-le point. (herh.). 03.20 Les Mafias Russes. Documentaire. (herh.). 04.20 Vis à vis. (herh.). 05.20 Eurojournal. Europees nieuws. Met Franse ondertiteling.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Newshound. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.15 Pebble Mill. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Rugby union: The Varsity Match 1993. 16.40 Tekenfilm. 16.50 Tales of the tooth fairies. 16.55 Moomin. 17.20 Spacevets. 17.35 Magazine over onwaarschijnlijke uitvindingen. 18.00 Newsround. 18.10 Byker Grove. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 Holiday. Vandaag vanaf de Ital. meren Garda en Maggiore. 20.30 EastEnders. 21.00 Children's hospital. 21.30 Sportquiz. 22.00 nws. 22.30 Between the lines, politieserie. 23.20 Omnibus. Afl.: Who killed Tchaikovsky? 00.10 The music lovers. Engelse 1971 uit 1971. 03.15-04.45 BBC Select.

BBC 2

07.40 ■ Our betters. Amer. speelfilm uit 1933. 09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster daily. 10.00 ■ The navy steps out. Amer. speelfilm uit 1941. 11.25 ■ From this day forward. Amer. speelfilm uit 1946. 13.00 Cursus schaken. 13.10 Favourite things. 13.40 Dipstick. Serie over auto-onderhoud. 13.50 Animal passions. 14.20 The Brollys. 14.35 The story of English furniture. 15.00 nws. Aansl.: reportage over de manier waarop experts en gewone mensen over eten denken. 15.30 See hear! 16.00 nws. Aansl.: Westminster live. 16.50 nws. 17.00 Catchword. 17.30 ■ Great crimes and trials of the 20th century. 18.00 Today's the day. 18.30 Filmmagazine. 19.00 Underwater. Amer. speelfilm uit 1955. 20.35 Assignment. Serie. 21.20 Human righs, human wrongs. Afl.: Torture. 21.30 Food and drink. Vandaag: O.a. het klaarmaken van gans. 22.00 Wild palms, sf-serie. 22.50 40 minutes. Afl.: Police surgeon. 23.30 Newsnight. 00.15 The late show. 01.00 Human rights, human wrongs. (herh.). 01.10-02.35 Starstruck. Australische speelfilm uit 1982.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Kunstrijden op de schaats. 10.00 Skiën. Wereldbeker. 12.00 Schaatsen. Wereldbeker. 13.00 Eurogoals. 14.00 Amer. stock carraces. 15.00 Tennis. Davis Cup, finale. 16.30 Eurofun. 17.00 Amer. football. 18.30 Eurogoals. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Eurotennis. 22.00 Boksen. 23.00 Snooker. 01.00-01.30 Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 06.30 NBC network news. 07.00 ITN World news. 07.15 European business today. 07.30 CNBC Business tonight. 08.00 NBC network news. 08.30 ITN World news. 08.45 Eur. business today. 09.00 Super shop. 12.00 CNBC World business. 12.30 West of Moscow. Oosteuropees zakennieuws. 13.00 Today. 14.30 The money wheel. 18.00 Today. Actualiteitenrubriek. 19.00 ITN World news. 19.30 Eco record. 20.00 First person with Maria Shriver. Talkshow over sociale problemen. 21.00 Documentary showcase. Documentaires. 22.00 ITN World news. 22.30 European business today. 22.45 Market wrap. 23.00 The Tonight Show. Talkshow. 00.00 Real personal. Talkshow. 00.30 NBC network news. 01.00 Later with Bob Costas. Talkshow. 01.30 Dante. Amer. serie. Afl.: The devil to pay. 02.00 China news Europe. Zakenmagazine in het Mandarijn, Chinees en Engels. 04.00-05.30 ■ Classic movie: Dick Tracey's Dilemma. Amer. speelfilm uit 1947.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 10.00 Ingo. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Music non-stop. 20.00 Sports. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Hit list UK. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 08.00 World wide update. 08.30 World report. 09.45 CNN newsroom. 11.30 World report. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 17.30 CNN & Co. 18.00 NewsHour. 20.00 World business today. 21.00 Intern. hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

.55 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
.00 **ZDF-Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
.00 **Heute.**
.03 **Dallas.** Amer. serie. (herh.).
.45 ●● **Tele-Gym.** Ochtendgym.
.00 **Heute.**
.03 **Auslandsjournal.**
.45 **ZDF-info Gesundheit.**
.00 **Heute.**
.03 ●● **Johannes Heesters zum** . Geburtstag. Galaprogramma.
.15 **Reiselust.** Magazine. (herh.).
.55 **Presseschau.**
.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
.00 **Tagesschau.**
.02 ●● **Floris Zapp Zarapp.**
.30 **Janosche Traumstunde.** Serie.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Mick's Tour.** Jeugdmagazine.
.30 **Boing!** Familiespelshow.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Schimpf 0221-19 7 17.** Telefoonshow.
.30 **Hey, Dad!** Comedyserie.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Punkt 5 - Länderreport.**
.15 **(TT) Empty nest.** Comedyserie. Afl.: Der Widerspenstigen Zähmung.
.40 **Regionale informatie.**
.50 **Tagesschau-Telegramm.**
.55 **Feuer und Flamme,** serie.
.25 **Marienhof,** serie.
.50 **Tagesschau-Telegramm.**
.55 **Grossstadtrevier,** serie.
.58 **Heute abend im Ersten.**
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **(TT) Auf eigene Gefahr.** Duitse serie. Afl.9 : Alte Feindschaft.
.04 **Tagesthemen-Telegramm.**
.05 ●● **Pleiten, Pech & Pannen.** Amusementsprogr. rond homevideo's.
.30 **Pluaminus.** Econ. magazine.
.05 **(TT) Golden Girls.** Comedyserie. Afl.: Geplatztes Rendezvous.
.30 **Tagesthemen.**
.00 ●● **Boulevard Bio.** Talkshow.
.00 **Miami Vice.** Amer. misdaadserie. Afl.: Der Sohn des Gangsters.
.45 **Tagesschau.**
.50 ■ **Die Stunde des Wolfs** (Vargtimmen) Zweedse speelfilm uit 1966.
.15-02.20 **Z.E.N.** Japanische Landschaftsimpressionen. Vandaag: Funaya, ein altes Fischerdorf.

Duitsland 2

05.55-13.45 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Der Griff nach dem Himmel.** Documentaireserie over de geschiedenis van de luchtvaart.
Afl.6 : Riesenvögel.
Bij de ontwikkeling van vliegtuigen werd niet alleen naar de actieradius en de snelheid gekeken, maar ook naar het vergroten van het laadvermogen. (herh.).
14.30 **Roda Roda Geschichten.** Serie korte verhalen met Peter Weck in de hoofdrol.
Met: Es geistert. Aansl.: Der Sybarit.
14.55 **Gesundheits-Tip.**
15.00 **Heute.**
15.03 **Kinderstudio.** Kinderprogramma.
Met: Die Biene Maja, tekenfilmserie. Afl.: Maja und der Frosch.
15.30 **Lisa und Paul.** Tekenfilmserie. Afl.: Der Flug nach Afrika.
15.35 **Flop-Show.** Kindermagazine.
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.05 **Heute-Schlagzeilen.**
16.06 **Alaska Kid.** Westernserie. Afl.: Das Wunder der Liebe.
17.00 **Heute,** sport en weerbericht.
17.15 ●● **Länderjournal.**
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 **(TT) Die Leute von St. Benedikt.** Serie. Afl.: Hochzeitsglocken. Aansl.: Guten Abend.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Der rote Vogel.** Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Verlorene Träume.
20.15 **Naturzeit.** Natuurfilmserie.
Afl.: Dorniges Land.
Vandaag aandacht voor de droge gebieden in Noord-Kenia in het droge seizoen.
21.00 **Frontal.** Magazine.
21.45 **heute-journal.**
22.15 **Schauplatz Autobahn.**
Reportage over het fenomeen autosnelweg.
23.00 **Das kleine Fernsehspiel: ...In Liebe Fabia.** Italiaanse tv-film van Maria Teresa Camoglio.
Met Duitse ondertiteling; Uit de serie Hungrige Herzen.
00.40 **Heute.**
00.45-01.50 ■ **Mr Moto und die Flotte** (Mr. Moto's last warning) Amerikaanse speelfilm uit 1939.

Duitsland 3 West

06.15 Tele-Gym Yoga. 08.30 Cursus wiskunde. 09.00 B. trifft.... (herh.). 10.00 Schooltv . 12.00 Das Recht zu lieben. Afl.149. 12.30 Kontraste. 13.15 Sportprogr. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. Afl.128. 14.30 Die Arktis. Afl.1. 15.00 FensterPlatz. 16.00 Ich träume oft von Duisburg. Documentaire. 16.30 Cursus wiskunde. 17.00 Hallo Spencer. 17.30 Neues vom Süderhof. Afl.10. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. 18.30 Vermisst. 18.45 Regionaal magazine met sport. 19.25 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.45 Heiter bis ulkig. 20.15 1000 Hertz. Actueel live-magazine. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Reporter. Serie reportages. 21.45 Die unschlagbaren Zwei. Serie. 21.44. 22.30 Der Himmel über Europa. Afl.2. 23.00 Documentaire over expeditie in 1931/'32 van Beiroet naar Peking. 00.32 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

06.15 Tele-Gym: Yoga. 08.30 Cursus wiskunde. 09.00 Schooltv. 10.40 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Macher. Portret. 15.45 Landesschau - Treffpunkt. 16.15 MuM. Econ. magazine. 17.00 Cursus wiskunde. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Fury - Die Abenteuer eines Pferdes. 18.23 Philipp. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Menschen und Tiere. Vandaag over flora en fauna op een enorme zandwal in Texas. 18.59 Herchenn/Frauchen gesucht. 19.05 Hallo, wie geht's? 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Schlaglicht. Politiek magazine. 21.00 Nachrichten. 21.15 ■ Der Vogel lässt das Singen nicht. Toneelstuk. N.a.v. de 20ste sterfdag van de acteur Willy Reichert. 22.05 Echt antik... und anderes. Vier sketches. 22.55 Teleglobus. Vandaag: Gangster an die Macht, reportage over corrupte regimes in Afrika, zoals dat van de Zaïrese dictator Mobutu, die met geld uit het Westen in het zadel gehouden wordt. 23.25 Denkanstösse. 23.30 Weisser Fleck. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. 07.00 Guten Morgen Deutschland. 09.00 Ironside. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 227. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. 12.30 The guiding light. 13.20 Santa Barbara. 14.10 Days of our lives. 15.00 Ilona Christen. 16.00 Hans Meiser. Vandaag: Schiedsleute. 17.00 Who's the boss?. 17.30 Family ties. 18.00 No one but you /Tu o nadie. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Columbo: Short fuse. Amer. misdaadfilm uit 1971. 21.00 **Voetbal om de UEFA-cup: Deportivo La Coruna-Eintracht Frankfurt. Live.** 23.15 Gottschalk. Aansl.: RTL aktuell. 00.00 Law and order. 01.00 Family ties. 01.40 Who's the boss?. 02.10 Explosiv - Das Magazin. 02.40 Hans Meiser. 03.40 Ilona Christen. 04.35 Ironside. 05.30 The bold and the beautiful.

SAT 1

05.15 The young and the restless. 06.00 Deutschland heute morgen. 09.10 Trapper John, M.D. 10.00 Bonanza. 10.50 5 mal 5. 11.20 Glücksrad. 12.00 The young and the restless. 12.50 Trapper John, M.D. Afl.: Drogenprobleme. 13.50 Live ran. Grand Slam-Cup vanuit München, live. NB! Bij Duitse deelname volgende tijden onder voorbehoud! 16.45 Riskier' was! 17.20 Geh aufs Ganze!. 18.00 Reg. progr.'s. 18.30 5 mal 5. 18.58 Wetternews. 19.00 Newsmagazin. 19.18 Sportmagazine. 19.25 Glücksrad. 20.05 Voetbal om de UEFA-cup: Karlsruher SC-Girondins Bordeaux. Live. 22.15 Ulrich Meyer: EINSPRUCH!. 23.15 Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TopNEWS. 23.55 Electric Blue, erotische serie. 00.35 Mann-o-Mann. 01.30 Riskier was! 01.55 Abenteuer Automobil. Engelse documentaireserie over de geschiedenis van de auto. Afl.1. 02.50 Wintersport im Schnee. 03.30 Abenteuer Automobil. Engelse documentaireserie over de geschiedenis van de auto. Afl.2. 04.25 Drops! Actiequiz. Aansl.: programma-overzicht.

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie.** Afl.1.
14.15 **Duits: Lernexpress.** Afl.6.
14.30-15.00 **Savagery and the American Indian.** Afl.3 : Fight for survival.
17.00 **Family pictures.** Afl.: De wens.
17.30 **Draaimolen.** Kindermagazine.
17.40 **Ssssports.** Afl.: Paardrijden.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.341.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl.829.
18.35 **Topkids (Topscore voor kinderen).** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours). Afl.1254.
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal** en sport.
20.00 **De drie wijzen.** Quiz.
20.35 **Op de afspraak.** Talkshow. Gasten: Jean-Marie en Carmen Pfaff, José Happart, Kirsan Ilyumzhinov (de president van Kalmykia) en Flip Voets. Muziek: Ralph Samantha & The Medicine Man e.a.
21.35 **Married with children.** Amer. comedyserie. Afl.: Godfather.
22.00 **I.Q.** Quiz met denk- en kennisvragen.
22.35 **Vandaag en sport.**
23.00 **Programma van Socialistische Omroepvereniging.**
23.20-23.25 **Coda.** Rondo uit Trio in D van Kreutzer, uitgevoerd door het Kamertrio Molino.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie: Savagery and the American Indian.** Afl.4 : Self-determination at last?
19.30 **Het capitool** (Capitol) Amerikaanse soapserie. Afl.672.
19.53 **Madagascar.** Korte documentaire.
20.00 **Niveau 4: Look.** Modemagazine.
20.25 **Kijk uit!** Verkeerstips.
20.30 **De Poolse keuken.** 6-delige serie. De jongste geschiedenis van Polen aan de hand van de levensverhalen van vier Poolse vrouwen. Afl.3.
21.35 **Journaal en sport.**
22.05-23.45 **Voices.** Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Robert Markowitz.



BBC 2
10.00 A girl, a guy and a gob (USA, 1941). Niemendalletje van Richard Wallace, met Lucille Ball die niet kan kiezen tussen George Murphy en Edmond O'Brien.

BBC 2
11.25 From this day forward (USA, 1946). Drama van John Berry, met Mark Stevens als soldaat die naar huis terugkeert. Zijn vrouw Joan Fontaine is zwanger en samen moeten ze een nieuw bestaan opbouwen.

BBC 2
19.00 Underwater! (USA, 1955). Routineuze avonturenfilm; moet het hebben van vormen van Jane Russell in badpak. Regie van John Sturges.

RTL5
20.35 Summer of '42 (USA, 1971). Nostalgisch drama van Robert Mulligan over tienerjaren van een jongeman die verliefd wordt op een oorlogsweduwe.
Met Jennifer O'Neill, Gary Grimes.




● *Max von Sydow als de neerslachtige kunstschilder in het Zweedse psychodrama 'Vargtimmen'. (Duitsland 1 - 00.50 uur).*

België/TV 2
22.00 Voices (USA, 1979).

Drama van Robert Markowitz, met Michael Ontkean, Amy Irving. Rockster wordt verliefd op doof meisje.

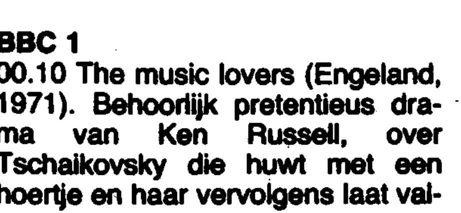
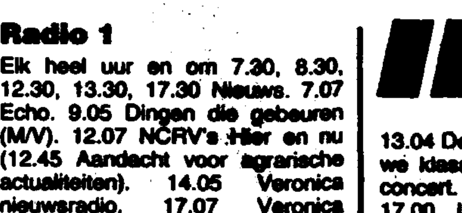
Duitsland 2
23.00 ...con amore Fabia (Italië, 1992). Jongedame breekt met tradities en familie op Sardinië. Haar broer gaat ten onder aan drugsgebruik. Met Laura Uzzanu, Sante Maurizi. Regie van M.T. Camoglio.

BBC 1
00.10 The music lovers (Engeland, 1971). Behoorlijk pretentieus drama van Ken Russell, over Tschaikovsky die huwt met een hoertje en haar vervolgens laat vallen.
Met Richard Chamberlain, Glenda Jackson.

Duitsland 2
00.45 Mr. Moto's last warning (USA, 1939). Exotische detectivefilm rond Peter Lorre. Hij neemt het op tegen saboteurs in het Suezkanaal.
Regie van Norman Foster.

Duitsland 1
00.50 Vargtimmen (Zweden, 1968). Psychodrama van specialist Ingmar Bergman. Kunstschilder valt tijdens vakantie met zijn vrouw ten prooi aan neerslachtigheid, wat eindigt met zelfmoord. Zijn echtgenote erft zijn obsessies. Pessimistischer is het niet vaak gemaakt.
Met Erland Josephson, Liv Ullman, Max von Sydow.

BBC 2
01.10 Starstruck (Australië, 1982). Musical van Gilliam Armstrong, over jongelui die het maken in de muziekbizz.
Met Jo Kennedy, Ross O'Donovan.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Echo. 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica nieuwsradio. 17.07 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 TROS Interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het beleg van Hilversum. 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Eikel horizontaal. 19.04 Album. 22.04 Limelight. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Een goede morgen met Sonja en Kees Brusse. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Radio Filharmo- nisch Orkest; II. 12.30 Muz. voor piano en hoorns. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.00 Middagconcert. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. Nederlands Koorfestival 1993. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.45 Orgelconcert. 19.20 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30 Songs of praise. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Het gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Ontmoetingen in de natuur met Gied Jaspars; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat; 12.50 Het Niek Stein-archief; 13.10 De documentaire; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 RPF. KRO/RKK: 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.30 Russisch voor beginners. 22.00 Como Dice. 22.30 Pronto? 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

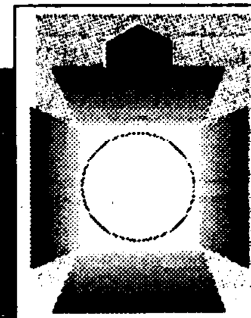
Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenland rubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen, met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met nieuws en achtergronden. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Mediarubriek Horen, Zien en Vragen. 14.00 Licht Limburgs, nonstopmuziek. 15.00 Groene Golf, natuur en milieuprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival.
17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00. 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met een goede raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws 22.10 De Nachtwacht. Stemmig muziekprogramma om de nacht in te gaan. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag, Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn, Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid met Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).



'Muziek, gezond eten en sex belangrijkste dingen in het leven'

Laurens van Rooyen met nieuwe cd, boek en tournee

DOOR ELS SMIT

BUSSUM – Het één lokt het ander uit. Zodat Laurens van Rooyen nu in één klap kan aanbieden: een nieuwe cd, een boek en een nieuwe theatertournee. Laat onverlet dat hij stug doorgaat met het geven van pianoles volgens zijn eigen lesprogramma. „Een methode die zo glashelder is dat mensen zeggen: 'Goh'."

Dat lesgeven blijft een stokpaardje van hem. Neemt niet weg dat de open haard voor Laurens ook moet roken. En ach, dat boek schrijven, dat was hij toch al lang van plan. „Ik heb altijd de behoefte gehad om bij mijn muziek iets te vertellen. Ik wil tegenover de abstractie die muziek toch veelal is, het concrete stellen. Zo ben ik ook op het idee voor het boek gekomen. Een briefwisseling: dat vond ik vanaf begin af aan een goede vorm. Ik heb het boek dan ook 'Brieven aan een wonderkind' genoemd. Het wonderkind is een fictieve figuur, maar het heeft veel eigenschappen die ik heb gedestilleerd uit de brieven die ik van ouders kreeg die wel iets in hun kind zagen op muzikaal gebied, terecht of onterecht. Ik heb in het boek ouders willen waarschuwen voor al te grote verwachtingen."

„Toch is niet het hele boek in brief-vorm. Al schrijvende ontdekte ik dat ik nog zo veel andere dingen kwijt wilde, die zich niet leenden voor de vorm van adviezen aan een kind. Anecdotes, dingen die mij zijn overkomen, beelden uit het verleden. De platenmaatschappij, die wist dat ik met het boek bezig was, stelde me vervolgens voor om een overzichtscd bij het boek te maken. Toen zij het zo zeiden, vond ik het eigenlijk ook logisch. En wat nu uiteindelijk op de cd is verschenen, houdt inderdaad gelijke tred met de dingen die ik in het boek vertel."

Restricties

„Het aardige vind ik dat er nauwelijks restricties waren. Zo staat op de cd tussen al die instrumentale muziek een gezongen nummer, van Herman van Veen, met wie ik immers eind jaren zestig, begin jaren zeventig in Harlekijn zo veel heb samengewerkt. De cd is een mooi overzicht geworden: de bewerkingen van klassieke stukken staan er op en m'n eigen composities. Wat kinderlijk van mij dat ik bij het schrijven van het boek niet zelf op dat idee was gekomen."

En zo kwam Laurens Splinter toch weer door de winter.

„Mijn motieven om het boek te schrijven waren zuiver. Muziek, gezond eten en sex zijn volgens mij de belangrijkste dingen in het leven. Het zijn ook de persoonlijkste dingen in een mensenleven. En het zijn dingen die je kunt overdragen, die je kunt delen met een ander."

„En om het bij de muziek te houden: muziek kan mensen verheffen. Dat zie ik in de persoonlijke sfeer, tussen twee mensen, ik zie het in theaters, maar ik zie het ook in ziekenhuizen, op intensive care-afdelingen. Onderzoek heeft uitgewezen dat patiënten daar sneller opknappen als harmonische muziek wordt gespeeld."

„Het is zo'n fascinerend terrein. En ik merk dat als ik er over vertel, mensen steeds nieuwsgieriger worden. Terecht, vind ik. Ik wil er meer over vertellen. Dus dat boek krijgt wel een vervolg."



● *Laurens van Rooyen: „Muziek kan mensen verheffen."* Foto: Foto: GPD



● *Adam Curry: meteen de mist in na zijn terugkeer bij Veronica.* Foto: KIPPA

Gossip verdwijnt van de televisie

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het Veronica-programma Gossip verdwijnt per 1 januari van de televisie. Volgens de omroep wordt het nieuwe programma van Adam Curry onvoldoende bekeken.

De afleveringen van Gossip die reeds zijn opgenomen worden nog uitgezonden. Tot aan het eind van het jaar kan men daar nog mee toe. Er zullen dan vijftien delen van de 'roddelshow' zijn uitgezonden, de overige dertien komen er definitief niet.

Een woordvoerder van Veronica geeft toe dat Gossip moest sneuvelen vanwege de teleurstellende kijkcijfers. Gemiddeld keken er ruim 400.000 mensen, terwijl men bij Veronica op ruim 700.000 had gerekend.

„Het programma werd ook door de doelgroep slecht bekeken, terwijl je toch zou denken dat Gossip een typisch Veronica-programma is," aldus de woordvoerder.

In Gossip moeten steeds twee teams, bestaande uit drie jongens en drie meisjes, tegen elkaar strijden bij het raden naar roddels. Over bekende sterren, maar ook over de kandidaten zelf.

Onlangs was er al gesleuteld aan het programma en verdween onder meer een assistente door de achterdeur. Haar plaats werd ingenomen door Maya van de Broecke, die al voor Gossip op party's rondkeek. Maar de wijzigingen mochten niet meer baten.

Wat er precies is misgegaan met Gossip blijft ook voor Veronica de vraag. „We weten het ook niet. Misschien leek het inderdaad wel te veel op RTL's datingprogramma Studs. Het lag in elk geval niet aan het vakmanschap waarmee het werd gemaakt.

En als een programma dan niet aanslaat, moet je ook gewoon de moed hebben om er mee op te houden," aldus de omroep.

Voor presentator Adam Curry, wiens eerste tv-programma dit was na diens terugkeer bij Veronica, wordt nu naar een ander programma gezocht.

NOS-tv pakt flink uit met Olympische Winterspelen

HEERLEN – De NOS-televisie zal tijdens de Olympische Winterspelen, die van zaterdag 12 februari tot en met zondag 27 februari 1994 in Noorwegen plaatsvinden, flink uitpakken.

Elke morgen om half tien begint de NOS met het uitgebreide journaalblok Studio Lillehammer. Dit programmaonderdeel wordt een combinatie van 'gewoon' nieuws met olympisch nieuws met een centrale presentator.

Een vast onderdeel van Studio Lillehammer vormt bovendien een samenvatting van de gebeurtenissen van de vorige dag. Aansluitend op Studio Lillehammer zendt de NOS op Nederland 2 (het zogenaamde evenementennet) vrijwel de gehele dag rechtstreekse sportverslagen uit en korte samenvattingen. Ook de avonduren worden goeddeels door de sportuitzendingen van de NOS gevuld. De omroepen moeten gedurende die twee weken [illegible]

Amusementsprogramma bij AVRO

'Revanche' biedt kijker herkansing

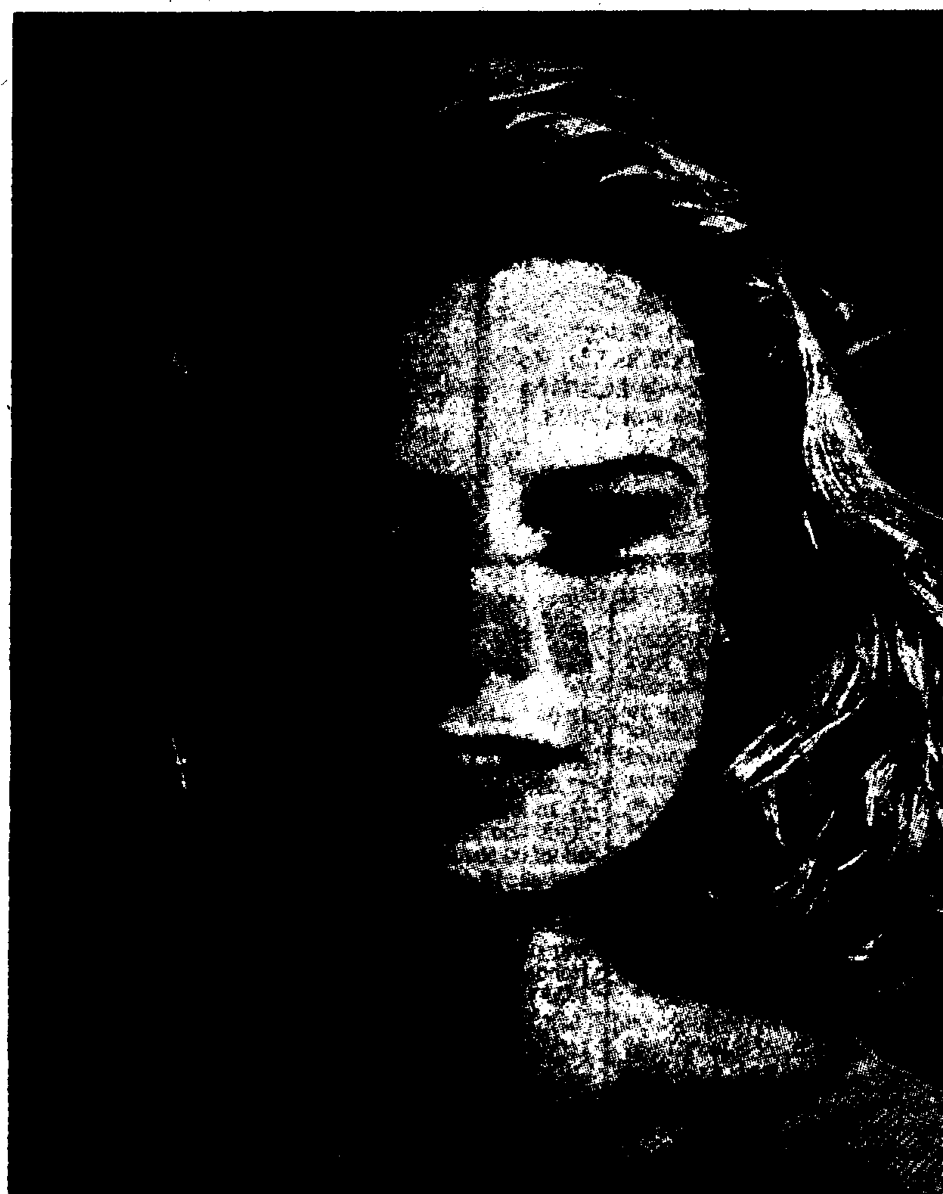
Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Revanche is de titel van een nieuw amusementsprogramma, dat twaalf afleveringen lang, vanaf zondagavond bij de Avro op Nederland 1 is te zien. Hierin krijgen bekende en minder bekende Nederlanders nog eens de kans om zaken die voor hen mis zijn gegaan, op tv over te doen. Zeg maar een vorm van een herkansing. Datzelfde geldt wekelijks voor 75 lottospelers die mee kunnen dingen naar prijzen tussen de vijfhonderd en honderdvijftigduizend gulden.

Het nieuwe programma wordt gepresenteerd door Nicole Adriaens (24). Zij studeerde communicatiewetenschap aan de Universiteit van Amsterdam. Amper drie weken had zij haar bul op zak toen ze hoorde dat ze naar aanleiding van een screentest uitgekozen was om een televisieprogramma te gaan presenteren. Daarbij gaat het meteen om 'het grote werk': een amusementsprogramma op prime time met een geheel eigen formule.

Nicole Adriaens, die van de collegebanken in Amsterdam naar Hilversum verhuist, schreef in haar studententijd voor een blad en was voorts fotomodel. Daarom zijn tekst en camera voor haar geen onbekende begrippen meer.

● *Nicole Adriaens: voorlopig fulltime bezig met Revanche.*



Radio 10 Gold best beluisterd

HILVERSUM – Radio 10 Gold is het best beluisterde commerciële radiostation in Nederland. Dat blijkt uit cijfers van de afdeling kijk- en luisteronderzoek van de NOS.

Radio 10 haalde vorige maand gemeten tussen zeven uur 's ochtends en zeven uur 's avonds een marktaandeel van bijna 10 procent. De gemiddelde luisterdichtheid bedroeg 220.000 luisteraars.

Het marktaandeel van Radio 10 is daarmee twee procent hoger dan het bereik van concurrent Sky Radio en de publieke familiezender Radio 2. De andere commerciële zenders halen een veel lager marktaandeel. Lex Harding's Radio 538 daalde afgelopen maand naar 2,6 procent en Radio Noordzee en Holland FM waren goed voor een marktaandeel van respectievelijk 2,2 en 2,7 procent. Happy RTL daalde in oktober naar 1,8 procent. Radio 3 was in oktober met gemiddeld 520.000 luisteraars de meest beluisterde radiozender, goed voor een marktaandeel van meer dan 25 procent. De totale radioluistertijd bedroeg in oktober 166 minuten per dag.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Fritesoorlog in Heerlense wijk

Van onze verslaggever

HEERLEN – In de Heerlense wijk Welten is een 'advertentie-oorlog' ontstaan tussen twee houders van frituurzaken. De eigenaar van het Weltertuintje aan de Weltertuinstraat heeft reclamefolders verspreid waarin staat dat deze niet mag adverteren in het wijkblad. De nabijgelegen frituurzaak Oud Welten adverteert wel het hele jaar door in dat plaatselijk blad.

„Ik adverteer al bijna acht jaar in het blad," legt Joep Ramackers van Oud Welten uit. „Destijds is afgesproken dat ik het alleenrecht had om te adverteren. Advertenties van twee frituurzaken werkt niet. Per jaar geef ik zo'n achtduizend gulden uit aan advertenties in het blad Welterkoerier. Het Weltertuintje mag wat mij betreft best in het blad adverteren, maar dan ga ik eruit."

Ramackers vindt het belachelijk dat iemand die nog geen maand een frituurzaak heeft geopend, hem nu al de oorlog verklaart. „Waar ben je dan mee bezig? Zelf heb ik ook nog een zaak in Voerendaal. Daar ga ik toch ook niet zonder overleg met mijn collega's adverteren."

De Welterkoerier is jaren geleden opgericht door de plaatselijke winkeliersvereniging. De afspraak was dat slechts één zaak per branche een advertentie mag plaatsen. Marcel Cuypers van de gelijknamige drukkerij in Kerkrade drukt al bijna vijf jaar de Welterkoerier. „In een klein dorp als Welten is het niet verstandig dat bijvoorbeeld twee slagers of meerdere bakkers in één blad adverteren," vindt hij. „Dan krijg je een prijzen-oorlog en dat is niet goed. De eigenaar van het Weltertuintje had er beter aan gedaan zich eerst te laten informeren hoe de situatie precies in elkaar zit. Misschien was er dan nog een oplossing gevonden. Maar hij heeft nooit contact of een gesprek met mij gehad."

De eigenaar van Weltertuintje was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

Statenlid ongerust over opheffen vestiging Sittard

'Kantongerecht minimaal als nevenlokatie houden'

Van onze verslaggeefster

SITTARD – Statenlid Peter Boudewijn (Partij Nieuw Limburg) wil dat het college van Gedeputeerde Staten (GS) 'met kracht' pleit tegen opheffing van het kantongerecht in Sittard. Hij maakt zijn ongerustheid kenbaar in een brief aan dat college.

Als de opheffing van het kantongerecht in deze gemeente een onomkeerbaar proces zou zijn, dan hoopt Boudewijn dat GS zich inzetten voor behoud van dit kantongerecht als nevenlokatie. Wanneer het niet op die manier gehandhaafd blijft, wil Boudewijn graag weten waarom.

Hij benadrukt wederom dat mensen dicht bij huis hun recht moeten kunnen halen. Als voorbeeld noemt hij een burger uit Susteren die voortaan 'voor een eenvoudige voogdijvoorziening' naar Maastricht moet reizen. Boudewijn stelt dat de gemiddelde behandeltijd van de zaak vijf à zeven minuten is en dat de reistijd minimaal anderhalf uur vice versa bedraagt.

Uitgangspunt

Volgens Boudewijn is de aanwezigheid van een kantongerecht per regio steeds 'het uitgangspunt van de wetgever' geweest. „Lichte verkeersovertredingen, eenvoudige voogdijkwesties, ontslag- en huurprocedures, handlichtingen en dergelijke behoren in de regio van betrokkenen snel en efficiënt door een alleensprekende rechter tot een uitspraak gebracht te worden," aldus het Statenlid.

Visieprijs-1993 voor Maastricht

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht heeft de Visieprijs-1993 voor voorbeeldige opdrachtgevers gekregen van de landelijke Stichting Q. In deze stichting werken 22 Nederlandse gemeenten samen op het gebied van stadsvernieuwing. De Maastrichtse wethouder John Wevers en directeur H. Smeets van stadsontwikkeling hebben de prijs in de vorm van een trofee in Gouda in ontvangst genomen. Maastricht hoorde met Leiden en Ede tot de genomineerde gemeenten voor deze prijs. De jury baseerde zich op de projecten Misericordeplein, Herdenkingsplein, Céramique en Boschpoort. Dat zijn volgens het juryrapport 'hoogwaardige stedelijke invullingen van constante kwaliteit'.

Najaarscongres van PNL

HEERLEN – De Partij Nieuw Limburg houdt zaterdag 11 december in het gemeenschapshuis 'Het Katoenen Dorp' in Roermond haar jaarlijkse najaarscongres. Dit jaar is het congres gewijd aan actuele politieke onderwerpen die bij de gemeenteraadsverkiezingen een rol gaan spelen. De kwesties die aan de orde komen zijn: de opvang van asielzoekers, ontwikkelingen op cultuurgebied, richtcijfers woningbouw kleine kernen, streekplan Noord- en Midden-Limburg en de afvalverwijdering. Om tien uur wordt het congres geopend door algemeen voorzitter mr. Boy Swachten.

Limburgse gezondheidsdiensten geven aanzet voor beter wonen

Binnen ongezonder dan buiten

Van onze verslaggever

HEERLEN – De luchtvervuiling binnenshuis is erger dan buiten. Dat blijkt uit een rapport van de Limburgse Gemeenschappelijke Gezondheidsdiensten. Het rapport is een aanzet tot het voorlichtingsproject 'Binnenmilieu; gezond wonen'.

Mensen ademen in huis een hoge concentratie schadelijke gassen en dampen in, die buitenshuis al lang aanleiding zouden zijn tot verstrekkende maatregelen. De gezondheidsklachten zijn vaak een combinatie van meerdere factoren. Vocht, huisstofmijt, verbrandingsgassen, bouwmaterialen en chemische stoffen, veroorzaken regelmatig klachten," zo wordt in het rapport opgemerkt. Ook is vastgesteld dat de ventilatie in woningen is verslechterd na isolatie.

Omdat de problemen vaak te wijten zijn aan onwetendheid of onachtzaamheid begint in januari '94 een voorlichtingscampagne van de Limburgse GGD'en, Mega Limburg, het Samenwerkingsverband milieuvoorlichting Limburg, het NCIV (koepel van woningbouwcorporaties) en de Rijksuniversiteit Limburg.

Er worden honderd tot tweehonderd voorlichtingsbijeenkomsten gehouden. Ook komt er een symposium dat vooral bedoeld is voor woningbouwcorporaties, architecten, aannemers, opdrachtgevers en gemeenteambtenaren. Daarbij gaat de aandacht uit naar gezondheid, milieu, energie en bouw- en woningaspecten.

De campagne duurt anderhalf jaar. De kosten bedragen 304.000 gulden. De helft komt voor rekening van de vijf gezondheidsdiensten en Mega Limburg; voor de andere helft is subsidie aangevraagd bij de provincie.



● Op de Beersdalweg in Heerlen botste gistermiddag om twee uur een vrachtwagen met oplegger, bestuurd door een 36-jarige man uit Nijkerk, tegen de achterzijde van een Renault 18. De personenauto werd bestuurd door een 37-jarige man uit Leningrad die in Nederland op vakantie is. De naast hem zittende 32-jarige landgenote liep een neusbreuk op. De auto van de Rus is totaal vernield. Het verkeer ondervond veel hinder van de botsing en moest bijna twee uur worden omgeleid. Foto: FRANS RADE

Reorganisatie van Landbouw gaat 4500 banen kosten

ROERMOND – Het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij gaat opnieuw reorganiseren. Het aantal medewerkers op het departement in Den Haag wordt verminderd van de huidige 1150 tot 8- à 900 in het jaar 2000. Het aantal directies wordt teruggebracht van 35 naar 20.

Volgens het ministerie moet er een organisatie ontstaan „die bestaat uit een relatief klein, flexibel en slagvaardig kernministerie en stabiele, bedrijfsmatig en doelgericht opererende uitvoeringsorganisaties." Om die reden worden de meeste uitvoerende onderdelen van het ministerie verzelfstandigd. Beoogd zijn in totaal 15 Haagse directies en 5 regionale directies. De ingrijpende reorganisatie moet binnen 5 à 6 jaar haar beslag krijgen.

Het ministerie heeft een tekort van 35 miljoen gulden op het personeelsbudget. Daarom komen er 500 formatieplaatsen te vervallen. Dit was al eerder bekendgemaakt. Getracht wordt gedwongen ontslagen te voorkomen. Bij het ministerie werken in totaal, inclusief onderzoekers en buitendiensten, ruim 11.000 mensen. Als gevolg van privatiseringen en verzelfstandigingen zal het aantal naar verwachting verminderen tot 4.500 à 5.000 in de toekomst.

Bisschop bedankt priesters

ROERMOND – Bisschop Wiertz heeft de priesters in het bisdom Roermond een boek geschonken met liturgische voorstellen voor de voorbereiding van kinderen op de eerste communie. Op deze wijze wil Wiertz de priesters bedanken voor de hartelijke manier waarop zij hem na zijn benoeming in juli dit jaar hebben ontvangen. Enkele priesters uit het bisdom Roermond hebben het boek „De viering van de eerste heilige communie. Een orde van dienst" samengesteld.

Joint venture DSM en Gist-brocades

HEERLEN – De voorgenomen samenwerking tussen DSM Andeno en Gist-brocades loopt zo goed dat beide bedrijven verwachten dat binnenkort een joint venture kan worden opgericht. De vakbonden zijn ingelicht en de ondernemingsraden is om advies gevraagd. Beide bedrijven denken begin januari aanstaande nadere mededelingen te kunnen doen.

Dieven stelen 250 kerstbomen

BRUNSSUM – Onbekenden hebben zondagavond 250 kerstbomen gestolen vanaf een terrein aan het Koutenveld in Brunssum. De partij bomen is ongeveer 5000 gulden waard. De daders hebben de grote hoeveelheid kerstbomen waarschijnlijk met een vrachtwagen vervoerd. De opslagplaats van de bomen was afgesloten. De eigenaar was niet verzekerd.

'Agribusiness moet uitgebreid'

ROERMOND – De Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) wil een 'breed gedragen visie op agribusiness in Limburg' ontwikkelen. De LLTB zal daartoe de Strategienota Agribusiness opstellen. „Er wordt tegenwoordig veel geschreven, gestudeerd en nagedacht over de toekomst van de ontwikkelingsmogelijkheden voor de agribusiness in Limburg," aldus woordvoerder W. Dekkers. „Te weinig aandacht wordt er echter besteed aan de randvoorwaarden zoals het landbouwbeleid, onderwijs, voorlichting en natuurbeleid." De LLTB wil nu een eenduidige strategie ontwikkelen met als doel de agribusiness te behouden en zo krachtig mogelijk uit te bouwen. De strategienota moet medio volgend jaar gereed zijn, wordt dan aangeboden aan het hoofdbestuur van de LLTB die er vervolgens mee aan de slag gaat.

Landbouw oneens met zetelverdeling

HEERLEN – De Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) voelt zich gepasseerd door het ministerie van Landbouw. Het ministerie gunt de LLTB geen zetel in het bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg en slechts vijf in het Waterschap Roer en Overmaas. De bond vindt dat de Waterschappen en de Land- en Tuinbouwbond elkaar nodig hebben om tot een goed beleid te komen. Daarbij denkt de bond onder meer aan de bedrijfsvoering ten aanzien van ecologisch waterbeheer en de plannen om verdroging tegen te gaan. De bond heeft er in een brief bij minister Bukman op aangedrongen om de zetelverdeling te herzien.

GGD'en starten condoomcampagne

Van onze verslaggever

ROERMOND – Vier van de vijf GGD'en in Limburg starten in maart met een condoomcampagne ter preventie van seksueel overdraagbare aandoeningen (soa) en aids. In Nederland lopen per jaar 100.000 mensen een soa op; medio '93 telde Nederland 2.678 aidspatiënten van wie 75 in Limburg. De GGD-campagne richt zich op jongeren in de leeftijd van 16 tot en met 26 jaar. Doel van het project is condoomgebruik te bespreken en een positieve groepsnorm te ontwikkelen. Ook het verlagen van de drempel om condooms te gebruiken is een doelstelling.

De campagne loopt de laatste twee weken van mei en de eerste week van juni. De GGD Zuid-Limburg neemt niet deel aan dit project omdat deze dienst al veel activiteiten onderneemt op het gebied van seksueel overdraagbare aandoeningen.

'Een ramp stoort zich niet aan grens op landkaart'

Kaiser bepleit commissie openbare orde in Euregio

Van onze verslaggever

NETTETAL/ROERMOND – Openbare orde en veiligheid houdt niet op bij de landsgrenzen. Een ramp of een zwaar ongeval stoort zich niet aan een toevallige grens op de landkaart. Toxische emissies kunnen tot over de grenzen heen gevolgen hebben. Dat geldt ook voor problemen van openbare orde, zoals criminaliteit.

Met die constateringen heeft burgemeester H. Kaiser van Roermond gisteren tijdens de regioraad van de Euregio Rijn Maas Noord in Nettetal een voorzet gegeven voor het instellen van een Euregionale commissie openbare orde en veiligheid.

Volgens Kaiser is het overleg tussen de provincies Limburg, Gelderland en de Regierungsbezirken Düsseldorf en Keulen te vrijblijvend. Het overleg is onregelmatig en mist een duidelijk kader. Het ontbreekt aan continuïteit – er is al een jaar geen overleg meer geweest – en er is geen geld voor beschikbaar.

Resultaten van dat overleg zijn onder andere een meldingsafspraak tussen de alarmcentrales in de Euregio bij bedreigingen en het vragen of verlenen van hulpdiensten. Kaiser vindt dat er een commissie moet komen die concrete projecten aanpakt. In die commissie moeten hulpverleningsdiensten zitting krijgen als politie, brandweer en GGD, en bestuurders vanuit de Euregio, de provincie Limburg en het Regierungsbezirk Düsseldorf.

Kaiser heeft al verschillende projecten aangegeven die de commissie zou kunnen oppakken. Genoemd worden in de eerste plaats het maken van een risicokaart en het leren kennen van elkaars competentieverschillen. Verder noemde Kaiser het afstemmen op elkaar van de verschillende hulpverleningsdiensten en het organiseren van Euregionale scholingsbijeenkomsten.

Eurocontrol Beek controleert 2124 vluchten per dag

HEERLEN – Eurocontrol in Beek begeleidde vorig jaar 777.233 vluchten boven Europa. Dat is 9,6 procent meer dan het jaar daarvoor. Dat blijkt uit het jaarverslag van deze instantie die zich bezig houdt met een groot deel van de luchtverkeersbegeleiding voor de burgerluchtvaart. Gemiddeld noteerde Eurocontrol 2124 vluchten per dag. Topdag bleek 18 september 1992. De dag controleerde Eurocontrol maar liefst 2607 vluchten.

Hoogestreden maar dankbaar voor de vele mooie dingen wat van zij in dit leven heeft mogen genieten en geheel vol overgave aan de Heer, heeft na een leven van hard werken afscheid moeten nemen mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, trotse oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Kleinjans

echtgenote van

Huub Holten

Zij overleed kort voor haar 79e verjaardag, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: H.J.H. Holten
Kerkrade: Wiel Holten
Anny Holten-Thomassen
Kerkrade: Agnes Dassen-Holten
Theo Dassen
Eygelshoven: Jan Holten
Marie-José Holten-Smeets
Brunssum: Thea Rinkens-Holten
Henk Rinkens
Kerkrade: Sjaak Holten
Annemie Holten-Huppertz
Kerkrade: Hub Holten
Marleen Holten-van Zuylen
Kerkrade: Agnes Holten
Harry Holten
Kerkrade: Liesbeth Janssen-Holten
Frans Janssen
Kerkrade: Rene Holten
Kerkrade: Jo Holten
Elvira Holten-Kochen
en al haar kleinkinderen
Familie Kleinjans
Familie Holten

6462 XP Kerkrade, 4 december 1993
Frenstelnstraat 29

De plechtige uitvaartdienst waarvoor wij u beleefd uitnodigen zal worden gehouden op donderdag 9 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de begraafplaats van Haanrade.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van de dierbare overledene is op woensdag 8 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur. Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedankt

lieve oma Mia

Jolanda, Nicole, Pascal, Jeannieke, Martijn, Bob, Mickey, Danny, Chantal, Kim, Maud, Gwenda, Paul, Kevin, Roy

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 91 jaar, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lisa Lemmens

weduwe van

Wiel Hartmans

In dankbare herinnering:

Simpelveld: Mariet en Wiel
Huberts-Hartmans
Marjoleen Peter
Mike, Kitt
Mariëlle en Jack
Heerlen: Leo en Kenny
Hartmans-Sterren
Familie Lemmens
Familie Hartmans

Simpelveld, 4 december 1993
Correspondentieadres:
Irenestraat 38, 6369 VM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 9 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overeenkomstig de wens van overledene is er geen condoleren.

Woensdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene de h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Zijn taak zijn gekomen.
[illegible]

Sjaak Haagmans

Fien Willems

[illegible]

Geheel onverwacht is door een noodlottig ongeval in de bloei van zijn jonge leven uit ons midden weggevallen, onze zoon, broer en schoonbroer

Frank Jan Hendrik Hendriks

in de leeftijd van 21 jaar.

Zijn positieve levensinstelling en vreugde in het leven zullen ons steeds in herinnering blijven.

Brunssum: Fam. F. Hendriks-Klassens
Marc en Sandra
Hendriks-Lugger

6441 CS Brunssum, 5 december 1993
Clercqstraat 15

De samenkomst voorafgaande aan de crematie vindt plaats op donderdag 9 december 1993 om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Frank is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

We zullen je missen

Frank

Je vriendin: Mirella
Je vrienden: Frans, Rob, Ilse, René, Stephanie, Maurice, Nancy, René, Sandra, Manuela, John, Marcel, Ilona, Albert, Léon, Wendy, Marcel, Ralf, René, Raymond

---

†

Wij geven u kennis, dat op 72-jarige leeftijd, onverwacht, in zijn eigen vertrouwde omgeving van ons is heengegaan mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Cor Blankensteijn

echtgenoot van

Els Severins

Schinveld: Els Blankensteijn-Severins
Familie Blankensteijn
Familie Severins

6451 BR Schinveld, 5 december 1993
Heidehof 7

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 9 december om 10.30 uur in de parochiekerk H. Eligius te Schinveld waarna om 12.00 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdagavond om 18.40 uur waarna aansluitend om 19.00 uur de avondmis zal plaatsvinden in eerder genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium in Schinveld gelegen achter de kerk.

Gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor de mooie tijd die wij samen hadden, nam God heden, naar menselijke maatstaven veel te vroeg, tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 52 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, zoon, schoonzoon, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Ton Frankort

echtgenoot van

Paula Vandeweijer

In dankbare herinnering:

Simpelveld: Paula Frankort-Vandeweijer
Petra en Ronald
Paula en Maurice
Simpelveld: Jo Frankort
Simpelveld: Jo Vandeweijer
Maria Vandeweijer-[illegible]
Familie Frankort
Familie Vandeweijer

6369 TP Simpelveld, 5 december 1993
[illegible]straat 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 9 december om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overeenkomstig de wens van overledene is er geen condoleren.

Woensdag om 18.00 uur zal mede ter intentie van de overledene de h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible]

[illegible] Schoneville

[illegible]

Sittard, 6 december 1993
Corr.-adres: [illegible]
6443 BA Brunssum

De plechtige uitvaartdienst, geleid door pastoor van Stichtbut, zal plaatsvinden op donderdag 9 december om 13.00 uur in de kapel van Huize Stichting te Sittard, Wateraley 1.

Aansluitend zal de crematie om 14.30 uur plaatsvinden in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overeenkomstig de wens van overledene is er geen condoleren.

[illegible] opgebaard in het mortuarium van het [illegible] Sittard. [illegible] dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend,
zijn lasten in stilte dragend.
Zijn handen hebben voor ons gewerkt,
zijn hart heeft voor ons geklopt.

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij u kennis, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Ludwik Rozek

echtgenoot van

Kazimiera Kowalska

Hij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: K.I. Rozek-Kowalska
Eygelshoven: Barbara Houben-Rozek
Peter Houben
Katja
Landgraaf: Robert Rozek
Danka Rozek-Sacfer
Familie Rozek
Familie Kowalski

6469 XP Kerkrade, 5 december 1993
Spechtstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 9 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Kerkrade-Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 8 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

"Als een bloem, zo is het leven,
't begin is teer en klein.
De een die bloeit uitbundig,
de ander geurt heel fijn.
Sommige bloemen blijven lang,
weer anderen blijven even.
Vraag niet bij welke groep je hoort;
dat is 't geheim van het leven".

Na een leven dat getekend was met liefde, eenvoud, behulpzaamheid en zorgzaamheid geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, schoonzus, tante en nicht

Ida Muris

echtgenote van wijlen

Zef Sijstermans

Zij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van de h. sacramenten en na liefdevolle verpleging in verpleeghuis St. Odilia.

Stein: Jos Sijstermans
Ria Sijstermans-Kuijpers
Susanne
Stein: [illegible]-Sijstermans
[illegible]
[illegible]

Stein, 5 december 1993
Correspondentieadres: [illegible]

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 9 december [illegible] te Stein.

Liefst geen condoleren.

Woensdag om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks [illegible] in de rouwkamer van uitvaartcentrum Deem[illegible] loo-Stein.

Een bijzonder woord van dank [illegible] personeel van verpleeghuis St. Odilia [illegible].

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 80 jaar, onze lieve oma en schoonmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Theresia Hubertina (Treeske) Bröcheler

weduwe van

Jacques Prevoo

Voerendaal: † Jacques Prevoo
Marie-Anne Prevoo-Oostwegel
Laurens en Ellen
Familie Bröcheler
Familie Prevoo

Heerlen, bejaardencentrum Douvenrade, 4 december 1993
Corr.adres: 6367 BP Voerendaal, Hongerbeekstraat 1

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 9 december a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk St. Petrus te Gulpen, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Liefst geen bezoek aan huis.

Tijdens de avondwake op woensdag a.s. om 18.30 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in de kapel van bejaardencentrum Douvenrade, Douvenrade 1 te Heerlen.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen, gelegen aan de Henri Dunantstraat. Gelegenheid tot afscheidnemen van 16.00 tot 17.00 uur.

Jaardienst

Hoe vlug gaat toch een jaar.
Het lijkt nog helemaal niet waar.
Groot is het verdriet
door de leegte die je achterliet.
Mooi waren de jaren
die wij samen waren.
Het doet ons heel veel pijn
want het zal nooit meer zoals vroeger zijn.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man en onze vader

Ger Jacobs

zal gehouden worden op zaterdag 11 december om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Hennie Jacobs-[illegible]
Erik en Ivette

Landgraaf, december 1993

---

†

Heden hebben wij afscheid genomen van mijn zorgzame man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gottfried Goossens

echtgenoot van

Johanna Angelina Kuijpers

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar.

De bedroefde familie:

Jabeek: J.A. Goossens-Kuijpers
Sittard: Ciel Goossens
Wil Goossens-Savelkoul
Fred, Johan
Heerlen: Guus Goossens
Gertrud Goossens-Graf
Pati, Ive
Nieuwstadt: Hanny Jansen-Goossens
Henrie Janssen
Glen, Mitch
Jabeek: Hein Goossens
Ilona Goossens-Wilemsen
Jill
Familie Goossens
Familie Kuijpers

6454 BE Jabeek, 5 december 1993
Quabeekstraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op vrijdag 10 december om 13.30 uur in de parochiekerk St.-Gertrudis te Jabeek.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene donderdag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Een hart vol liefde en goedheid heeft opgehouden te slaan.
Vanochtend is in alle rust ingeslapen

Wiel Jansen

echtgenoot van

Bertha Gielkens

Hij overleed op 74-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. oliesel.

Landgraaf: Bertha Jansen-Gielkens
Landgraaf: Bertie Lackó-Jansen
László Lackó
Beuningen: Natascha Lackó
Familie Jansen
Familie Gielkens

6374 BB Landgraaf, 5 december 1993
Bernadettelaan 8

De plechtige uitvaartdienst zal worden opgedragen op vrijdag 10 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Bernadette te Abdissenbosch, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in een avondwake op donderdag 9 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer te Nieuwenhagen, [illegible]weg 22, dagelijks van [illegible] uur tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

[illegible] dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden geheel onverwacht [illegible] van het h. oliesel, in de leeftijd van [illegible] mijn lieve man en zorgzame vader, schoonvader, [illegible]

Herman Schmeitz

echtgenoot van

Ans Schoenmaeckers

In dankbare herinnering:

Sittard: Ans Schmeitz-Schoenmaeckers
Munstergeleen: Maurice en Roswitha Schmeitz
Jean-Paul
Sittard: Mevr. L. Schmeitz-Winthagen
Familie Schmeitz
Familie Schoenmaeckers

6132 AR Sittard, 5 december 1993
Pothastlaan 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 10 december a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van Chr. Koning te Leyenbroek-Sittard.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatshebben om 13.15 uur in het crematorium Nedermaas Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag 9 december a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Walramstraat [illegible] Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In verband met het overlijden van de heer

Herman Schmeitz

zijn onze zaken vrijdag [illegible]
DE GEHELE DAG [illegible]

Annet Mode [illegible]
Ikke Mode Sittard
Benetton Mode Sittard-Heerlen

Meneer

Schmeitz

Het was fijn u gekend te hebben.
Vaarwel.
Veel sterkte voor de familie.

Dames Annet Mode
Dames Ikke Mode
Dames Benetton

Vervolg familieberichten pagina 12

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De politie in Heerlen, Kerkrade en Landgraaf gaat in videotheken controlen of zij het illegale gokspel 'Aqua Game' in gebruik hebben. In een Sittardse videotheek werd het spel onlangs in beslag genomen en kreeg de eigenaar een proces-verbaal. De Heerlense politie, die het spel nog niet kende, zegt belangstelling te hebben voor de aanwezigheid van 'Aqua Game' in Heerlense videotheken. „Als er geen vergunning voor is, zullen wij er tegen optreden."

Politie gaat videotheken op kansspel controleren

Het gaat om een doorzichtige bol gevuld met water, met in het midden een kokertje. Bovenin zit een gleuf voor een gulden, die in het kokertje terecht moet komen. Al twee keer eerder trad de politie op tegen een dergelijk spel in de omgeving van Sittard.

De politie in Sittard verklaart echter geen heksenjacht te openen op 'Aqua Game'. „Het spel werd toevallig bij een controle aangetroffen. De betrokkene dingt mee naar prijzen en daar is een vergunning voor nodig. De eigenaar had geen vergunning van de gemeente, dus is het een illegaal kansspel."

De politie in Kerkrade neemt contact op met de afdeling Bijzondere Wetten in Kerkrade en Landgraaf. „Wij komen regelmatig bij videotheken. Als wij daar dat spel aantreffen en er is geen vergunning voor, zullen wij maatregelen nemen."

Een videotheekeigenaar in Heerlen die het spel zelf ook in zijn zaak heeft staan, vraagt zich af waarom het als een illegaal gokspel wordt gezien. „Het enige dat je ermee kunt winnen is dat je de huur van een videoband niet hoeft te betalen, zo'n zeven gulden dus. Dat is toch geen gokspel waar je een vergunning voor moet hebben?"

Volgens de videotheekeigenaar zijn er een paar duizend van deze spelen in gebruik. Hij heeft zijn spel, dat hij op een videobeurs in Tiel heeft gekocht, zo'n vier maanden in gebruik. Per week wordt er bij hem twee à drie keer wat gewonnen.

Jongen (17) vermist

GULPEN – De 17-jarige Johan Rouwet uit Gulpen wordt sinds vorige week woensdag vermist. De jongen stapte die dag zoals gewoonlijk 's morgens om kwart voor acht in zijn woonplaats op de bus om in Maastricht naar school te gaan.
Volgens getuigen stapte Johan Rouwet niet uit bij de gebruikelijke halte in de buurt van de Middelbare Detailhandelschool, maar bleef hij zitten omdat hij in de wijk Daalhof zou moeten zijn. Sindsdien is hij niet meer naar zijn ouderlijke woning teruggekeerd. Johan Rouwet is ongeveer 1.75 meter lang en heeft bruin haar. Op de bewuste dag droeg hij een blauwe spijkerbroek, witte sportschoenen en een groen stoffen windjack. Ook had hij een blauwe rugzak bij zich met sport- en schoolspullen. Wie de jongen sinds 1 december nog heeft gezien, wordt verzocht contact op te nemen met de politie van basiseenheid Krijtland: 04450-1777

Aanvraag fiscale economie en psychologie

RL vraagt toestemming voor nieuwe studies

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg heeft aanvragen ingediend voor het opzetten van de studies psychologie en fiscale economie en voor de erkenning van de European Law School als aparte opleiding. Voor fiscale economie is het de eerste aanvraag, voor psychologie en de European Law School worden de procedures voor de tweede keer in gang gezet, nadat een eerdere aanvraag niet werd gehonoreerd.

De universiteit heeft de commissie onderwijsaanbod, die de minister adviseert over de wenselijkheid van nieuwe opleidingen, vorige maand gevraagd zich over de drie aanvragen te buigen.

De beslissing over de studierichting psychologie werd eerder dit jaar door minister J. Ritzen uitgesteld, na een negatief advies van de commissie, hetgeen op zich al verrassend was omdat de adviezen doorgaans worden overgenomen door het ministerie.
De universiteit kreeg het advies de internationale aanpak van de studie beter uit te werken. Om de RL daartoe de tijd te geven verlengde Ritzen de lopende procedure met een jaar, maar kwam daarop later terug omdat die verlenging wettelijk gezien niet mogelijk was. Vandaar dat de Maastrichtse universiteit alsnog gevraagd werd nog dit jaar de tweede aanvraag ter advies aan de commissie onderwijsaanbod voor te leggen.

De RL heeft als internationale partner voor de studie het Limburgs Universitair Centrum in het Belgische Diepenbeek uitgekozen. De beide universiteiten hebben daarover al overeenstemming bereikt, zo heeft de RL de commissie laten weten.
De aanvraag voor de European Law School werd in augustus door de commissie afgewezen, omdat de studie te specialistisch was en niet paste binnen algemene richtlijnen voor studies Europees recht. De nieuwe aanvraag is op punten gewijzigd. Naar mening van de RL voldoet de opleiding nu wel aan de eisen.

Met de studierichting fiscale economie hoopt de RL in het studiejaar 1995/1996 te kunnen starten. Volgens de universiteit is een opleiding fiscale economie onmisbaar voor een volwassen economische faculteit. Daarnaast kent de RL wel al een studie fiscaal recht, zodat er mogelijkheden volop zijn voor interdisciplinair onderwijs en onderzoek, aldus de unviersiteit.

Decennia geleden dat de golf zo vroeg inzet

Griepvirus rukt op

Van onze verslaggeefster

[H]EERLEN – Veertien van de [d]uizend inwoners van de [g]ezondheidsregio Zuid (Limburg, Noord-Brabant en Zeeland) hadden in week 47 (van 22 tot en met 28 november) griep. Dat blijkt uit cijfers van het Nationaal Influenza Centrum in Rotterdam. Volgens een medewerker van het centrum stijgt het aantal mensen met griep, of verschijnselen die op griep lijken, in regio Zuid gestaag.

[H]et landelijk gemiddelde lag in week 47, van 22 tot en met 28 november, op twintig patiënten per duizend inwoners. De cijfers afkomstig van het Nederlands Influenza Centrum betreffen alleen patiënten die hun huisarts hebben bezocht. Het uiteindelijke aantal lachtoffers van griep is waarschijnlijk hoger, omdat niet iedereen zijn huisarts bezoekt.
[I]n Nederland wordt het aantal griepmeldingen niet officieel geregistreerd. Wel worden huisartsen, verspreid over het hele land, gebeld en verzocht het aantal patiënten met een influenza-achtig ziektebeeld te melden.

Vroeg

Volgens het centrum is het decennia geleden dat de griepgolf zo vroeg inzette. Dat kan consequenties hebben voor de mensen die erg laat, half november, zijn gevaccineerd tegen griep. Zij hebben in die korte tijd geen weerstand opgebouwd tegen het type A-virus dat nu heerst. De laatste griepepidemie was in februari/maart dit jaar. De griep die toen veel mensen het bed deed houden was van een B-type.

J. Munter, hoofd algemene gezondheidszorg van de DGD in Maastricht is van mening dat griep een heel normaal ziektebeeld is in deze tijd van het jaar. Alleen wordt volgens hem de diagnose griep te pas en te onpas gebruikt. In veel gevallen hebben patiënten een flinke verkoudheid opgelopen of zijn ze oververmoeid. Het ziektebeeld lijkt op griep.

Prijs Slachtofferhulp


● *Enkele vrijwilligers van het Bureau Slachtofferhulp met de Heerlense wethouder Dorien Visser.* Foto: FRANS RADE

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Bureau Slachtofferhulp Zuid-Limburg heeft gisteren de Heerlense prijs voor het 'Vrijwilligersproject van het jaar 1993' gewonnen. De 77-jarige Hub Mertens werd uitgeroepen tot vrijwilliger van het jaar.

Onderscheidingen voor vrijwilligers Heerlen

Het een jaar geleden opgerichte Bureau Slachtofferhulp werd gekozen uit dertien nominaties. Het bureau heeft tot doel emotionele steun en praktische hulp te geven aan slachtoffers van een misdrijf of verkeersongeval.

Op initiatief van de politie, het maatschappelijk werk, reclassering en justitie kwam het alternatieve benadering van het slachtoffer tot stand. De vrijwilligers streven ernaar om het geschokte vertrouwen van de slachtoffers te herstellen.
De jury vindt het een doorbraak dat de samenleving oog heeft gekregen voor de andere kant van de medaille van de criminaliteit. „En dat in een tijd die gekenmerkt wordt door een toename van criminaliteit, angst en een gevoel van onveiligheid."
De jury van de vrijwilligersprijs noemt de belangeloze medewerkers van Slachtofferhulp 'enthousiaste sociaal bewogen medemensen', die flexibel naar oplossingen zoeken voor de kleine en grote problemen van slachtoffers. De vrijwilligers variëren in leeftijd van 25 tot 75 jaar en hebben een opleiding variërend van lagere school tot universiteit.

Eervolle vermeldingen werden toegekend aan het project Thuiszorg van de Unie van Vrijwilligers en aan de werkgroep tegen Fascisme en Racisme.

De individuele prijs ging naar de 77-jarige Hub Mertens, die al heel lang actief is in het ouderenwerk. Hij is bestuurslid van zeker vijf ouderenorganisaties. Daarnaast zet hij zich al vijftig jaar lang in voor de mijnwerkers en veel vrijwilligersorganisaties in de wijk Heksenberg.

Eervolle vermeldingen had de jury voor Bertha Jongen en Nel van Ooijen. Alle prijzen werden in het Missionair Centrum overhandigd door wethouder Dorien Visser.

Politie zoekt kroongetuige schietpartij

Van onze verslaggever

VENLO – De politie in Venlo is op zoek naar een mogelijke kroongetuige van de schietpartij waarbij zaterdagnacht een 51-jarige Turk om het leven kwam.
Kort na de schietpartij in een café aan de Begijnengang in Venlo kreeg de politie een anoniem telefoontje. Het was een man die details over de schietpartij wist te vertellen, maar daarna de verbinding verbrak zonder zichzelf bekend te maken. De politie hoopt dat de anonieme beller opnieuw contact zal opnemen.

De Turk werd kort voor sluitingstijd doodgeschoten door een onbekende man. De schutter kwam het café binnen en vuurde met een pistool, gericht enkele kogels af op het slachtoffer. Op dat moment waren in het café zeker zestig klanten aanwezig.

De Venlose politie tast volledig in het duister over de identiteit en het motief van de schutter. Volgens een woordvoerder wijst op dit moment in ieder geval nog niets in de richting van een afrekening in het criminele milieu. Een rechercheby-standsteam van twintig man is met het onderzoek belast. Gisteren werd een begin gemaakt met het verhoren van de cafégasten.

Minder banen in Belgisch-Limburg

HASSELT – Volgens recente cijfers van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij (GOM) zijn in een jaar tijd ruim 2.500 banen in de Belgisch-Limburgse industrie verloren gegaan. Volgens de GOM gaat het om 11 bedrijfssluitingen, waardoor 722 banen wegvielen. De overige 1.851 banen vielen weg in bestaande ondernemingen.

DOOR ROB PETERS

'Drugsbaron' Van L. is politiebewaking beu

'Niemand denkt dat ik gewoon onschuldig ben'

DEN BOSCH/EINIGHAUSEN – „Een zondagskind en een geluksvogel noemen ze me, maar niemand denkt ooit aan de mogelijkheid dat ik gewoon onschuldig ben en niets met welke handel dan ook te maken heb." Uitgesproken bits reageerde Nederlands duurste verdachte Robbie van L.(48) uit Einighausen in de wandelgangen van het gerechtshof in Den Bosch op de hoofdrol in de Europese amfetaminehandel die politie en justitie hem steeds opnieuw proberen aan te meten.

De in 1986 uit een Zweedse cel ontsnapte Van L. is de permanente aandacht van de Zuidlimburgse politie duidelijk meer dan beu. Al jaren kan hij ongezien geen stap verzetten en geen telefoontje plegen zonder dat het wordt afgeluisterd.

Zoals bekend is van L. tot nu toe, ondanks miljoenen verslindende onderzoeken en legio strafzaken, steeds de dans ontsprongen. Behalve dan enige weken voorarrest. Ook de nieuwste poging van justitie om Van L. als drugsdealer voor de rechter te brengen lijkt gedoemd te mislukken.

Het hof in Den Bosch beloofde gisteren uiterlijk donderdag te laten weten of zij de visie van de rechtbank in Maastricht deelt en het Openbaar Ministerie opnieuw niet ontvankelijk verklaard in de vervolging van Van L. en consorten.

Zoals bekend beet op 23 september officier van justitie mr. J. Nabben in Maastricht al gevoelig in het zand. Vanwege de te late aanlevering van heel veel relevante processtukken bepleitten de raadslieden J. Boonen en Th. Hiddema met succes dat de belangen van de verdediging flagrant waren geschonden. Opnieuw ging een strafzaak tegen Van L. en daarmee ook onder andere tegen de al langer van drugsdelicten verdachte Heerlense gebroeders Peter (36) en Harrie (29) van D. de mist in. De broers, die eveneens op 22 juni bij grootscheepse razzia van de politie waren opgepakt, werden onmiddellijk in vrijheid gesteld. Van L. was al maanden eerder uit zijn cel ontslagen omdat mr. Hiddema bij het hof had aangetoond dat er nauwelijk belastend materiaal tegen hem was ingebracht.

Maatgevend

Procureur-generaal mr. A. Franken-Van Zinnicq Bergmann probeerde gisteren het geschonden blazoen van het Openbaar Ministerie op te poetsen, al moest zij volmondig toegeven dat er in Maastricht fouten zijn gemaakt bij het laat aanleveren van stukken. Het hof was gisteren in de 'sterkste bezetting' aangetreden voor een zaak waarvan de uitspraak maatgevend kan worden voor alle strafzaken in Nederland waarvoor een niet ontvankelijkheid van het Openbaar Ministerie dreigt. Een vonnis dat komt op een moment dat de discussie over vormfouten op zijn hoogtepunt lijkt.

Daarom ook was de strafkamer van het hof samengesteld uit president mr. G. Kok, en de vice-presidenten mr. W. Smulders en mr. H. Pijls.

Truc

Mr. Franken bestreed gisteren uitdrukkelijk de stelling dat officier van justitie Nabben in september in Maastricht een goedkope truc had bedacht en gegokt had op een verzoek van de verdediging om aanhouding van de zaak. „Nabben had voor hij op vakantie ging een waslijst van instructies achtergelaten, maar bij terugkomst bleek dat alles niet afdoende geweest te zijn. Het blijft natuurlijk fout maar niet zodanig dat daarmee de zaak is afgedaan," zei ze en vroeg het hof de zaak gewoon terug te verwijzen naar de rechtbank in Maastricht.

Bij de rechtbank in Maastricht ligt overigens ook nog de zaak uit 1991 waarin Van L. als verdachte figureert. Een strafzaak die na lange omzwervingen langs hof en Hoge Raad, moet worden overgedaan.

Mr. Hiddema die Van L. en Peter van D. verdedigt, wreef gisteren zout in de wonden van de Maastrichtse officier die al meer dan vijf jaar met de zaak Van L. 'worstelt'. „De strafzaak van september was de climax van onbetamelijkheid. Tot dat moment was het bij justitie in Maastricht al een puinhoop en hadden rechters zelf al briesend laten weten dat zij het beu waren. Zonder enige respect voor verdediging en rechtbank is geprobeerd een zaak door te drukken en dat terwijl er eenvoudig om aanhouding gevraagd had kunnen worden. Na het incident loopt de organisatie op het parket in Maastricht overigens wel als een trein," aldus Hiddema.
Zijn collega Boonen wees er nog eens op dat de rechtbank in Maastricht de enige juiste beslissing nam. „Het laten doorgaan van de strafzaak zou het toegeven zijn aan de waan van de tijd met betrekking tot criminaliteitsbestrijding. Dat kan maatschappelijk echt niet meer".

Opties

Het vonnis van het hof kan meerdere kanten uit. Indien het hof de visie van de rechtbank deelt, is de zaak definitief van de baan, anders volgt terugverwijzing naar de rechtbank in Maastricht. Dat houdt in dat de advocaten onmiddellijke cassatie aantekenen om uitstel te krijgen. Na dat uitstel begint voor de rechtbank dan weer een nieuwe juridische slag. De voorspelling dat politie en justitie gewoon helemaal opnieuw moeten beginnen om het drietal uiteindelijk ooit achter de tralies te krijgen, lijkt steeds meer realiteit.

Geschat wordt dat alleen aan onderzoek naar de levenswandel van Van L. al miljoenen zijn uitgegeven. Niet voor niets had justitie het plan om Van L. en de gebroeders van D. in het kader van de ontneming van genote voordeel voor meerdere miljoenen guldens aan te slaan.

De gebroeders Van D., waarvan de oudste in zijn loopbaan al voor hetere vuren heeft gestaan (twee bomaanslagen) hulden zich in tegenstelling tot Van L. gisteren voor en na de behandeling voor het hof in een kil stilzwijgen.

†

Diep bedroefd geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Aimé Nannette Josephine Toorop-Verbauwen

weduwe van

Edwin Romano Toorop

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 57 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Verbauwen
Familie Toorop

Hoensbroek, 5 december 1993,
M.L. Kinglaan 10.
Corr.adres:
Past. v.d. Boorenplein 27, 6433 AP Hoensbroek.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 10 december om 14.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Hoensbroek-Passart, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene, woensdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, gelegenheid tot rouwbezoek heden, dinsdag, van 18.15 tot 20.00 uur, woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was een grote vreugde dit in saamhorigheid voor je te mogen doen.
Je was voor mij een lieve man; voor ons een goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef.
We konden altijd op je rekenen.
Wij zullen je missen.

Lei Cobben

echtgenoot van

Helga Schleck

Voorzien van de laatste sacramenten overleed hij in de leeftijd van 65 jaar.

Vaesrade: Helga Cobben-Schleck
Hoensbroek: Josje Cobben
Lucie Galema
Hoensbroek: Emmy Cobben
Han Hermans
Frijke, Jop, Lotta
Familie Cobben
Familie Schleck

6361 JJ Vaesrade, 5 december 1993
Margrietlaan 6

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 9 december a.s. om 11.00 uur in de St. Servatiuskerk te Vaesrade, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de overledene woensdag 8 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Lei is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van h. oliesel, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia L'Ortye-Peters

weduwe van

Jozef L'Ortye

in de leeftijd van 72 jaar.

Hoensbroek: Jan en Sissy L'Ortye-Hermens
Vivien, Jean
Brunssum: Ria en Peter Voorhoeve-L'Ortye
Cloé, Maaike
Dieuwke, Mathijs
Amstenrade: Math en Marion L'Ortye-Goossens
Mireille, Nadine
Hoensbroek: Jos en Anja L'Ortye-Moorkamp
Tim, Nick
Familie Peters
Familie L'Ortye

5 december 1993
Amstenraderweg 1, 6431 EH Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 9 december om 10.30 uur in de grote St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats St. Jan aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de kleine St. Jan aan de markt.

U kunt afscheidnemen op het woonadres heden dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met diep respect voor de wijze waarop onze collega

Jean Meiser

apotheker te Ubach over Worms

zijn lijden heeft gedragen, hebben wij van hem afscheid moeten nemen.
In goede verstandhouding met de Landgraafse apothekers, heeft hij vele jaren de farmaceutische verzorging voor zijn patiënten behartigd.
De manier waarop hij wijsheid en gemoedelijkheid wist te combineren, zal in ons geheugen gegrift blijven.

De apothekers van Landgraaf,
Drs. P.W.J. Baltus
Drs. J.M.J.Th. Bongarts
Drs. C.M. Feher
Drs. J.P.J.M. Havermans
Drs. H.C.M.P. Lempers
Drs. A.G.F.M. Maessen
Dr. L.H.G.W.M. Maussen
Drs. M.J. Maussen
Drs. mevr. M.A.A. Römgens-Grosjean

Landgraaf, 7 december 1993

Wij wensen Ineke en zijn kinderen veel sterkte toe bij het dragen van dit verlies.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

J.L.H. Meiser

Hij blijft in onze herinnering als een optimistische en prettige werkgever. Wij wensen mevrouw Meiser, Péronne, Roland en Georgette veel sterkte in de komende tijd.

Medewerkers Apotheek Meiser BV:
Mia, Miriam, Lia, Bianca, Monique, Marija, Angèle, Mariëtte, Trees, Tessie, Frits, Erik, Anton.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van medeoprichter van ons bedrijf, mevrouw

M.P. L'Ortye-Peters

Voor haar grote inzet en ondersteuning gedurende vele jaren, zijn wij haar veel dank verschuldigd.

Directie en medewerkers
L'Ortye [illegible]

Jean Meiser

De voor hem opengehouden plaats zal nu écht leeg blijven.

Apothekers en huisartsen
FTO-overleg
Ubach over Worms-Nieuwenhagen

Enige en algemene kennisgeving

†

Er zijn geen woorden, die de diepte van onze verslagenheid kunnen weergeven nu op 62-jarige leeftijd van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna de Boer

echtgenote van

Ernst Mulder

Brunssum: Ernst Mulder
Ronald
Kenneth en Sandra
Brunssum: Nadja en Allard
Familie de Boer
Familie Mulder

5 december 1993
Corr.adres: Kampstraat 47, 6443 VG Brunssum

De uitvaartdienst en de crematieplechtigheid zullen gehouden worden in het crematorium van de Imstenraderweg te Heerlen op vrijdag 10 december a.s. om 14.30 uur.

†

Verdrietig, maar in het besef dat hem nu rust is gegeven, hebben wij na een lange, liefdevolle zorg, afscheid genomen van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, schoonzoon, oom en neef

Dré Engwegen

echtgenoot van

Mia Eussen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 69-jarige leeftijd.

Schinnen: M. Engwegen-Eussen
Doenrade: Karin Meijers-Engwegen
Leo Meijers
[illegible]
Amsterdam: [illegible] Engwegen
[illegible]

6365 BG Schinnen, 4 december 1993

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op [illegible] december a.s. om 11.00 uur in de [illegible] St. Dionysius te Schinnen [illegible]

Samen met zijn familie, delen wij het verdriet bij het overlijden van onze collega en vriend

Jean Meiser

Bestuur en leden van de
Winkeliersvereniging centrum Waubach

†

[illegible]

Rozalina Tummers

echtgenote van wijlen

Josephus Palmen

Namens haar neven en nichten:
Math Simons (ex. test.)

[illegible] Hoensbroek

[illegible] op maandag 6 december te [illegible]

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons oud-lid van het College van Toezicht

Jean Meiser

Met respect en waardering denken wij aan hem terug.
Ineke en de kinderen en verdere familie wensen wij veel sterkte toe.

[illegible]
Mosadex CV

Peter Joseph [illegible]

[illegible]

Hub Kollard

[illegible]

Neske Schellen

[illegible]

Winfried Bähr

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken. Hartelijk dank voor de bloemen en condoleances, u was voor ons een steun en gaf ons het gevoel dat onze dierbare geliefd en gerespecteerd werd.

[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 12 december a.s. om 11.00 uur in de H. Barbarakerk, Kakert-Landgraaf.

Vergeten nooit. Waarom ook?

[illegible]

Lottie Gouweleeuw-Bodelier

In dankbare herinnering:
[illegible]

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 11 december a.s. om 18.00 uur in de Christus-Koningkerk, Pius XII-plein, Hoensbroek.

Dankbetuiging

In plaats van eenieder persoonlijk te bedanken willen wij u langs deze weg voor de vele blijken van medeleven, zowel persoonlijk als schriftelijk, bij het overlijden van onze moeder, grootmoeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Henriette Hormans

echtgenote van

Giel Lemmens

hartelijk dankzeggen.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 12 december 1993 om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus [illegible] te Kerkrade-Chevremont.

†

[illegible]

[illegible] Mulken

[illegible]

[illegible] Janssen

[illegible]

Maastricht trekt jaarlijks zo rond de tweeduizend nieuwe studenten. Zij vinden volgens directeur Seph Braun van de Stichting Studentenhuisvesting Maastricht momenteel nog redelijk snel een studentenwoning. Niet allemaal in Maastricht; sommigen moeten uitwijken naar Lanaken, Eijsden of Valkenburg. Maastricht steekt overigens met de studentenkamers gunstig af bij andere studentensteden.

Maar hoe is het gesteld met de onderkomens zelf? En zijn de studenten tevreden met hun holletje, afgezien van de huurprijzen? Dat laatste is zeker het geval, zo heeft een recent onderzoek uitgewezen. Maar de concrete toestand van de studentenhomes laat heel wat te wensen over en is verre van ideaal, soms zelf bedroevend slecht. Het woord is nu aan de gemeente, die niet voor niets strenge eisen heeft uitgevaardigd, waaraan studentenpanden moeten voldoen.

Studenten vinden gezelligheid veel belangrijker

Ruim helft studentenpanden vochtig en brandgevaarlijk

in het nieuws

DOOR PIERRE ROUSSEAU

MAASTRICHT – Veel studentenwoningen in Maastricht zijn zonder meer onveilig. Van de panden waarin studentenkamers zijn ingericht, is 53 procent brandgevaarlijk, vooral wat de vluchtwegen betreft. 'Een verontrustende situatie', concludeert een gisteren gepresenteerd onderzoeksrapport. In 55 procent van die woningen ontbreken de noodzakelijke blusmaterialen. De studenten zijn zich daar niet van bewust of vinden het onbelangrijk. Zij geven de voorkeur aan een gezellige woning en bekommeren zich minder om veiligheidsaspecten. Ook dat heeft het onderzoek in opdracht van de Stichting Studentenhuisvesting Maastricht, waaronder ook het 'Kamerburo' valt, uitgewezen.

Dit onderzoek richtte zich op de kwaliteit van de particuliere kamermarkt in Maastricht. De kamers van de woningbouwverenigingen en de commerciële kamerverhuurbedrijven bleven buiten beschouwing. De onderzoekers, Marga Mathijssen en Martijn Laar, hebben 269 studentenwoningen bezocht en de bewoners geïnterviewd. Over het algemeen dus tevreden studenten. Cijfers tonen dit aan: 81 procent is zonder meer content met de woonsituatie. 56 procent vindt gezelligheid de belangrijkste factor en tilt dus niet al te zwaar aan onveilige situaties. En evenmin aan de slechte bouwkundige staat van het pand.

Andere, meer onthutsende cijfers: 53 procent van de huizen heeft te maken met vochtplekken en de schimmel gedijt weelderig in 37 procent van de huizen. Slechte ventilatie is daar veelal de oorzaak van. Vooral in keukens en badkamers. De meeste studenten moeten het toilet delen met maximaal vier personen en de badkamer met ten hoogste negen personen.

Wordt er door een derde van de kamerbewoners geklaagd over achterstallig onderhoud, over de grootte van de kamers is men tevreden. Van de studenten woont 81 procent in een kamer die groter is dan twaalf vierkante meter.

Huur

De maximale huur die studenten willen betalen voor hun kamer, ligt verrassend hoog. Een flinke meerderheid is bereid meer dan 350 gulden te betalen. Voor een minderheid, maar toch nog 44 procent, is zelfs vierhonderd gulden per maand geen probleem. Over het algemeen zijn de studenten ontevreden over de kwaliteit die ze voor de huurprijzen terugkrijgen; ze vinden de huurprijzen te hoog. Of die prijzen overeenkomen met het in Maastricht geldende puntensysteem, dus wat de kamers in werkelijkheid zouden moeten kosten, dat hebben de onderzoekers niet bestudeerd.

Nu het onderzoek is voltooid, verwacht de Stichting Studentenhuisvesting antwoord en eventuele actie van de gemeente.



● *Van de studenten is 81 procent zonder meer tevreden met de woonsituatie.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

De brandweer heeft al eerder gewezen op brandgevaarlijke situaties in studentenhuizen. De verhuurders zullen de dans niet ontspringen. In april volgend jaar, zo kondigde Seph Braun van de Stichting Studentenhuisvesting aan, worden de verhuurders voor een bijeenkomst opgetrommeld en in kennis gesteld van de gebreken en de gevaren van hun onroerend goed. Maar of er veel belangstellenden zullen opkomen, daar waren niet alle aanwezigen bij de presentatie van het rapport zo zeker van. Er zijn immers heel wat 'huisjesmelkers' en die nemen het niet zo nauw met eisen en verplichtingen.

Mercurius

Voor het wetenschappelijk gehalte van het gepresenteerde rapport tekent de Stichting Mercurius Studententransfer (MST). Deze stichting op ideële basis, gerund door zeven studenten, heeft het onderzoeksproject begeleid. Het hele onderzoek tot en met de conclusies is wetenschappelijk verantwoord, laat bestuurslid Fred van den Brink van deze stichting weten. In studentenkringen, maar ook bij het bedrijfsleven, met name het midden- en kleinbedrijf in Zuid-Limburg, is Mercurius Studententransfer een begrip.

De stichting bemiddelt voor laatstejaarsstudenten bij het verwerven van een studie-opdracht vanuit het bedrijfsleven, zodat deze studenten bedrijfservaring kunnen opdoen. Het zijn veelal studenten van de economische faculteit. Bij het Kamerburo wordt echter niet in faculteitstermen gedacht. Daar is een student enkel woonruimtezoekende.

De laatstejaars vormen wel een groep die elk jaar voor soelaas zou kunnen zorgen in het kamerbestand door met de bul in de hand het pand te verlaten. De praktijk wijst anders uit. Onlangs werd bekend gemaakt dat twintig procent van de kamers van het Kamerburo worden bezet door afgestudeerden, die in hun studentenhuis blijven wonen. Doorstroming zou onderwerp van een volgend onderzoek kunnen zijn.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Aladdin, do t/m zo om 18.30 en 20.45 uur. Za en zo ook om 14.30 en 16.30. Ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur. Wo om 14 uur **Rivoli:** Jurassic park, vrij t/m zo om 18.30 en 21.15. Do-ma t/m wo ook 18 en 20.30 uur. Za en zo om 13.30 en 16 uur. Wo ook om 14 uur. **Maxim:** The Firm, dag om 20 uur. Za en zo ook om 14 en 17 uur. **H5:** Aladdin (Ned), dag. 14, za zo en wo ook 16.15 uur. Aladdin (Engels), dag. 18.45 en 21 uur. Hard Target, dag. 14.15, 18.15 en 20.45 uur, za zo en wo ook 16.30 uur. Za extra om 23.30 uur. The Real Mc Coy, dag. 14.30 en 18 uur. Za extra om 23.15 uur. Rising Sun, dag. 14.30 en 18 uur. Za extra om 23 uur. Tina, dag. 20.30, za extra om 23.15 uur. Jurassic Park, dag om 14.30, 18 en 20.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur. **Filmhuis De Spiegel:** Mean Streets, zo 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Indochine, wo 20 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Tina, vrij, za om 20 uur. Zo om 18.30 uur. Hard Target, vrij en za om 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Aladdin (Ned), dag. 18.30 21.15 uur, za en zo ook om 13.45 en 16.15. En wo ook 14.15 uur. Rising sun, dag. 18.30, 21.15 uur, za, zo en wo ook 14.30 uur. Tina, dag. 18.30 en 21.15 uur, za, zo en wo ook 14.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur. Jurassic Park, dag 18 uur. Za, zo en wo ook om 14.30 uur.. **Ciné-K:** The piano, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** The firm, dag. 20.30 uur. Jurrasic park, dag. 18 en 21 uur, wo ook 14.30 uur. The fugitive, dag. 18, wo ook 14.30 uur. Aladdin (Ned), dag om 19 en 21.30. Za, zo en wo ook 14 en 16.30 uur. **Lumière:** Henry, a portrait of a serial killer, tot en met 1 januari elke do, vrij en za om 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Hard Target, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. Jurassic Park, dag. 20.30 uur, za, zo en wo om 14 en 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Aladdin, dag. 20.30 uur, za, zo en wo ook om 14 uur. The Firm, dag om 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: The Real McCoy, do t/m di om 20.30 uur, vrij, za en zo 19.30 uur. Rising Sun, do, ma en di 20.30 uur, vrij, za en zo om 19.30. Jurassic park, vrij en za 22 uur, zo om 14.30 en 22 uur.

● ROERMOND

Royal: Tina, do t/m wo 20.30 uur, zo alleen om 16.30 uur. Aladdin, do, vrij en za om 18.30 uur, za, zo en wo om 14.30 uur. **Royaline:** In the line of fire, do t/m wo 20.30 uur. Zo alleen om 16.30 uur. Jurassic Park, za, zo en wo om 14.30 uur.

Met verslagenheid hebben wij vernomen van het overlijden van ons koorlid

Cor Lamers

Bestuur, dirigent, leden
Kerkelijk Zangkoor St. Petrus
Chèvremont

Voor de blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden van mijn lieve man

Jan Alarm

betuigen wij onze oprechte dank.

Paula Alarm-Franken
Familie Alarm
Familie Franken

Goselingstraat 2, 6415 EB Heerlen

Dankbetuiging

Graag zouden wij iedereen persoonlijk willen bedanken. Dit is voor ons echter onmogelijk, omdat u met zovelen uw medeleven heeft betoond. Voor uw hartelijke brieven, bloemen en h. missen na het overlijden en bij de begrafenis van onze inniggeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Lenij Nijhuis-Vromen

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

Michèl en Dominique Nijhuis-Dedroog
Rob, Désirée en Jesper Sporken-Nijhuis

Heerlen, 1 december 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 december a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld.

Het was Kerstmis 1992 toen wij afscheid hebben genomen van onze moeder

M.P. Dioncre-Suylen

Wij herdenken haar op zondag 12 december 1993 om 9.45 uur in de dekenale kerk H. Gregorius de Grote te Brunssum.

Tevens herdenken wij het 25ste sterfjaar van onze vader B.P. Dioncre.

Wij nodigen u uit hierbij aanwezig te zijn.

Kinderen Dioncre

† **Jan Coumans,** 65 jaar, echtgenoot van Zus Voss, Godsweerderstraat-Oost 113, 6041 GH Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 7 december om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

† **Jan Veraart,** 66 jaar, echtgenoot van Loukie Quaedvlieg, Clavecymbelstraat 94E, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden dinsdag 7 december om 13.30 uur in de parochiekerk van St. Christoffel te Caberg-Maastricht.

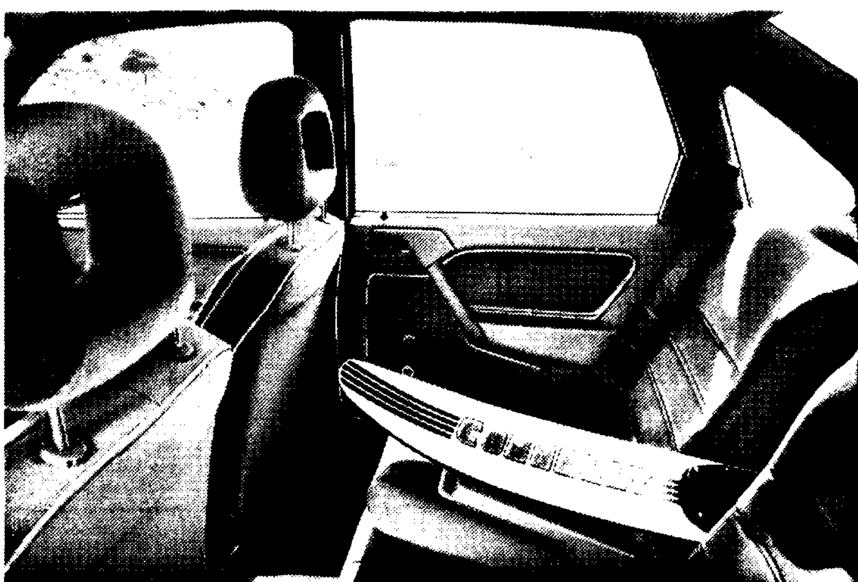
† **Isabelle L.S.C.M. Kallen,** 69 jaar, corr.adres: Dorpsstraat 114, Bingelrade. De uitvaartdienst vindt plaats heden dinsdag 7 december om 12.00 uur in de kapel van het P.M.S. Vijverdal te Maastricht.

Is er soms een speciale reden dat je nog dit jaar een nieuwe Opel hebt gekocht?

Heel eenvoudig. De Opel dealer deed me een aanbod dat ik niet kon weigeren.

Het is deze maand goed zaken doen bij de Op dealer. Waarom? Kijk, 24 jaar het meest gekochte m in Nederland is mooi.

Het bewijst dat Opel staat voor betrouwba doordacht vormgegeven, maar bovenal veilige auto Maar 25 jaar nummer 1 is pas ècht een mijlpaal.



In delen neerklapbare achterbank met skiluik.

Afgebeeld: Opel Vectra Sportive 4-deurs.



Kortom, een buitenkansje voor u! Want u ku zich voorstellen dat wij er samen met onze deale alles aan doen om dat resultaat met glans te behale

En dan praten we nog niet eens over de voo delige pakketten extra's op de Vectra Sportive, Ast Young, Vectra Expression of de uitgebreide standaar uitrusting van de Corsa Joy.

Ga dus zo snel mogelijk naar de Opel dealer. zult merken dat het nergens beter zaken doen is.

OPEL FINANCIERING. Uw partner in geldzaken. Prijzen inclusief B.T. exclusief kosten rijklaar maken. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehoud

OPEL

De Opel Vectra Sportive heeft o.a.: • bumpers en vanbinnen uit verstelbare buitenspiegels in carrosseriekleur • getint glas • sportieve wieldoppen • centrale deurvergrendeling met "safe-lock" • stuurbekrachtiging • in hoogte verstelbare bestuurdersstoel • speciale "Comet"-bekleding • 6-speakersysteem en antenne • in delen neerklapbare achterbank met skiluik • Opel-veiligheidspakket. Opel Vectra Sportive, vanaf ***f 37.650,–***

U rijdt al een Opel Vectra vanaf f 34.950,–

S L U I T H E T J A A R G O E D A F B I J D E O P E L D E A L E R

Auto's

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

Te k. gevraagd alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!!! 045-416239 tot 21 u. open.

MERCEDES 190 E, automaat, nov. '85, sportbak, sportw., kl. staal blauw. Auto verk. in nieuwst. *f* 16.850,-. Telefoon: 046-582697.

Huw./Kennism.

Relatiebemiddeling v. elke vorm van kontakt. Dames gratis inschrijven. (100cpm).

06-320.324.96

Goed uitziende sportieve MAN gevr. 30-35, met baan, voor een zelfst. en werkende jonge lieve vrouw, 26 jr. Foto bijsluiten. Br.o.nr. B-04931, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Stijlvolle deuren die passen bij uw interieur!

Maak kennis met de eigentijdse PORTAS-renovatie van deuren en deurkozijnen

Uw deuren bevallen u niet meer? Ze passen niet meer bij uw interieur? PORTAS vervult uw wensen met moderne, stijl- of glasdeuren. In alle varianten en dessins, voordeliger dan u denkt!

PORTAS® Wie het goede waardeert, renoveert.

Exclusief voor Maastricht, Meerssen, Landgraaf, Heerlen, Kerkrade, Brunssum
PORTAS-vakbedrijf van Wel bv
Hoekerweg 4 · 6241 NG Bunde
☎ **043 - 64 78 33**

PORTAS -uw renovatiespecialist Nr. 1 – 500x in Europa

Zonnebank/-hemel

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! Nu halen in '94 betalen. GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. De nieuwste modellen '94 en alles uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Tel. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Feestaanbieding: *f* 1.395,- 13 lamps, extra breed, traploos statief en lampbescherming, nakoeling, lampen volgens pigmentanalyse. Incl. bez. en 3 jr. garantie. AU SOLEIL b.v. Grooth. in zonnehemels, Markt 38, Kerkrade. 045-461417.

Te koop ZONNEHEMEL 10 lampen 1.60 mtr met electr. lift, *f* 250,-. Tel. 045-213455.

ALISUN 1000 H. met bed. (ingebouwde ventilatie). Tel. 045-464179.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen *f* 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. weg. overcompleet compl. notenhoten SLAAPKAMER. Telef. 045-726840

Te k. klass. BANKSTEL 3-zits + 2 fauteuilles, i.g.st. *f* 800,-. Tel. 045-224592.

Te koop MDF SALONTAFEL L-vormig, nw.pr. *f* 650,- nu voor *f* 250,-; aquarium 130 x 40 x 40 cm, *f* 125,-. Telef. 043-612865.

Te k. weg. verh. bejaardentehuis ged. INBOEDEL en Maastrichts aardewerk. Na 17.00 uur 045-442825.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Computers

Leufkens-Dubois
Sharp Z 52 fotocopieermachine nu reeds voor *f* 65,- * p. mnd. Vraag een vrijblijvende demonstratie en overtuigt u zich van dit unieke aanbod
* Prijs gebaseerd op 5 jarig contract, excl. BTW
Sittarderweg 58a, 6412 CH Heerlen.
Tel. 045-726444 722315, fax 726455.

Leufkens-Dubois
Sharp Z 52 fotocopieermachine nu reeds voor *f* 65,- * p. mnd. Vraag een vrijblijvende demonstratie en overtuigt u zich van dit unieke aanbod
* Prijs gebaseerd op 5 jarig contract, excl. BTW
Sittarderweg 58a, 6412 CH Heerlen.
Tel. 045-726444 722315, fax 726455.

December Stunt van HollandSoft
KFB-All In Programma van *f* 998,- tijdelijk voor *f* 98,- excl. Kompleet met: boekhoudprogramma, voorraadbeheer, factureren, kontantnotas, (A4 of A5), tegoedbonnen, deelbetalingen, barcodes (streepjesc.), etiketten, lijsten enz. HollandSoft Zwolle, tel. 038-217984 fax 213510.

Personeel Kontakten/Klubs

Gevraagd eén Dolce Vita meisje.
Hou je van luxe, klasse en nivo? Wil je in deze sfeer vertoeven, bel dan met Karin.
Tel. 04750-30746. (Zeer hoge garantie).

Nette DAMES gevraagd voor SM-club, zeer goede verdienste. ☎ 045-414338.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

STUNT! KÖHLER LOCKMACHINES
(MET LICHTE LAKSCHADE)
nu voor **298,–** p.st.

Adviesverkoopprijs 898,–

Fabrieksnieuwe en komplete lockmachines die worden verkocht met garantie aan bedrijven en partikulieren.

Voor het in één handeling vaststikken, afwerken en afsnijden van de stofkanten van kleding, gordijnen, lakens etc. van zowel gewone als rekbare stofsoorten.

Reageer echter snel, want het betreft hier slechts een
BEPERKTE PARTIJ
LOCKMACHINES

LOMEX WAALWIJK B.V.
Hertog Janstraat 3 Waalwijk (naast brandweer)
Tel.: 04160 - 33679 / 42965 's maandags gesloten.

* VELE MERKEN TEGEN BODEMPRIJZEN !!!
* BEZORGING TEGEN MEERPRIJS MOGELIJK.
* GROTE SHOWROOM + TECHNISCHE DIENST.

Levering volgens onze voorwaarden (Ged. K.v.K. Waalwijk 17265).

JORISSEN FINANCIERINGEN
PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET

- Elk bedrag van f 1.000,- tot f 200.000,- mogelijk.
- Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Reeds 20 jaar vertrouwd krediet-intermediair.
- Geen bijkomende kosten.
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Gratis geheel vrijblijvend advies.
- Lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721781 - 727957
OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

PUBLIEKE AANKONDIGING

Wegens ziekte van eigenaar, zijn wij genoodzaakt onze zaak te Sittard te sluiten (dossiernr. KvK 29489).

Wij liquideren onze hele voorraad te Sittard. Nepals, berbers, klassieke tapijten en heel veel tafelperzen worden aan WEGGEEFPRIJZEN verkocht.

Voorbeeld:
Nepal design ± 170 × 240
vanaf ***f* 398,-**

Dit is de grootste verkoop op het gebied van 1e keus handgeknoopte tapijten die ooit in Nederland wordt gehouden. Komt en overtuigt u zelf. Alles met certificaat van waarborg en garantie.

PERZENLAND IM- EXPORT
moderne en klassieke Oosterse tapijten
STEENWEG 62 (volg parkeerplaats Steenweg), SITTARD
Tel. 046-582697. Donderdag koopavond.

Limburgs Dagblad **piccolo's** Voor meer resultaat!

PICCOLO'S in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT. Bel **045-719966.**

HERENSHIRTS van Laack DAMESBLOUSES

since 1881 for the worldwide happy few

Een internationaal team van top-designers schept continu van Laack creaties in de mooiste en edelste stoffen.
Door alle aandacht te besteden aan de detaillering bereikt men de hoogste graad van perfectie.
Volgens kenners het summum op het gebied van herenhemden en damesblouses.

KERKRADE
Einderstraat 44
Tel. 045-452600
Voetgangersdomein

Efwee WIJNEN

Wir lösen Haarprobleme
Eigene Herstellung Reparaturen aller Art

Diskret und zuverlässig. Niemand sieht es, doch Sie sehen junger aus. Schlafen - saunen - schwimmen - Sport treiben. Unlösbar mit dem Resthaar verwebt.
Toupets – nur eine Glatze ist preiswerter. Spitzenqualität haarscharf kalkuliert. Maßanfertigungen, Lagertoupets und **Perücken.**
Damen – Herren – Kinder

Angebot:
60 Klebepunkte **12.90**
Toupetband 5 m **9.90**

Zweithaarstudio Coiffeur Stuppi
52070 Aachen - Adalbertsteinweg 45
Tel. 0241/502971 (gegenüber Parkhaus)

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 2-12-1993 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN:

1. **VOF Frijns Maintenance Services,** Kranenpool 10, 6443 VA Brunssum, met nevenvestiging te 6267 AH Cadier en Keer, Rijksweg 52. Vennoten: **J.E.G. Frijns,** Hobbelrade 78, 6176 CJ Spaubeek, **H.M.J. Frijns,** Meendaal 30, 6228 GR Maastricht en **M.H.J.M. Frijns,** Keerberg 30, 6267 DA Cadier en Keer. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J. Roeleveld, Akerstraat 67, 6411 GX Heerlen, tel. 045-718220 (flnr. 14302).
2. **P.H.M. Essers,** Paemhofstraat 19, 6227 XR Maastricht, v/h h.o.d.n. **Assurantie- en administratiekantoor Essers,** Akersteenweg 31, 6226 HR Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. P.W.J. Houben, Bredestraat 26, 6211 HC Maastricht, tel. 043-252628 (flnr. 14303).
3. **H.J.M. Robben,** Chevremontstraat 28, 6463 CK Kerkrade, v/h h.o.d.n. **Taxi-busverhuur Robben,** Chevremontstraat 36, 6463 CK Kerkrade. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. P.M. Boudewijn, Grupellostraat 10, 6461 EV Kerkrade, tel. 045-457130 (flnr. 14304).
4. **H.L. Pinxt,** Kruisstraat 28, 6411 BT Heerlen, h.o.d.n. **Aannemersbedrijf Pinxt.** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.H.J.M. Rutten, Coriovallumstraat 5, 6411 CA Heerlen, tel. 045-741488 (flnr. 14305).

B. OPGEHEVEN:

5. **Van Dosselaar BV,** v/h Industriestraat 29, Hoensbroek, gem. Heerlen (flnr. 13258).
6. **M.H.A. Kelderman,** v/h Schachtstraat 114, Geleen, v/h h.o.d.n. **Bistro Friture De Volksbond,** Volksbondweg 17 A-B, Maastricht (flnr. 14204).

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op: **Orhan Yildirim,** gehuwd met Bianca Maria Andrea Schaffers op 11 juli 1990 te Brunssum, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland, om naar aanleiding van een door Schaffers voornoemd ingediend verzoekschrift strekkende tot het verkrijgen van voorlopige voorzieningen in de echtscheidingsprocedure tegen **Yildirim** voornoemd, te worden gehoord op **woensdag 19 januari te 9.30 uur** ter terechtzitting met gesloten deuren van deze rechtbank, St. Servaasklooster 28 te Maastricht.

De griffier

Noodopvang voor daklozen in Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het gemeentebestuur van Kerkrade beslist vandaag over de komst van een tijdelijke opvang voor dak- en thuislozen in de stad. Omdat de komst van het slaaphuis aan de Kerkradersteenweg voorlopig is uitgesteld, wil Kerkrade binnen enkele weken een noodvoorziening voor de zwervers creëren.

In de gemeente Kerkrade zijn tijdens de vorstperiode vorige week circa twaalf zwervers gesignaleerd die de nacht hebben doorgebracht in portieken. De politie adviseert de daklozen momenteel een schuilplaats rond het Wijngracht op te zoeken.

Volgens Jan Merks van het Heerlens Slaaphuis gaan de Kerkradenaren niet naar Heerlen en brengen zij de nacht op straat in Kerkrade door. De gemeente vindt dit onacceptabel en wil vóór een eventuele nieuwe koudeperiode een nachtopvang hebben gerealiseerd.

De tijdelijke opvang wordt waarschijnlijk gerealiseerd op de hoek van de Beethovenstraat in het oude Groene Kruisgebouw. Het geplande slaaphuis aan de Kerkradersteenweg moet deze noodvoorziening uiteindelijk vervangen. Maar omwonenden hebben de bouw daarvan tot nu toe tegengehouden. Kerkrade probeert het slaaphuis nu in een aangepaste vorm te realiseren op dezelfde plek aan de Kerkradersteenweg naast het politiebureau.

Simpelvelds college wacht onderzoek niet af

Geld voor dringende renovatie jeugdcentrum

Van onze verslaggeefster

SIMPELVELD – Burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld willen het jeugdcentrum aan de Irmstraat tijdelijk redden door alvast een voorschot te geven op het geld voor de renovatie. Het pand is er zo slecht aan toe dat het bedreigd wordt met sluiting.

De gemeente loopt hiermee vooruit op de uitkomst van het onderzoek dat naar het bestaansrecht van het jeugdcentrum wordt gedaan. Maar omdat er snel iets gedaan moet worden, trekt de gemeente ruim 17.000 gulden uit voor de dringendste reparaties. Of het gebouw straks voor drie ton helemaal gerenoveerd wordt, is afhankelijk van de uitslag van het onderzoek.

Het jeugdcentrum kwam ruim een half jaar geleden in de problemen toen het bestuur het bijltje erbij neergooide. Het gebrek aan vrijwilligers was de reden voor deze beslissing. Een dringende oproep van de gemeente voor enthousiaste mensen die de activiteiten nieuw leven moesten inblazen, heeft het jeugdcentrum enkele maanden geleden van sluiting gered.

Tegelijkertijd met de oproep van de gemeente kwam in Simpelveld echter de discussie op gang of het jeugdcentrum eigenlijk nog wel bestaansrecht heeft. Zijn er voldoende jongeren geïnteresseerd om aan activiteiten deel te nemen, is de vraag die de gemeente zich stelt.

In afwachting van de uitkomst kiest het college nu voor een tussenoplossing, zodat het onderkomen van de Jazzdansgroep, de Scouting en de EHBO-groep weer is gered.



Vrouwen

● *In veel landen hebben vrouwen nog altijd een achterstandspositie. Ook in ons land zijn er anno '93 nog steeds te weinig vrouwen in leidinggevende posities. Er zijn uitzonderingen natuurlijk, denk maar eens aan Ellie Coenen de kordate burgemeester van Nuth. Of de Heerlense wethouder Dorien Visser. Over dit onderwerp is voldoende gespreksstof voorhanden voor een forum, volgens de Landgraafse vrouwenraad. Dat . forum wordt dan ook gehouden op 25 februari in 't Stroatje in Eygelshoven. In een eerder bericht vroegen wij vrouwen om zich aan te melden maar dat hoeft helemaal niet. Dames, u bent gewoon allemaal van harte welkom. Wie zich wèl moeten melden en liefst voor 15 januari, dat zijn politieke partijen en andere organisaties die willen meepraten. Daarom: nog een keer het nummer van Claire Buyzzen, ☎045-352420.*

Speeltuin

● *In Landgraaf wordt ook nog steeds hard gewerkt aan een speeltuin voor de wijk Lauradorp. De gemeente heeft de stichting vijftigduizend gulden subsidie toegezegd. Een lapje grond hebben de vrijwilligers ook al op het oog: aan de Salesianenstraat. Maar de definitieve toezegging van Landgraaf is er nog niet. De vrijwilligers hebben echter nog steeds het volste vertrouwen in de speeltuinplannen. Ze gaan daarom Landgraafse bedrijven benaderen voor sponsoring. Volgend jaar installeert de stichting ook een speeltuinmeter, om precies bij te houden hoeveel geld er al binnen is. En voordat de speeltuin ingericht wordt, krijgen de kinderen uit de buurt inspraak. Als dat geen democratie is!*

SP

● *De Landgraafse Socialistische Partij stuurt ons regelmatig persberichten over haar activiteiten. Een zinssnede uit zo'n brief willen we u niet onthouden: 'de avond is gratis en zal worden opgeluisterd met koffie of thee'. Wij vragen ons af of er dan een zingende fluitketel op het fornuis staat, want opluisteren heeft toch echt met muziek te maken. Maar de koffie en thee is een aardige geste.*

Madarijn

● *'En voor de kleintjes, gratis mandarijntjes', lazen wij in een supermarkt. Toch aardig, om voor de kinderen zo maar een mandarijntje klaar te leggen. Nog gezond ook. Nu bleek de bezoeker van de supermarkt – en toevallig een redacteur van de koffiekolom – geen kinderen te hebben, maar zo'n gratis mandarijntje leek hem toch ook wel lekker. Hij keek de cassière vragend aan en zei: 'Geen kleintjes, geen mandarijntjes?' En zo was het en zo bleef het.*

Pers

● *Nu zijn de meeste redacteuren niet zo snel te vangen, dus een uurtje later komt bedoelde man terug in die winkel met de vraag: „Mag ik dan wat journalistensinaasappels?" Om er schalks aan toe te voegen: „Hoeft niet gratis hoor, ik betaal ze wel." De cassière had het grapje niet meteen door, maar eigenlijk is het toch heel logisch dat een beetje journalist bij voorkeur perssinaasappelen koopt.*

Financiële en personele problemen

Lokale Omroep Nuth luidt de noodklok

DOOR HANS ROOIJAKKERS

NUTH – De Lokale tv-Omroep Nuth (LON) luidt de noodklok. Financieel ziet het er beroerd uit en het bestuur kan maar geen geschikte voorzitter en andere bestuursleden vinden. Tot overmaat van ramp is ook de nieuwe ontmoetings- en vergaderruimte de voormalige friture Janssen aan de Stationstraat in Nuth) van zeer tijdelijke aard.

De kijkers naar de twee-maandelijkse uitzendingen van de LON merken (nog) niets van de interne bestuursproblemen, omdat een aantal vrijwilligers onder aanvoering van hoofdredactrice Rita Janssen-Derks en produktieleider René Caffee met veel enthousiasme blijft werken aan een goed en actueel programma.

„Toch moet er snel iets veranderen," zeggen beide vrijwilligers in koor. „De gemeente Nuth heeft met ingang van september van dit jaar de subsidie stopgezet. De gemeenteraad is van mening dat de LON zichzelf moet bedruipen. De enige mogelijkheid om te overleven is de boer op gaan voor adverteerders. Maar die blijken niet in de rij te staan," aldus Caffee.

Tekort

Het gevolg is dat de LON op jaarbasis zo'n tienduizend gulden te kort komt. Volgens ingewijden kan de Lokale tv-Omroep Nuth de komende drie maanden alleen blijven draaien door de bereidwilligheid van René Caffee.

Hij produceerde onlangs de videofilm 'Eurograffiti 1993 in Maastricht'. De promotiefilm over 'mooie graffiti' op wanden van speeltuinen, buurtcentra en bedrijven vond gretig aftrek bij allerlei overheden waardoor Caffee een deel van de onkostenvergoeding in de kas van LON kon stoppen.

„Maar dat is natuurlijk geen gezonde basis voor de nabije toekomst," vervolgt hoofdredactrice Rita Janssen: „Een eerste aanzet tot een financieel gezonde omroep is wellicht een kwartje extra op het maandtarief van de CAI." Maar de gemeenteraad moet daar nog een besluit over nemen.

Een meevaller is de toezegging van de Spar-bedrijfsleiding in Nuth. De supermarkt aan de Markt wil na de verbouwing van het winkelpand (gereed in mei 1994 red.) de kelderruimte ter beschikking stellen van de lokale omroep.

Geluidsband met buurtinformatie voor Marokkanen

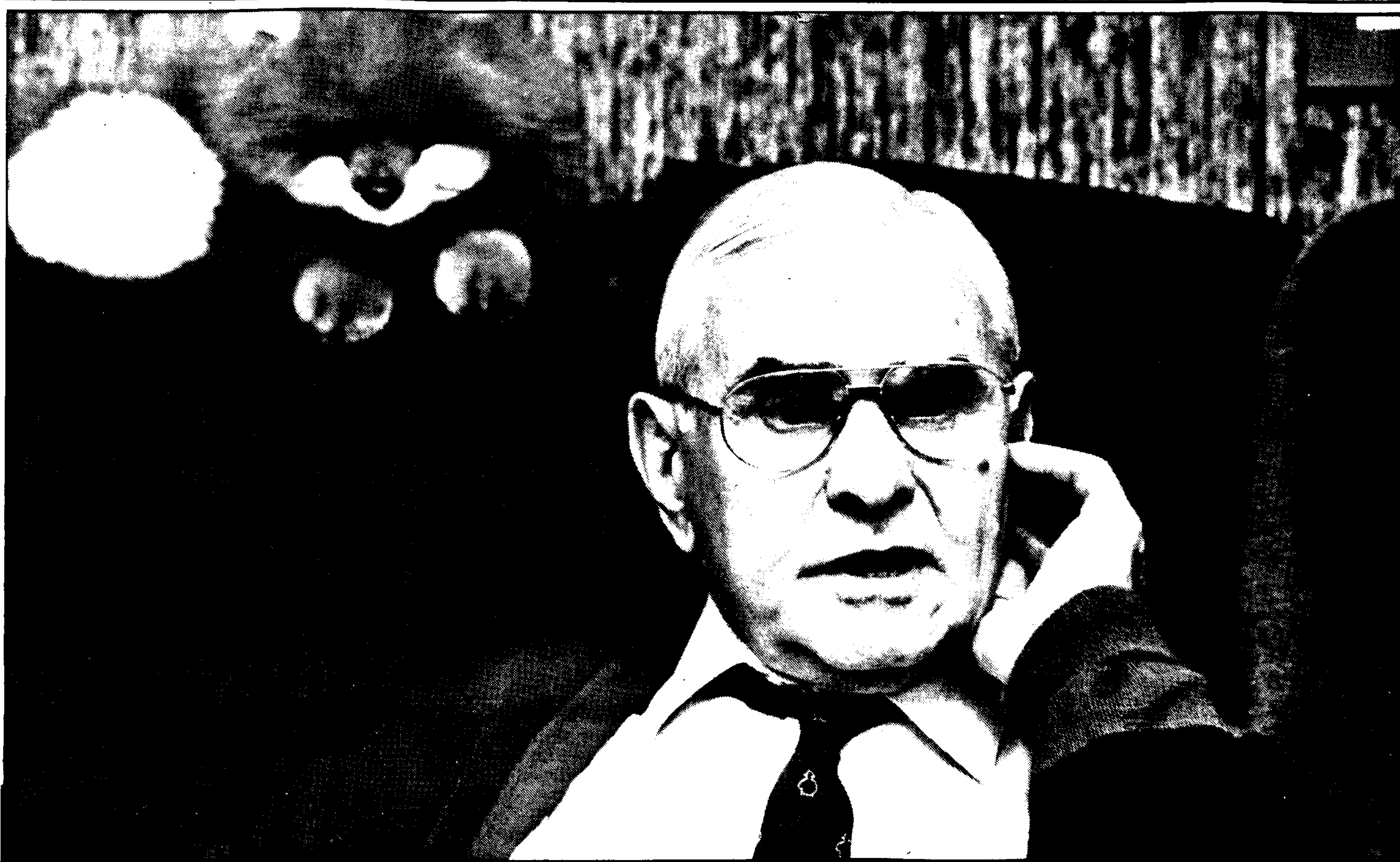
HOENSBROEK – Marokkaanse gezinnen uit de LTS-buurt in Hoensbroek krijgen binnenkort een cassette toegestuurd met informatie in het Marokkaans over hun wijk. Deze geluidsband vervangt een informatiekrant in het Nederlands die door de Marokkanen nauwelijks wordt gelezen.

De Bewonersgroep LTS-buurt heeft in samenwerking met Zymose en Muziekcollectief NOX deze band gemaakt. De groep wil hiermee de 25 Marokkaanse gezinnen uit de LTS-buurt nauwer betrekken bij het buurtleven.

Het buurtcomité verspreidt regelmatig de Informatiekrant voor de bewoners, maar deze schriftelijke informatie gaat helaas voorbij aan de Marokkaanse gezinnen. De geluidsband bevat informatie over de activiteiten en werkzaamheden van onder andere de Bewonersgroep en Woningvereniging Hoensbroek.

Ook wordt er gewezen op de taak die de bewoners zelf hebben bij het leefbaar houden en verbeteren van de buurt. Bijvoorbeeld het voorkomen van geluidsoverlast en het onderhouden van de trappenhuizen. De ingesproken tekst wordt afgewisseld met muziekfragmenten en de geluidsband wordt persoonlijk bij de bewoners bezorgd.

Markante raadsnestor



● Tjeerd de Graaf Foto: DRIES LINSSEN

Eerste CHU-wethouder in Brunssum

Tjeerd de Graaf houdt er na 36 jaar mee op

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – De kleur van jouw haar staat me niet aan en jouw schoenen evenmin. Sodemieter nu maar op. Niet mis te verstane woorden van een hoofdopzichter op de Hendrikmijn. Ze waren gericht aan het adres van Tjeerd de Graaf die dacht aanspraak te kunnen maken op promotie. Zo ging dat midden jaren vijftig als protestant in een rooms bolwerk. De Brunssumse raadsnestor Tjeerd de Graaf, bouwjaar 1923, ondervond aan den lijve nog de weerstanden die er aanvankelijk tegen protestanten waren.

De Graaf: „En dat was zo'n zogenaamde fijne katholiek die zondags altijd vooraan zat in de kerk." Maar De Graaf werd wel de eerste protestantse wethouder van Brunssum. En daar is hij nog steeds trots op.

En hoewel hij zich in 1990 liet overhalen tot nog eens vier jaar in de raad, houdt hij het nu echt voor gezien. Hij hoeft niet zonodig die veertig jaar als raadslid vol te maken. Dat hij zich uiteindelijk toch in 1990 verkiesbaar stelde voor het CDA had alles te maken met de toenmalige interne strubbelingen bij de christendemocraten. De huidige fractievoorzitter van het CDA maakt nu plaats voor jongere partijgenoten. Daarmee verliest de raad een zeer markant raadslid.

De voorliefde voor de politiek kreeg hij met de paplepel ingegoten. Zijn pa nam hem mee naar de afdelingsvergadering van de CHU, een protestantse politieke partij die in 1981 samen met ARP en KVP in het CDA zou opgaan.

De Graaf gaat de geschiedenis in als laatste landelijke CHU-voorzitter. Mede uit die periode houdt hij vele contacten over met bekende politici. Hij beschikt over veel contacten. Twaalf jaar lid van de Provinciale Staten, twaalf jaar wethouder in Brunssum en bestuurslid van tal van verenigingen.

Voor drie samenwerkende protestante partijen (CHU,ARP, GPV) nam hij als 35-jarige plaats in de raad. „Als raadslid keek je enorm op tegen burgemeester en wethouders. Daar deed je bij wijze van spreken je hoed voor af. Ik was met 35 jaar de jongste. De raad bestond toen overwegend uit oude eerwaarde heren."

Een voorval uit de tijd van burgemeester J. Quint (ambtsperiode 1944-1975) staat hem nog bij als de dag van gisteren. Samen met zijn vriend en raadslid Sjors van Riet, thans burgemeester van Haelen, nam hij het op tegen Quint. „Quint was een echte regent. Hij werkte tot twee uur 's nachts. Hij reageerde altijd scherp en vinnig. Greep meteen in als hij vond dat een raadslid te ver ging. Toen hij een discussie had met Van Riet hield ik Quint voor dat hij als burgemeester zelf het goede voorbeeld moest geven aan de raad. Hij trok wit weg van woede. Wat heb je gedaan, zeiden andere raadsleden. Maar wij waren jong, minder autoriteitsgevoelig."

Pas in 1974 werd De Graaf wethouder. De eerste in Brunssum van protestantse komaf. „De toenmalige KVP vroeg me in 1970 al of ik lid van het college wilde worden. Dat liep toen op niets uit. Andere KVP'ers waren het daar niet mee eens. Zij spanden met succes samen om mij te weren."

Ondanks de tegenstellingen tussen protestanten en katholieken, die zeker in het begin van zijn loopbaan merkbaar waren, voelt De Graaf zich bovenal Brunssummer, of zoals hij zelf zegt Broenssummer.

De Graaf maakte meerdere burgemeesters aan den lijve mee. Behalve over Quint kan hij ook meepraten over de burgemeesters Hoogland en Riem.

„Deputé Buck zei me destijds dat wij in Brunssum in de persoon van Louw Hoogland de beste burgemeester van Limburg hadden. Het was een goed bestuurder met veel contacten in Den Haag. Van een dubbeltje wist hij daar een kwartje te maken. Soms had hij lak aan procedures. Hoogland zal je niet in de steek laten, hij kwam op voor zijn personeel."

Hij maakt een vergelijking van de drie burgemeesters aan de hand van de deur van hun werkkamer. „Quint had een dubbele deur. De deur van Hoogland stond altijd open. In de kamer van Riem hebben we een keer naar het voetballen gekeken. Dat was meteen afgelopen, want de volgende keer sloot hij de deur af."

Op zijn laatste raadsperiode kijkt hij met het minste plezier terug. Het CDA werd veroordeeld tot de oppositie, een rol die hem niet ligt. „Ik ervaar niets als frustrerender dan dat. Enkele affaires wierpen hun schaduw over de politiek, de polarisatie tussen fracties nam toe. „Als oppositie krijg je weinig gedaan. Het college gaat niet echt de dialoog aan."

Over waarnemer Jo Matti is De Graaf razend enthousiast, vooral over diens persoonlijke stijl. Riem ziet de raadsnestor niet meer terugkomen, ook niet als de van vermeende corruptie verdachte burgervader uiteindelijk vrijuit blijkt te gaan. „De goegemeente blijft dan toch denken: er zal toch wel iets aan de hand zijn. Het gezag van zo iemand is toch aangetast."

Heel wat uren stak hij in werk voor de gemeenschap. „Je krijgt daar veel voor terug." De Graaf is nog bestuurslid van het Paradecomité, de Stichting Ouderenwelzijn en het Limburgs Jeugdtoneel. Hij sluit niet uit dat hij mee zal helpen een Brunssumse afdeling van de Protestants-Christelijke Ouderenbond van de grond te krijgen. Als hij dan nog tijd over heeft zal hij zijn vrije tijd besteden aan familie, wandelen en muziek.

Duo berooft Kerkradenaar

HEERLEN – Twee gemaskerde mannen hebben zondagavond om tien uur op de Breukerweg in Heerlen een Kerkradenaar (43) beroofd en ernstig mishandeld. De man liep een geschaafde knie, diverse zware bloeduitstortingen en kneuzingen over het hele lichaam op. De dieven gingen met 425 gulden aan de haal.

De man stond naast zijn auto toen hij door het duo werd aangevallen. De mannen, gekleed in camouflagepakken en bivakmuts, sloegen het slachtoffer met stokken op hoofd, nek en rug. Ze dreigden hem dood te slaan als hij zijn portefeuille niet zou afgeven. Toen ze de beurs in handen hadden, dwongen ze de man in te stappen en weg te rijden. De Kerkradenaar reed linea recta naar de basiseenheid Heerlen-Noord om aangifte van de overval te doen. Van de daders ontbreekt elk spoor.

Vietnamese uitgezet

HEERLEN – Een Vietnamese (25) die op het punt stond met een Brunssummer te trouwen, is vrijdagmorgen in Heerlen opgepakt omdat ze daar illegaal verbleef. Volgens de vreemdelingenpolitie ging het om een schijnhuwelijk.

De vrouw is uitgezet naar Duitsland. Voor dat land had ze wel een visum.

Aanhouding wanbetalers

LANDGRAAF – Een man (21) uit Landgraaf moet zes dagen zitten, omdat hij weigert een boete van 390 gulden te betalen. Deze was hem opgelegd op 16 februari 1993 door de politierechter. De jongeman is afgelopen zondag door de politie aangehouden.

Hetzelfde overkwam een 23-jarige inwoner uit die gemeente. Ook hij wilde zijn opgelegde boete van 175 gulden niet betalen. Tevens bleek hij in bezit van een verboden wapen. Hij krijgt twee dagen celstraf.

Aanhouding met verzet

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft gisteravond rond negen uur een dronken vrouw (38) aangehouden. De vrouw die zonder licht in haar auto over Op de Heugden reed, verzette zich hevig toen de politie haar wilde meenemen naar het bureau.

Op het politiebureau moest de vrouw een bloedproef ondergaan. Na het opmaken van een procesverbaal mocht ze weer naar huis.

Lege kratten buitgemaakt

HEERLEN – Bij een drankengroothandel in Kerkrade zijn in het weekend door onbekenden 72 kratten met lege flessen gestolen. De schade is ruim 1300 gulden.

Frijns failliet

BRUNSSUM – Het onderhoudsbedrijf Frijns Maintenance v.o.f. in Brunssum is gisteren failliet verklaard door de rechtbank in Maastricht. Ook de drie vennoten, JEG, MMJ en MHJ Frijns zijn failliet. Frijns, met een nevenvestiging in Cadier en Keer, telt 25 werknemers. Het faillissement is aangevraagd door enkele schuldeisers.

Twee partijen in Voerendaal gaan samen

VOERENDAAL – De twee Voerendaalse lokale partijen de Lijst Lemmens en de Lijst Moonen gaan na de verkiezingen samen. De nieuwe partij heet Democraten Voerendaal. Raadslid F. Moonen (80) stapt uit de politiek. Hij heeft 28 jaar lang met de gelijknamige eenmansfractie in de gemeenteraad gezeten.

Afvalplan kost Simpelveld een miljoen gulden

SIMPELVELD – Het regionale afvalinzamelplan kost de gemeente Simpelveld in 1994 en 1995 ruim een miljoen gulden aan investeringen. Het regionale afvalinzamelplan heeft als doel dat zeventig procent van het afval hergebruikt kan worden.

De gemeente Simpelveld voert daarom een container in voor het gescheiden ophalen van groente-, fruit- en tuinafval (GFT) en één voor de rest van het afval. Met het apart inzamelen van GFT wordt in september 1994 begonnen. Verwacht wordt dat er dan een compostevingsfabriek is in de regio. Verder wordt het aantal glascontainers uitgebreid en komen er voor blik, kunststof, papier en textiel mogelijk aparte containers. Dit laatste is afhankelijk van de werking van de milieuparken die her en der in de regio worden ingericht. De gemeente trekt 40.000 gulden uit om de burgers te informeren over de haal- en brengmogelijkheden van de afvalinzameling.

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929



Gunda Niemann pakt wereldrecord ● Poging Johann-Olav Koss mislukt

Ritsma ook olympische troef op langste afstand



● *Rintje Ritsma op weg naar een schitterende tijd in de rit over tien kilometer.*

Foto: ANP

HAMAR – Ard Schenk was ooit van mening dat zijn benen veel te dik waren om een goede tien kilometer te schaatsen. Het ging om Rintje Ritsma, die gisteren het wereldrecord (13.43,54) tot op minder dan vier seconden benaderde. De chef de mission van de Nederlandse ploeg naar de Olympische Spelen zat er goed naast. Want sinds die gedenkwaardige uitspraak zijn de krachtige dijen van Ritsma er niet dunner op geworden. Wel is hij anders gaan schaatsen.

Door de stijl van wereld-, Europees- en nationaal kampioen Zandstra te kopieren heeft de man uit Lemmer zich ontwikkeld tot de beste allrounder van het najaar.

Op Johann-Olav Koss na. De Noor ging op de laatste dag van de wereldbekerwedstrijden in Hamar voor een wereldrecord. Drie ronden voor het einde gaf hij uitgeput de jacht op.

Dan Jansen

Enige uren eerder had Dan Jansen eveneens vergeefs op een record gemikt. De 1000-metertijd (1.12,58) van Pavel Pegov en Igor Zjelezovski (beiden uit de voormalige Sovjetunie) lag echter te hoog.

Koss, in Hamar winnaar van drie afstanden, is terug op het niveau van het seizoen 1990/91. Toen veroverde hij de Europese- en wereldtitel met overmacht. De Nederlanders kregen een Koss-complex aangepraat en de Noorse student medicijnen zou de schaatswereld in de jaren negentig regeren zoals de Amerikaan Eric Heiden ooit vijftien jaar geleden deed.

Het liep anders. Dankzij Falko Zandstra, Bart Veldkamp en nu Ritsma. Normaal kan hij na een race over 25 ronden een half uur geen woord uitbrengen. Nu moest hij slechts even op adem komen. „Al drie weken schaats ik zo. Ik kan het geen topvorm noemen. Dat houd je zo lang niet vol. Er kan dus nog meer worden verwacht. Ik denk dat ik pas op negentig procent zit."
Door de technische veranderingen kan Ritsma, vijftien kilo zwaarder dan Zandstra, gemakkelijker zijn kracht op het ijs kwijt. Zijn bewegingen zijn meer voorwaarts gericht. „De komende weken moet ik vooral aan stabiliteit gaan werken." De rondetijden van Ritsma vertonen nog te veel fluctuaties. De Fries haalde negen seconden af van zijn persoonlijk record dat hij in Heerenveen (EK 1993) vestigde. „Toen was ik kapot. Nu lekker moe."

Dat Ritsma net als op de 5000 meter het nationale record van Bart Veldkamp een fractie miste, deerde hem niet. Met drie tweede plekken vlak achter Koss kon hij niet anders dan content zijn. Veldkamp, vierde achter Koss, Ritsma en de tweede Noor Kjell Storelid, hield zich in Hamar op de achtergrond. Bondscoach Ab Krook maakt zich daar niet al te veel zorgen om. Hij ziet de Olympische tien-kilometerkampioen als het voorbeeld van de ideale sporter. „Bart wil altijd winnen. Kan dat niet altijd. Maar hij is consequent en serieus. Dat komt wel goed."

Zandstra was er op de slotdag minder aan toe. Na afloop van de 1500 meter had hij het al te kwaad gehad; hij was misselijk en grieperig.

Hij had al enige dagen lopen klagen. Na een bezoek aan een Noorse dokter en telefonische raadpleging van KNSB-arts Frank Nusse mocht hij alsnog starten. Op halve kracht eindigde Zandstra als vijfde.

Onderhand spreekt Carla Zijlstra een aardig woordje Gemseriaans. In het tweede seizoen onder leiding van bondscoach Henk Gemser heeft ze geen moeite meer met de terminologie. Zijlstra verklaarde plechtig geen respect voor een seconde te hebben.

Daarmee bedoelt de Groningse studente dat ze flink wat tellen harder zou kunnen schaatsen. Zodra ze geen ontzag meer heeft voor tien seconden, zal ze nog een bedreiging worden voor Gunda Niemann, die tijdens optimaal bezette wereldbekerwedstrijden in Hamar Yvonne van Gennip haar laatste mondiale record ontnam. De Duitse legde de 5000 meter af in 7.13,29. Oud record 7.14,13. Zijlstra eindigde, met alle respect, als tweede.

Afgezien van de vijf kilometer won Niemann in Hamar de 1500 en de 3000 meter. Vanzelfsprekend geldt de tweevoudige winnares van het goud in Albertvile als favoriet op drie afstanden. „Toch gaat het mij slechts om één gouden medaille", stelt zij met een merkwaardige verbetenheid. „Die op de 5000 meter."

Rot-Weiss Essen beker verder zonder licentie

ESSEN – De Duitse Voetbal Bond heeft de in de tweede liga spelende club Rot-Weiss Essen de licentie voor het seizoen 1993-'94 ontnomen. Toch kan de club, die afgelopen seizoen promoveerde uit de Oberliga, de jacht op de nationale beker normaal voortzetten. RW Essen heeft zich onlangs via een zege na het nemen van strafschoppen op Carl Zeiss Jena geplaatst voor de halve finales. Daarin treft Essen begin maart Tennis Borussia Berlin, dat in de tweede liga onderaan staat.

Verder mag de ploeg alle wedstrijden voor de tweede liga spelen, maar aan het eind van het seizoen staat RW Essen met nul punten als degradant uit het betaald voetbal vast. De resultaten blijven wel geldig voor de tegenstanders.

Het ontnemen van de licentie werd door de bond gerechtvaardigd omdat men bewezen achtte, dat het bestuur van RW Essen, landskampioen in 1953, bij het indienen van een begroting een verkeerde voorstelling van zaken heeft gegeven. De licentie was, volgens de behandelende ligacommissie, onder valse voorwendsels verkregen.

De licentiecommissie van de DFB constateerde dat een overeenkomst met oud-voorzitter en schuldeiser Toni Döbbe in aangepaste vorm was aangeboden. Döbbe staat bij RW Essen nog voor 1,8 miljoen gulden in het krijt. Het bestuur van RW Essen heeft twee weken de tijd om beroep aan te tekenen.

Het besluit kwam keihard aan bij de club. „Ik heb er geen woor voor," stamelde trainer Jürgen ber. „Dit is wel het laatste waa rekening mee had gehouden. A wat we hebben opgebouwd is n de knoppen. Hoe kan ik mijn pl nu nog motiveren?"

Doelman en bekerheld Frank Ku zei: „De spelers zijn de dupe een fout van het bestuur. De w strijden, die we nog moeten spe zijn een farce. Als de toeschouw ons in de steek laten, is het gebe met de club."

trainerscarrousel

HEERLERHEIDE – Huub Pfennings heeft zijn contract bij derdeklasser Groene Ster, waar hij aan zijn tweede seizoen bezig is, met een jaar verlengd.

NEERITTER – Harrie van Wijlick stapt aan het einde van dit seizoen op bij tweedeklasser Veritas, waar hij vijf jaar actief is geweest. Hij trekt zich voorlopig uit de voetballerij terug.

GREVENBICHT – Na afloop van het seizoen stapt Dick Zuidema op bij Armada. Hij is dan twee jaar bij de club uit Grevenbicht werkzaam geweest.

Tweede plaats Bep Hauser

BREE – Bep Hauser van Ac les-Top is tijdens de damesv loop in het Belgische Bree bi veteranen als tweede geëind Clubgenote Han Vos werd zes Juniore Desiree Knops werd haar categorie tweede, eve Daphne Panhuys van Kimb Karin Jonkers werd vijfde.

Blessures bij Limburgia

BRUNSSUM – Eersteklas Limburgia, dat enige weken leden Ron Winkens wegens enkeloperatie uitgeschakeld zal voorlopig ook zonder di broer Juul Winkens moeten s len. De vleugelverdediger bij een training een breuk op het handwortelbeentje.

toto/lott

Lotto 48. Eerste prijs: geen winn tweede prijs: 1 winnaar, bruto 97.457,90; derde prijs: 91 winnaars, bruto f. 1.606,60; vierde prijs: 4.222 naars, elk f. 34,60; vijfde prijs: 70 winnaars, elk f. 5,00.
Cijferspel 48. Vaste prijzen. Zes cij goed: geen winnaar; vijf goed: 1 naar; vier goed: 35 winnaars; drie g 288 winnaars; twee goed: 2.686 naars. **Lucky Ten**, maandag 6 decem 1993. 9 - 13 - 15 - 17 - 21 - 23 - 24 - 26 - 41 - 44 - 47 - 49 - 52 - 54 - 59 - 61 - 65 - 69. (onder voorbehoud).

sport ko

● TENNIS – Tony Roche is belangrijkste kandidaat voor vervanging van Neale Fraser coach van het Australische vis Cup-team. De zestigja Fraser kondigde zondag na nederlaag in de finale te Duitsland zijn vertrek aan. was 23 jaar de captain van team. Roche heeft laten we de functie wel te ambiëren.

● SCHAATSEN – Bij sh track-wedstrijden in Sapp zijn twee wereldrecords ve terd. De Zuidkoreaanse Ch Lee-Kyung noteerde op de 1 meter 1.35,83, haar landgen Won Hye-Kyung kwam op 3.000 meter uit op 5.17,75.

sport in cijfer

VOETBAL

Los Angeles. Vriendschappelijke strijd: Verenigde Staten-El Salvador (4-0). Toeschouwers: 7.618.

SCHAATSEN

Hamar. Wereldbeker, vrouwen, 5000 1. Niemann 7.13,29 (wereldrecord) Zijlstra 7.24,24, 3. Belci 7.26,07, 4. B nova 7.27,65, 5. Warnicke 7.27,78, 6. kasjeva 7.30,90, 7. Thomas 7.40,83 Berko 7.44,52, 9. Hordobetiu 7.45,39 Antal 7.48,26, 15. De Loor 7.51,48 Zee 7.53,07. Stand wereldbeker: 1. mann 75 punten, 2. Zijlstra 64, 3. B nova 58, 4. Belci 55, 5. Warnicke Prokasjeva 41, 7. Hunyady 40, 8. mas 37, 9. Hordobetiu 28, 10. Berko 18. De Loor 14, 19. Zee 10. **Man 1.000 m:** 1. Jansen 1.13,01 (baanrec 2. Klevsjenja 1.13,17, 3. Kim 1.13,3 Bouchard 1.13,51, 5. Zjelezovski 1.1 6. Liu 1.13,71, 7. Yasunori Mi 1.13,79, 8. Schreuder 1.13,80, 9. 1.13,85, 10. Adeberg 1.13,86, 12. Van de 1.14,35, 14. Loef 1.14,47, 23. Stra 1.15,06, 40. Van der Vlies 1.16,83. S wereldbeker: 1. Jansen 50 punten Zjelezovski 38 p, 3. Klevsjenja 37 Adeberg 31 p, 5. Van Velde 27 p, 6. chard 26 p, 7. Horii en Kim 24 p, 9. 22 p, 10. Schreuder en Miyabe 19 p Ritsma 11 p, 20. Loef 7 p. **Man 10.000 m:** 1. Koss 13.44,61 (baanrec 2. Ritsma 13.47,14, 3. Storelid 13.59 4. Veldkamp 14.02,57, 5. Zand 14.09,03, 6. Tröger 14.09,51, 7. San 14.13,52, 8. Dittrich 14.15,07, 9. 14.16,81, 10. Varvik 14.16,89, 17. Sch der 14.33,64. Stand wereldbeker: 1. K 72 punten, 2. Ritsma 69 p, 3. Storelid p, 4. Zandstra 52 p, 5. Veldkamp 51 Tröger 42 p, 7. Radke en Dittrich 9. Varvik en Sato 35 p, 18. Schreud p.

SCHAKEN

Wijk aan Zee. Sonnevancktoern vijfde ronde. Blees-Van Mil 1/2-1/2, boom-Wojtiewicz 0-1, Rogers-Kuijf Reinderman-Johansen 1-0, Soko Armas 1-0. Stand: 1. Sokolov, Wo wicz 4 punten, 3. Rogers 3 p, 4. Van Armas 2 1/2 p, 6. Reinderman, Bl Kuijf, Johansen 2 p, 10. Bosboom 1

verlenging

Populariteit

Boris Becker heeft de strijd om de gunst van het Duitse publiek definitief verloren. Hij is compleet overvleugeld door Michael Stich die na zijn voortrekkersrol in de Daviscupfinale tegen Australië prompt tot 'Koning Michael I' werd gebombardeerd. Om het helemaal precies te weten gooide het blad Der Spiegel er zelfs een enquête tegenaan. Met een voor Boris onthutsende uitslag. Vijfenvijftig procent van de Duitse tv-kijkers verkiest de partijen van Stich. Becker scoort op de populariteitsmeter nog slechts het schamele percentage van achtentwintig. Sportroem, zo gewonnen, zo geronnen.

Clubliefde

Kegelen, geen 'grote' sport, maar toch. Frieda Altdorf-Dijkstra doet het al veertig jaar, vol overgave en steevast 'in de volle negen'. Frieda is topvrouw van de vermaarde Kegelgruskes uit de Landgraafse Groenstraat. Morgen wordt zij in de bloemetjes gezet, samen met een handvol gezellinnen die de gekromde heren-met-buikje al de loef afstaken toen het fenomeen emancipatie nog moest worden uitgevonden. Om 21.00 uur culmineert het feestgedruis in een trefzekere receptie. Ruim baan voor de Kegelgruskes en hun Frieda in café 't Stroatje. Zomaar een jubileum in de marge, maar wel een dat bol staat van clubliefde.

Afgebrand

Grensrechter Koster, vlaggenist bij Fortuna-Dordrecht (2-1), was in De Baandert niet helemaal bij de les. Hij acteerde ietwat afgebrand, nadat zijn auto vlam had gevat vlak voordat hij het stadion betrok. Het voertuig brandde geheel uit, hetgeen de grensrechter noodzaakte naar vervangend vervoer vanuit Sittard uit te zien. Dat was een hele klus, want Koster moest zaterdagavond 'slechts even' terug naar Veendam.

Benefiet

Vitesse heeft de benefietwedstrijd voor René Eijer rond. Op woensdag 22 december spelen zijn collega's in het Arnhemse stadion Monnikenhuize tegen Lazio Roma, de club van Aron Winter. Het duel dat om 20.40 uur begint, wordt rechtstreeks uitgezonden door RTL 5. De opbrengst van de kaartverkoop komt volledig ten goede van an MS lijdende voetballer, die afgelopen zomer op dertigjarige leeftijd abrupt een punt moest zetten achter zijn loopbaan.

Stomverbaasd



● *Verdraaid, hoe is het in godsnaam mogelijk? Keeper Fred Grim en verdediger Guus Uhlenbeek van Cambuur lijken door de bliksem getroffen als VVV-schicht Louis Laros 1-0 scoort. De kwieke linksbuiten bezorgde de Venlose ploeg aldus na twee maanden remiseren eindelijk weer eens een overwinning.* Foto: JAN-PAUL KUIT

Geen centje pijn

Friesland maakt zich op voor een klapper. Zaterdag bokst streekfavoriet Oene Bakker zijn afscheidswedstrijd tegen niemand minder dan Arnold Vanderlijde. Plaats van handeling is bowlingcentrum 't Haske in Joure. „Een hele eer," vindt de 32-jarige Oene. „Arnold is een beroemdheid. Het is de partij van mijn leven." Ook al geldt het gevecht van vijfmaal twee minuten slechts als demonstratieduel. De confrontatie is op stapel gezet door Herman Halma, vriend van Oene Bakker.

Arnold Vanderlijde, tijdelijk in ruste, maar altijd te porren voor een tussendoortje, zegde meteen toe. Uiteraard tegen een sluitende onkostenvergoeding van zesduizend gulden. Dat bedrag werd, aldus Herman Halma, grif gefourneerd door zakenlieden uit Joure.

Ook in het sportieve vlak vereiste het duel enige 'voorbereiding'. Herman Halma: „Oene mag best proberen om Arnold een blauw oog te slaan, maar er is tevens afgesproken dat Vanderlijde de partij niet mag verliezen." Zover zal het sowieso niet komen, beseft ook Oene Bakker. „Ik heb geen angst, maar Arnold heeft natuurlijk veel meer routine en klasse." En geen centje pijn.

Voor de vuist weg

Heinze Bakker, schaatsverslaggever in Studio Sport over de wereldrecordrace van Dan Jansen op de 500 meter: „Jansen gaat winnen in een fabelachtige tijd... 36,30, niet te geloven, wat een prachtige tijd. Of is het 35,92? Ja, ik heb me verkeken, ze hebben die tijd een beetje omgedraaid in beeld. Inderdaad, 35,92, dat is een wereldrecord."

Mieke Tijsterman in NRC Handelsblad over de rally Parijs-Dakar: „Iedereen vindt de woestijn eng en gevaarlijk. Ik vind het er gezellig."

Heleen Crielaard, de volleybalster met de bruinste benen, in NRC Handelsblad over de strandtoernooien in Rio de Janeiro waarvoor zij geschapen lijkt: „Er lopen daar veel mooiere kontjes rond, hoor."

Hennie Cruijff, broer van Johan, in HP/De Tijd: „Het opent deuren voor me, maar er kleven ook nadelen aan. Kwade tongen proberen ons geregeld tegen elkaar op te zetten door me ervan te betichten dat ik misbruik maak van Johans naam. Soms voel ik me wel eens als Pieter van Vollenhoven. Wat hij ook doet, hij blijft de schoonzoon van zijn schoonmoeder."

Piet Schrijvers, trainer van AZ: „In Italië en Spanje is het normaal dat de spelers bij het eten een paar glazen wijn drinken. Slapen ze lekker op. Ik zeg dus altijd: 'Neem maar twee pilsjes bij het eten.' Dat heeft twee voordelen: a) ik ben een toffe coach en b) ze slapen goed."

Wim van Hanegem in de Volkskrant: „Wat ik niet begrijp, is dat wij de meeste kritiek krijgen, terwijl wij toch de normaalste gasten van het hele spul zijn. Ik denk af en toe: laat ik ook maar eens wat raaskallen, want onzin verkoopt het best."

Even geduld a.u.b.

Edwin Gorter, koud aangetrokken door SK Lommel, dient enig geduld te koesteren alvorens hij zijn debuut maakt. De ploeg dendert als een trein door de Belgische competitie en de oud-speler van onder andere Roda JC moet eerst nog maar proberen een basisplaats te veroveren. Edwin Gorter is aanvallende middenvelder, maar uitgerekend op die positie speelde Ronny van Geneugden afgelopen weekeinde tegen Cercle Brugge (5-1) de wedstrijd van zijn leven.

Vanuit de dug-out aanschouwde Gorter hoe Van Geneugden rechtstreeks betrokken was bij de totale produktie, waarvan hij bovendien het derde doelpunt zelf voor zijn rekening nam. Voor Edwin maakt de concurrentie het vooralsnog te gortig.

Limburgs Dagblad

sport

Gretig Heerenveen na drie kwartier uitgeput

Ajax nieuwe koploper

DOOR JAN MENNEGA

HEERENVEEN – Het is er eindelijk toch van gekomen. De eredivisie heeft een nieuwe koploper: Ajax. De hoge schoolvoetballers uit de hoofdstad wonnen met 4-1 van SC Heerenveen en namen de leiding over van Feyenoord. De noeste werkers uit Rotterdam-Zuid voerden sinds 26 september de boventoon en kraaiden negen competitierondes lang victorie. Qua puntental is er nog geen onderscheid tussen de twee aartsrivalen. Beide hebben in 16 wedstrijden 28 punten bij elkaar gegraaid, maar qua doelsaldo heeft Ajax al een amper nog te overbruggen voorsprong genomen: +36 tegen +22.

Aangezien Ajax in slechte doen was en SC Heerenveen met een tomeloze inzet ten strijde trok, wogen de ploegen aanvankelijk redelijk tegen elkaar op, maar na de hervatting begonnen de Friezen steeds nadrukkelijker vermoeidheidsverschijnselen te vertonen en uiteindelijk moesten zij nog diep buigen voor hun kwalitatief betere tegenstander.

Goedkoop

Omdat SC Heerenveen op de beslissende momenten niet thuisgaf, kwam Ajax tamelijk goedkoop aan zijn doelpunten. Bij de openingstreffer, na ruim een kwartier door

Heerenveen - Ajax 1-4 (1-2). 18. Litmanen 0-1, 38. Keur 1-1, 45. Seedorf 1-2, 50. Overmars 1-3, 81. Ronald de Boer 1-4. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 14.000 (uitverkocht). Gele kaart: Echteld (Heerenveen).
Heerenveen: l'Ami, Doesburg, Verbeek, De Jong, Sier, Schaap (77. Huizinga), Echteld (60. Tammer), De Visser, Alberda, Keur, Regtop.
Ajax: Van der Sar, Silooy, Van den Brom, Frank de Boer, Kreek, Rijkaard, Litmanen, Seedorf, George (51. Van Vossen), Ronald de Boer, Overmars.

Jari Litmanen gemaakt, ging Tom Sier in de fout. Hij verkeek zich op een voorzet van Marc Overmars. Voor de Finse topschutter van de eredivisie was het een koud kunstje zijn zeventiende competitiedoelpunt aan te tekenen.

Het tweede Amsterdamse doelpunt kwam op slag van rust tot stand nadat de buitenspelval van SC Heerenveen te laat was dichtgeklapt. Clarence Seedorf kreeg daardoor een vrije doortocht naar Carlo l'Ami.
Heerenveentrainer Foppe de Haan, die Piet Keur na veertig minuten met een mooie kopbal gelijk had zien maken, noemde de tegentreffers een vorm van 'onnozel' verdedigen.

Gedaan

Direct na de hervatting was het definitief gedaan met de thuisclub. De verder onzichtbare Ronald de Boer glipte eenvoudig bij Gert-Jan Verbeek weg. Via Litmanen en doelman 'l Ami belandde de bal voor de voeten van Overmars en die hoefde de bal alleen nog in het lege doel te schuiven.

De vierde treffer van Ajax kon geheel op het conto van 'l Ami worden geschreven. Hij dook in de slotfase finaal over een kopbal van Ronald de Boer. Heerenveen stelde daar wat kansjes tegenover van de actieve Erik Regtop, Gerrie Schaap en Tony Alberda, maar de Friezen konden geen krachtige vuist ballen.

● *Jari Litmanen heeft de eerste treffer van Ajax voor zijn rekening genomen.* Foto: ANP

Direct nadat de Amsterdammers een 3-1 voorsprong hadden genomen, blies Finidi George noodgedwongen de aftocht. De Nigeriaan was geblesseerd geraakt na een wilde actie van het Friese kuitenbijtertje Maarten de Jong. Peter van Vossen loste hem af.

Tien miljoen

De man van tien miljoen draafde voor het eerst sinds 3 oktober (thuiswedstrijd tegen VVV) weer eens op in de hoofdmacht van Ajax. Door een reeks van blessures heeft de Zeeuw in deze competitie alleen nog maar invalbeurten, vijf in getal, achter zijn naam staan. Van Vossen beëindigde de wedstrijd trekkebenend. „Misschien heeft hij een bandje in zijn knie verrekt," luidde de eerste diagnose van Louis van Gaal.

Over het optreden van zijn pupillen was de Amsterdamse coach allerminst te spreken. Van Gaal zei een heel slecht Ajax te hebben gezien. „Dat zal ongetwijfeld te maken hebben gehad met de agressiviteit van Heerenveen. En dat moet je zien als een compliment voor Heerenveen," voegde hij eraan toe. De overwinning was op basis van individuele klasse tot stand gekomen, vond Van Gaal.

eredivisie

Heerenveen-Ajax						1-4
Ajax	16	13	2	1	28	44 – 8
Feyenoord	16	12	4	0	28	34 – 12
Vitesse	15	9	2	4	20	29 – 13
PSV	15	8	4	3	20	27 – 16
Roda JC	15	8	3	4	19	26 – 17
Willem II	16	8	3	5	19	27 – 17
GA Eagles	16	7	3	6	17	27 – 22
NAC	15	7	2	6	16	29 – 24
FC Twente	15	7	2	6	16	22 – 18
Heerenveen	16	5	5	6	15	16 – 28
VVV	16	5	5	6	15	17 – 25
FC Utrecht	16	5	4	7	14	20 – 31
Sparta	15	3	6	6	12	20 – 24
MVV	15	3	5	7	11	20 – 31
Volendam	15	4	2	9	10	21 – 28
Groningen	15	3	2	10	8	15 – 37
RKC	15	1	4	10	6	14 – 33
Cambuur L	14	0	2	12	2	7 – 31

buitenland

Engeland
Arsenal-Tottenham Hotspur 1-1.
Stand aan kop: Manchester United 18-45, Leeds United 18-33, Blackburn Rovers 18-32, Newcastle United 18-31, Arsenal 19-31, Aston Villa 18-30.

Barry Hulshoff rond met VC Westerlo

WESTERLO – Barry Hulshoff volgt bij VC Westerlo in België de ontslagen trainer Werner Helsen op. De club die dreigt af te glijden naar de onderste regionen van de Belgische tweede klasse, sprak vorige week met twintig sollicitanten, onder wie Hulshoff. Hij maakte volgens voorzitter Gijbels de beste indruk.

Barry Hulshoff, die per 1 november door MVV als commercieel-manager werd ontslagen, zag Westerlo afgelopen weekeinde met 2-1 winnen van Eeklo. Hulshoff en het management van Westerlo bereikte daarna een akkoord. Alleen het financiële plaatje moet nog worden ingevuld. In België was Hulshoff eerder werkzaam bij Wuustwezel en Lierse.

Rebellie in Russische voetbaltop

MOSKOU – Het gistte al geruime tijd in het Russische nationale voetbalteam. De vuile was is nu echter zo opzichtig buiten gehangen, dat president Jeltsins sportadviseur Sjamil Tarpisjtsjev zich persoonlijk met de kwestie is gaan bemoeien. De voortekenen wijzen op ontslag van coach Pavel Sadyrin.
Veertien selectiespelers, onder aanvoering van de drie 'buitenlandse ' heren Igor Kolyvanov (een collega van Brian Roy bij Foggia), Sergej Kirjakov (Karlsruhe) en Igor Sjalimov (een teammaat van Dennis Bergkamp bij Inter Milan), vinden Sadyrin maar een amateur. Ze willen dat hij plaatsmaakt voor de vroegere coach van het Sovjet-team Anatoli Bysjovjets.

sport kort

● BOKSEN – Eddy Smulders verdedigt zijn Europese titel tegen de Fransman Christophe Girard in Frankrijk. Voorlopig zijn drie data voor het gevecht ingeruimd: 25 januari, 1 of 8 februari.

● TENNSIS – Rogier Wassen heeft mede in verband met studie afgezien van deelname aan de strijd om de Orange Bowl, het officieuze wereldkampioenschap tennis voor jeugdspelers in Miami.

● VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Fortunees Paul Janssen voor een wedstrijd geschorst.

● IJSHOCKEY – Het damesteam van Falcon Girls won in en tegen Eindhoven met 7-2. Periodestanden 2-2, 3-0, 2-0. Zaterdag om half zes speelt Falcon Girls in Valkenburg tegen Geleen.

Fair Play-prijs

HEERENVEEN – De Stichting Fair Play Nederland heeft de Fair Play prijs 1992-1993 toegekend aan het publiek van SC Heerenveen. De aanhangers van de Friese club kregen de onderscheiding vanwege hun voorbeeldige gedrag bij zowel de uit- als de thuiswedstrijden. W.G. Comello, voorzitter van de Stichting Fair Play Nederland, reikte de prijs gisteravond uit aan de voorzitter van de supportersclub van SC Heerenveen.

EUROPACUP

LANDSKAMPIOENEN
Champions League
Morgen

Poule A:
Barcelona-AS Monaco
Spatak Moskou-Galatasaray

Poule B:
Werder Bremen-Anderlecht

UEFACUP
Vandaag
Karlsruher SC-Bordeaux (0-1)
La Coruna-Frankfurt (0-1)
Austria Salzburg-Sp.Lissabon (0-2)
Boavista-OFI Kreta (4-1)
Morgen
Dortmund-Bröndby (1-1)
Tenerife-Juventus (0-3)
Inter-Norwich (1-0)
Cagliari-KV Mechelen (3-1)
Tussen haakjes de resultaten van de eerste wedstrijd.

Taekwondo's succesvol

GENK – Tijdens de open Belgisch-Limburgse taekwon-do-kampioenschappen waren deelnemers van Moutarazak (Geleen) succesvol. Bij de junioren werd Mottie Elassri kampioen in de klasse tot 54 kg vóór teamgenoot Brahim Mayfers. Ricardo Odekerken werd in de klasse tot 58 kg derde. Bij de senioren behaalden Mohammed Bennaghmouch (+83 kg) en Usnad Bennouna (-50 kg) de titel. Bianca Jakobs werd in de klasse tot 65 kg tweede. Derde plaatsen waren voor Shene Frissen (-70 kg), Lyberis Ferentinos (-54 kg), Abdelahit Elmajdoub (-83 kg). In het clubklassement eindigde Moutarazak als derde.

Anique Snijders op dreef

VAL D'OISE - In Val d'Oise bij Parijs heeft Anique Snijders zich voor het hoofdschema van het 50.000 dollar tennistoernooi geplaatst. In de derde en beslissende ronde van de kwalificatie versloeg de Geleense haar Britse tegenstandster Valda Lake, die bij 6-4 en 2-1 (in het voordeel van Anique Snijders) de strijd opgaf.

Zege voor Wim Thelen

SIEGBURG – De Heerlense BVH'67-bokser Wim Thelen heeft tijdens een drielandentoernooi in Siegburg de zege behaald op drievoudig Mittelrhein-kampioen Thomas Siefert: 3-0. Middengewicht Robert Lucassen (MSS Maastricht) won op punten van Kirwan hetgeen teamgenoot Ludo Gerards deed tegen Pepe Andrebensuit. MSS'er Randan Chartar verloor dubieus van Simanof (Bonn) met 2-1.

Uefacupduel op televisie

HEERLEN – SAT1 zendt vanavond de returnwedstrijd in het Uefacuptoernooi tussen Karlsruher SC en Bordeaux live uit. Aanvang 20.05 uur. Op RTL Televisie begint om 20.50 uur het rechtstreeks verslag van Deportivo La Coruna-Eintracht Frankfurt.

'Voor omkoping geen begin van bewijs'

Lieben schakel tussen FC Utrecht en sponsor

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/UTRECHT – Het contact tussen Van de Biggelaar en toenmalig directeur Hans Ooft van FC Utrecht werd volgens Vilé in september 1991 gelegd na tussenkomst van MVV-voorzitter Bert Lieben. Vilé: „Lieben en Ooft kenden elkaar uit de voetbalwereld. Lieben heeft Ooft benaderd en hem voorgesteld Van de Biggelaar te bellen voor sponsoring. Ooft heeft dat gedaan. In één telefoontje was de deal rond. Van de Biggelaar zou ongeveer twintig mille betalen. Dat is uiteindelijk 19.500 geworden."
De Utrechtse advocaat wilde desgevraagd niet ingaan op de omstandigheid dat het sponsorbedrag en de rekening van dochter BLM voor de parkeerplaats exact even hoog zijn. „Mij interesseert alleen maar welke mogelijke lijnen er zijn geweest tussen beide clubs. Die zijn er niet en dus ga ik niet speculeren over die twee bedragen." Vilé heeft de rekening voor de parkeerplaats niet in zijn onderzoek betrokken.

Een business-seat kost bij FC Utrecht 6.500 gulden. Van de Biggelaar betaalde er dus feitelijk drie, terwijl hij er slechts twee kreeg. Volgens interim-bestuurder M. Sturkenboom van FC Utrecht is het niet gebruikelijk dat sponsors meer betalen voor hun ereplaatsen dan deze kosten. Vilé sprak dat weer tegen.

Volgens de jurist, die zowel met Lieben als Van de Biggelaar sprak, interesseerde het de Gelderse zakenman niet wat hij voor zijn geld terugkreeg. „De ondernemer wilde via de voetballerij in Utrecht aan de slag in het westen." Vilé onderzocht de sponsoring van Van de Biggelaar overigens pas na de berichtgeving in deze krant hierover.

Voor Vilé en FC Utrecht is met het interne onderzoek, waarin „enige tientallen betrokkenen zijn gehoord," het omkoopverhaal uit de wereld. Vilé: „Ik ben in verband met de wedstrijd geen giften of beloften tegengekomen. Ik heb ook geen contacten, direct of indirect, tussen MVV en FC Utrecht kunnen vaststellen. Van de Biggelaar heeft de 19.500 gulden niet doorberekend aan MVV en BLM. Van omkoping of poging daartoe is geen sprake, er is zelfs geen begin van bewijs."

Radio

De jurist ontkent daarmee feitelijk ook het bericht van Radio Utrecht van afgelopen vrijdag, dat uit het onderzoek gebleken zou zijn dat bestuurder(s) van FC Utrecht destijds van de omkopingszaak op de hoogte waren. Volgens Vilé berust het omkopingsverhaal alleen op de verklaring van de oud-administrateur van MVV. Justitie in Maastricht denkt daar anders over.

Het interim-bestuur van FC Utrecht liet bij monde van voorzitter F. Mouthaan weten de bevindingen van Vilé graag over te nemen. Vilé heeft ook het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB ingelicht.

Fortuna goedgemutst

● *Spelers en begeleiders van Fortuna Sittard hebben gisteren de banden aangehaald met hoofdsponsor Good Year. De Sittardenaren, die afgelopen weekeinde koploper Dordrecht '90 klopten, waren te gast in Colmar-Berg, ten noorden van Luxemburg-Stad, waar hoofdsponsor Good Year vestigingen heeft. Daar kregen de Fortunezen een rondleiding. Ook mochten zij enkele testritten op het circuit van Good Year meemaken. De 'pupillen' van de gisteren 48 jaar geworden trainer/coach Chris Dekker bleven opvallend goedgemutst, ook ná het doorstaan van een proefrit naast een ervaren coureur, die letterlijk alles uit de testwagen haalde.*

Eindelijk zege VTV Vaals

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

VAALS - Op de laatste wedstrijddag van de heenronde heeft debutant VTV Vaals in de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie de eerste zege behaald. De ploeg versloeg in de laatste minuut door een treffer van Nico van Weersch het veel hoger genoteerde Sport Petit uit Eindhoven met 3-2. Ondanks deze zege blijft Vaals hekkesluiter.

In de tweede divisie blijft FC Brunssum aan de leiding door een hoge zege op Altweerterheide, 12-2. Direct achtervolger Reneman Keelkampers maakte bij Postert ook geen fout, 2-4, en blijft op een punt volgen. Debutant SB v.d. Venne won thuis van SZV (7-2) en vindt zich terug in de regionen met de middenmoot.

Eerste divisie C:
VTV Vaals-Sport Petit 3-2 (0-1) Nieuwenhof 0-1, Schoonbrood 1-1 en 2-1, de Leeuw 2-2, N.v. Weersch 3-2. **Cosmos-Dousberg Parc 5-2 (2-1)** Kleynen 1-0, Kroon 1-1, Hanegres 2-1 en 3-1, F. de Mey 4-1, P. de Mey 5-1, Persoon 5-2. **Fermonia Boys-Bouwfonds 10-5 (5-4)** E.Fermont 1-0, M.Jejanan 2-0 en 3-0, Keuren 4-0, Meulenbeek 4-1, Frenken 5-1, Meulenbeek 5-2, Dullens 5-3, Meulenbeek 5-4, M.Jejanan 6-4, E.Fermont 7-4, Keuren 8-4 en 9-4, E.Fermont 10-4, Caanen 10-5. **Multicopy-El Toro 2-1**

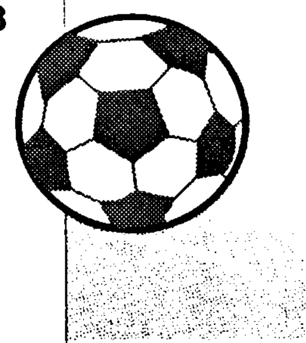
De stand:1. H. Meyers 10-16 (34-21), 2. De Haantjes 10-15 (45-37), 3. 't Brikske 10-14 (39-30), 4. Sport Petit 11-13 (36-36), 5. Fermonia Boys 11-11 (50-41), 6. Cosmos 11-10 (39-43), 7. Tongelreep 10-9 (29-30), 8. Multicopy 11-9 (35-35), 9. El Toro 11-9 (36-37), 10. Bouwfonds 11-9 (28-37), 11. Dousberg Parc 11-8 (28-33) 12.VTV Vaals 11-5 (33-52).

Tweede divisie F:
FC Brunssum-Altw'heide 12-2 (5-2) Truyen 0-1, Odekerken 1-1, Zanudi 2-1, Truyen 2-2, Machiels 3-2 en 4-2, Zanudi 5-2 en 6-2, Odekerken 7-2, Bachaus 8-2, Blondel 9-2 en 10-2, Odekerken 11-2 en 12-2. **Postert-Reneman KK 2-4 (1-1)** Ruwette 0-1, Sraizi 1-1, Moonen 1-2 en 1-3, Sraizi 2-3, Laeven 2-4. **Brach/Trendy-BW Filmclub 4-4 (1-1)** Linssen 1-0, Rooyen 1-1, Raduane 1-2, Palmen 2-2 en 3-2, Beckers 3-3, Rovers 4-3, Mathieu 4-4. **ZVVM Quadvlieg-DC H. Anders 3-9 (3-4)** T.v. Helvert 0-1, Fooy 1-1, T.v. Helvert 1-2, R.v Helvert 1-3, Rapati 1-4, Dahlmans 2-4 en 3-4, T.v. Helvert 3-5, Ritzen 3-6, Keuven 3-7, R.v. Helvert 3-8, Rapati 3-9. **SB v.d. Venne-SZV 7-2 (4-1)** Hendriks 1-0, Meisen 2-0, Gerrits 3-0, v. Bezel 3-1, Storms 4-1, Meisen 5-1, Ehlen 5-2, Nijsten 6-2, Meisen 7-2. **Hakkie Weert-FCD R'mond 4-1 (0-0)** Toirken 0-1, Leduc 1-1 en 2-1, de Renet 3-1, Segers 4-1.

De stand:1. FC Brunssum 11-17 (60-25), 2. Reneman KK. 11-16 (44-32), 3. DC H. Anders 11-15 (59-34), 4. BW Filmclub 11-15 (33-29), 5. Hakkie Weert 11-15 (41-39), 6. Postert 11-10 (43-33), 7.Brach/Trendy 11-10 (35-37), 8. FCD Roermond 11-8 (33-37), 9. Altweerterheide 11-7 (39-59), 10. SZV 11-7 (31-54), 11. SB v.d. Venne 11-7 (35-46), 12. ZVVM Quadvlieg 11-5 (31-58).

Hoofdklasse zuid:H Meyers 2-Egor 2-2, Meetpoint-de Wiegert 2-5, Sportclub-H. Meyers 2 3-4, ZVV Roosteren-Erka Parket 7-3, Egor-B. Stap in 4-1, Sport M.-Gulpen Life 2-6, ODV Yerna-Meetpoint 9-2.
De stand:1. ZVV Roostern 11-19, 2. Gulpen Life 11-15, 3. ODV Yerna 11-15, 4. H. Meyers 2 11-15, 5. de Wiegert 10-11, 6. Erka Parket 11-11, 7. Sport M. 11-11, 8. Egor 11-11, 9. Sportclub 11-9, 10. Laumen/Stampede 10-8, 11. B. Stap In 11-4, 12. Meetpoint 11-1.
Hoofdklasse noord: Nederweert-Inter 4-1, Veronica-'t Haofke 6-2, ZVV Spee-'t Kesjotje 2-2.
De stand:1. ZVV Spee 11-19, 2. De Keigel 10-15, 3. Hercules 10-15, 4. 't Kesjotje 11-14, 5. 't Huukske 10-12, 6. Nederweert 10-12, 7. Amicitia 10-10, 8. Inter 10-9, 9. Veronica 11-7 10. Wittenhorst 10-6, 11. 't Haofke 11-3, 12. Neeritter 10-2.

imburgs agblad



VCH en Geevers/VCL plaatsen zich voor derde ronde

Bekerduel met nostalgische klank

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

HEERLEN/LANDGRAAF – De volleybalteams van VCH en Geevers/VCL hebben zich geplaatst voor de derde ronde van het NSW-bekertoernooi. De Heerlense damesequipe stuurde Orion na een uurtje stoeien onverrichterzake richting Achterhoek: 3-0 (15-5, 15-3, 16-14). Geevers/VCL had aanzienlijk meer moeite om het taaie Revoc uit Reuver van zich af te schudden: 3-1 (15-4, 12-15, 15-8, 16-14).

Een affiche met de namen VCH en Orion roept nostalgische gedachten op. Voormalige landskampioenen met een rijke historie. In februari 1982 nog deel uitmakend van het kwartet teams dat in het Duitse Rheine de finaleronde om de Europa Cup 3 bestreed. Roem is echter vergankelijk. Waar VCH er in slaagt om sedert de degradatie in ieder geval een prominente rol in de eerste divisie te blijven vertolken, slijt Orion nog een trapje lager vrij anoniem haar dagen. Voor dit weerzien geloofde de Gelderse formatie blijkbaar op voorhand niet in overlevingskansen. Slechts zes speelsters traden zaterdagmiddag aan.

De verwachting werd niet gelogenstraft. VCH wenste de nasmaak van de eerste competitienederlaag, een week geleden, weg te spoelen. Met Ingrid van der Mei op de stek van de grieperige Claire van Schijndel werd Orion weggetimmerd: 15-5.

De Heerlense keuzeheer Ger Spijkers opteerde daarna voor een alternatieve basisopstelling. Kirsten Chranowski verkaste naar het midden, terwijl Marleen Zenden en Manon Mertens uit het reserveteam een onbevangen debuut in de hoofdmacht maakten: 15-3.

Orion veranderde in de slotacte van taktiek. Vrijwel uitsluitend werd in hoog tempo door het midden aangevallen. Gevoegd bij slordiger stoppen aan Heerlense kant leverde die omslag zelfs setpoint op: 9-14. VCH verijdelde er twee en trok met speels gemak de duimschroeven weer aan: 16-14.

Experimenteren

De bekerontmoeting tegen het twee klassen lager actieve Revoc, was ook voor Geevers/VCL coach Frans Crombach een welkome gelegenheid om te experimenteren. Tests met een geringe beoordelingswaarde, omdat de wedstrijdinstelling bij de Landgraafcombinatie, zonder Jan Grimberg en Pascal Haan, te wensen overliet.

Na de simpele openingsronde (15-4), nam Rob Frischen de plaats in van Tino Bellemakers. De jongeling kon intensief aan zijn passtechniek werken door gericht spervuur vanuit het Revoc serveervak. Voor verwaarlozing van blokdekking en veldorganisatie kreeg Geevers/VCL prompt de rekening gepresenteerd: 12-15.

De sprongserves van Roel Maas en een beter sluitende blokkering herstelde de krachtsverhouding: 15-8. De thuisploeg leek linea recta door te demarreren naar de eindstreep (10-3), maar ging te vroeg rechtop zitten. In de wetenschap dat men niets te verliezen had, speelde Revoc vrijuit. Met flair en vechtlust kropen de Middenlimburgers onder leiding van routinier Nico Beerens zelfs langszij (12-12) en voorbij: 13-14. De schande een barrage te moeten spelen, werd Geevers/VCL uiteindelijk bespaard door twee persoonlijke fouten aan Reuverse zijde: 16-14.

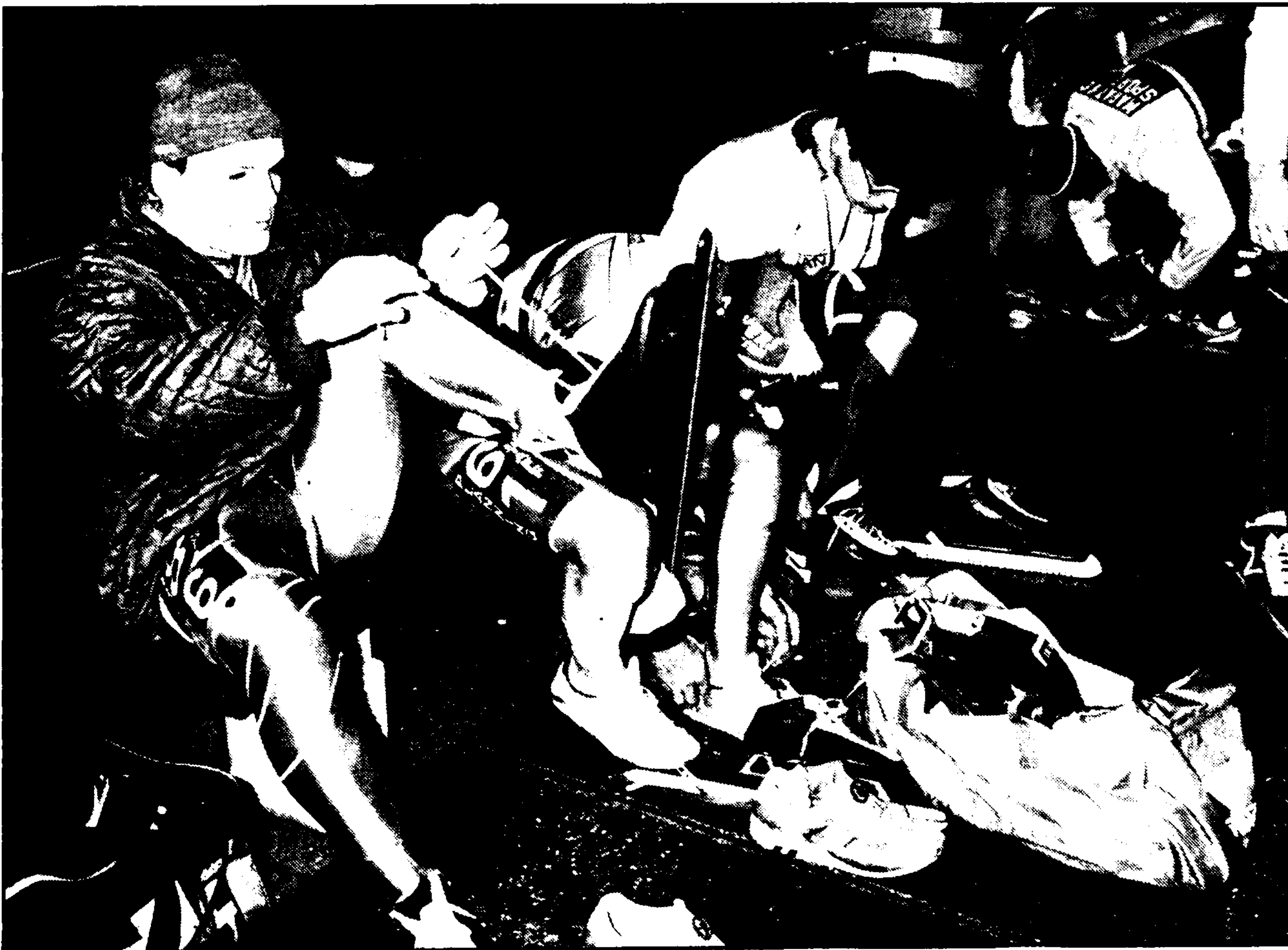


● *Erna Spijkers van VCH is kansloos bij deze smash van een Orion-speelster.* Foto: DRIES LINSSEN

Weinig sfeer bij Gewestelijk Kampioenschap Marathonschaatsen

Sinterklaas gooit roet in eten

● *Spanning voor de strijd. De heren maken zich klaar voor hun marathon.* Foto: JOHN SMEETS



DOOR ROB SPORKEN

GELEEN – Eindelijk was het zo ver. Voor het eerst mocht Limburg de Gewestelijke Kampioenschappen Marathonschaatsen organiseren. De sport waarin ons land al sinds jaar en dag een grootmacht genoemd mag worden, staat in de meest zuidelijke provincie nog steeds in haar kinderschoenen. Een ideale mogelijkheid derhalve de achterstand op schaatsend Nederland in te halen. Daar kwam weinig van terecht. Velen zaten thuis Sinterklaasliedjes te zingen. Een handvol toeschouwers, weinig deelnemers en geen sfeer kenmerkten het evenement.

De parkeerplaats bij Glanerbrook is bomvol. Echter niet als gevolg van de schaatswedstrijd. De Meetpoint Eaters en V&L hebben veel mensen naar het sportcentrum getrokken. In de warme hallen is het gezellig druk. Langs de vierhonderdmeterbaan slaan enkele schaatsliefhebbers de verrichtingen gade van een klein aantal marathonschaatsers uit Noord-Brabant en Limburg.

De junioren hebben hun race achter de rug. Voor de vier categorieën hebben zich zestien deelnemers ingeschreven, waaronder tien Limburgers. Dana Hamers, Roel Salden en Hans Hoefman tonen zich de beste in hun klasse. Laatstgenoemde wordt onder handen genomen door masseur Ben Widdershoven. De vijftienjarige Brunssummer weet dat het nog even zal duren eer Limburg de definitieve aansluiting zal krijgen. „We zijn hier pas bezig. De achterstand is nog groot."

Inmiddels zijn de veteranen weggeschoten. Tussen de dertig schaatsende veertigplussers één vrouw. De dameswedstrijd is geschrapt. Wat heeft het voor zin iemand moderziel alleen 35 rondjes te laten draaien. „Als de dame hem uitrijdt, heeft ze goud," meldt de omroeper bij de start. De grootste tegenstander voor Tijn Ponjee is de afstand. Het wordt kouder en van enige sfeer is geen sprake. „Wat wil je," verduidelijkt landelijk baancontactman Siem Jager. „We mogen de geluidsinstallatie niet te hard aanzetten en muziek is verboden." Met nog 22 ronden te gaan, komt huisarts Martijn van Nunen harkend voorbij. Een valpartij heeft hem teruggeworpen. Alleen vecht hij terug.

Accommodatie

Het is de bedoeling dat deze kampioenschappen afwisselend in Geleen en Eindhoven plaatsvinden. De accommodatie van Glanerbrook blijft echter achter. De baan ligt er pas vijf jaar. Naast het ijs staat een jurywagen, in het complex is een kleine ruimte ingericht voor de administratie. „In Eindhoven staat een grote toren waar jury en administratie zijn ondergebracht. Bovendien kan men de baan vanuit het restaurant zien," verklaart Jager de verschillen.

Met nog zestien ronden voor de boeg is het veld in tweeën gedeeld. In de kopgroep, waarin zich twee nummers 38 bevinden, geen Limburgers. De beslissende slag is geslagen. Bij de kanshebbers bevindt zich wel een zekere Theo, hartstochtelijk aangemoedigd door een dame, die weggedoken in een rode jas bescherming zoekt tegen de gure wind. Wanneer de koplopers passeren komt ze tevoorschijn 'Hup Theo' roepend, waarna ze weer wegduikt.

Terwijl de heren zich opwarmen, bereiken de veteranen de finishlijn. Henk Peeters, met zijn tiende plaats de beste Limburger, bindt zijn ijzers los en geeft enkele tips aan Marcel van der Pol die zich gereed maakt voor de afsluitende race.

„Het is jammer dat er zo weinig toeschouwers en deelnemers zijn. Het schaatsen leeft hier nog niet zo," meent de 56-jarige Swalmenaar die vervolgens rustig naar binnen slentert. Op naar de warme douche.

Het is de bedoeling om na de race van de heren de prijzen uit te reiken. Maar Ponjee geeft te kennen naar huis te willen. Zij krijgt een bos bloemen en de gouden medaille. Een cérémonie protocollaire heeft geen zin. Ook twee veteranen nemen hun prijzen in ontvangst. Zij willen nog naar een feestje.

Henny Hoefman van de baancommissie kan niet ontkennen dat ze er meer van verwacht had. „Ik had op meer belangstelling gerekend. Zowel van de kant van de schaatsers als van de toeschouwers. Maar ja, het is Sinterklaas, het regent en er vinden hier meer evenementen plaats," verwijzend naar de Eaters en V&L.

Het klapstuk van de avond, de marathon voor de heren, loopt uit op een anti-climax. Patrick Snijders steekt met kop en schouders boven de rest uit. „Ik denk dat Patrick het veld aan flarden rijdt," schat een toeschouwer voor de wedstrijd op. In eigenlijk zouden rijders die gedubbeld worden na enkele ronden van de baan moeten. Indien die regel bij de heren toegepast zou worden, zou Snijders na twintig rondjes alleen op de baan staan.

Omdat het licht om tien uur uit moest, besluit de jury het aantal te rijden ronden terug te brengen van 100 naar 75. Ook dat aantal is te hoog. En dus worden ineens opnieuw twintig ronden geschrapt. De deelnemers kijken verward om zich heen. De microfoon werkt niet meer en ook de elektronische rondeteller is uitgevallen. Met een pilon schreeuwt de omroeper de deelnemers informatie toe.

Patrick Snijders gaat onbedreigd op de zege af. De concurrentie eindigt op eerbiedwaardige afstand. Dezelfde achterstand heeft Limburg op de rest van Nederland. Er is nog veel werk aan de winkel. Maar het begin is er.

Pech achtervolgt hockeysters Nuth

Van onze correspondent
MARCEL VAN SANTEN

HEERLEN – Het zat de hockeysters van Nuth niet mee. Drie zieken en een verongelukte speelster brachten de thuisploeg in het streekduel tegen Valkenburg bij voorbaat in een nadelige positie. Alleen in de eerste helft was Nuth gelijkwaardig aan haar opponent. Daarna was het gedaan met de vierdeklasser. Na de 4-0 nederlaag blijft de ploeg van coach Tanja Vleugels steevast op de laatste plaats van de vierde klasse staan.

Zondagmorgen kreeg de Nuth-coach enkele telefoontjes. Drie speelsters moesten afhaken wegens griep. Op het laatste moment konden twee speelsters uit de A-jeugd worden opgetrommeld, zodat de selectie toch compleet was. Toen Anique Cools ook nog eens van de brandtrap van de Heerlense kantine viel, leek de schade voor de thuisploeg niet meer te overzien.

Toch wist Nuth in de eerste helft goed weerstand te bieden. De felle maar sportieve wedstrijd ging gelijk op. In een snel tempo werden over en weer kansen gecreëerd. Toen de gasten na vijf minuten in de tweede helft het tweede Valkenburgse doelpunt scoorden, werd het allemaal wat minder bij de dames van Nuth.

Genadeklap

Vijf minuten voor het eindsignaal kreeg Nuth de genadeklap. Annelies Mulderij verstapte zich, zodat een meegekomen zieke moest invallen. De opstelling werd aangepast en prompt scoorde Valkenburg twee keer.

Vleugels keek met gemengde gevoelens terug op de wedstrijd. De tweede helft was haar ploeg fataal geworden. „We hadden een beetje pech met al die uitvallers. Maar ook het gebleken conditietekort na rust deed ons de das om. Valkenburg begon meer druk op ons uit te oefenen. We bakten er toen niet veel meer van. De tweede helft was een puinhoop. We gingen elkaar op fouten wijzen. Zo ontstonden irritaties."

De dames van Heerlen sleepten in Waalwijk een 2-2 gelijkspel uit de wacht. Matchwinnares werd Anita Bergmans, die twee treffers voor haar rekening nam. Het jonge team van Heerlen-coach Birgit Frederiks verstevigt met dit resultaat haar positie in de middenmoot van de tweede klasse.

Braggarts al bij voorbaat kansloos

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

AMSTERDAM – Het laatste seizoensoptreden van Braggarts in de Amsterdamse Apollohal leverde wederom geen punten op. Azimma was zeker niet sterker, maar de Heerlense basketballers waren dermate gehandicapt dat er van een eerlijke confrontatie geen sprake meer was. Braggarts verloor met 76-60. De dames verpletterden in eigen huis Ardito met 113-31. De heren van Kepu Stars wonnen met 78-68 van Kimbria, terwijl de dames van de geel-groenen tegen koploper Vlissingen kansloos met 70-28 werden weggespeeld.

Braggarts-coach Jaap Kersjes zag vooraf de bui al aankomen. „We hebben onze sportieve plicht gedaan door naar Amsterdam af te reizen. Met de halve ploeg thuis in Heerlen en een tweetal zieken mee naar Amsterdam was er eigenlijk geen eer te behalen. Als we maximaal hadden gepresteerd en niet in de foutenlast waren gekomen, waren er zelfs nog winstkansen, want Azimma is echt te pakken."

Helaas ging voor de Heerlenaren de vlag al voor de rust halfstok. Daarmee gingen de punten naar een ploeg die kwalitatief zeker niet sterker is dan Braggarts.

Bij Kepu Stars had men iets goed te maken. Daar hadden de man... van Ger van den Berg de confro... tie tegen Kimbria niet voor ui... zocht. Ongeïnspireerd werken... Kerkradenaren plichtmatig het ... af.

De dames van Braggarts zijn ... voor koploper Vlissingen. Het ... lensen stroopten tegen Ardito ... gede mouwen op met als re... taat heerlijke honderdpunten ... strijd waarin vrijwel iedereen ... dubbele cijfers viel.

Kepu Stars moest het in eigen ... opnemen tegen het ongesla... Vlissingen. De koploper was ... sterk voor het gehavende ... Stars, maar de gasten lieten erg ... kansen onbenut.

Damclub Dios koploper af

MAASTRICHT – Damclub D... heeft een kostbaar puntver... geleden in de strijd om het ka... pioenschap in de provincl... hoofdklasse. In de zesde ro... kwamen de Brunssummers ... verder dan een 10-10 gelijks... tegen het Maastrichtse M... Door dit resultaat duikelt D... naar de tweede plaats op ... ranglijst. Koploper zijn nu de... serves van De Vaste Zet die D... derberg met 15-5 versloeg... Caubo, B. Witjes en Meest... scoorden de beide punten v... Dios tegen MDC. Voor de Ma... trichtenaren zorgden B. ... Haaf, Chappin en Steevens ... de volle buit. Het Heerlense ... reka versloeg de vrijwel zek... degradant De Ridder met 14-...

Pak slaag voor Plabos/Zwart Wit

EERSEL – De handballers v... Plabos/Zwart Wit hebben ... topduel tegen medekoploper ... piter niet in winst kunnen o... zetten. De ploeg van trainer ... Reijnders werd, na het 24-18 ... lies, met de eerste seizoens... derlaag geconfronteerd. De st... van de Oirsbekenaren was v... belovend. Binnen vijf minu... stond het 2-5. „Daarna lukte ... kelijk niets meer," aldus een... leurgestelde coach Reijnd... „Ik schaam me voor deze pres... tie. Gelukkig had iedereen ... in de gaten dat we collectief ... hoorlijk gefaald hebben. De ... fensieve dekking van Jup... baarde ons veel zorgen. Maar ... missen van niet minder dan ... kansen breekt je natuurlijk op... de eindafrekening," blikte Re... ders op het cruciale duel ter... De coach ging zelfs zover te ... weren dat hij in dit duel ge... echte nummer twee had gez... „We zijn door Jupiter overd... derd. De 22-12 tussenstand ... voor tijd spreekt klare t... Zwart Wit moet beter kunn... maar dan moeten we meer ... dement halen uit onze aanval... de acties."

Ali Zaouini boekt succes

OLDENZAAL – Tijdens in... nationale taekwondo-wedst... in Oldenzaal heeft de Bru... summer Ali Zaouini de kla... tot 54 kg. gewonnen. Zijn br... Abdel Zaouini werd in de kla... tot 58 kg. in de tweede ronde ... geschakeld door de latere w... naar Lou van de Bosch.

Simson alsnog onderuit

DEN HAAG – De worstela... van Simson Landgraaf hebb... de wedstrijd tegen Simson KD... alsnog verloren: 37-36. Op 23 o... tober keerde de Limburgers ... rug uit Den Haag met een ov... winning. Het was een voorlop... uitslag omdat Huub Kess... (Landgraaf) en Henk van d... Stoep (KDO) deelnamen aan e... internationaal toernooi in Gr... kenland. De partijen tussen b... de worstelaars werden dit we... einde ingehaald. Beide ke... was Kessel kansloos: 3-0 in ... grieks/romens en 4-0 in de v... stijl. Simson KDO heeft de ko... positie nu overgenomen van ... Landgraafse ploeg.

Heerlen in problemen

ASTEN – De korfballers ... Heerlen verloren nipt van Kl... op: 14-13. Door de derde ned... laag op rij blijft de ploeg met ... punten onderaan de tweede kl... se staan. In de eerste helft g... het vrij goed. Bij rust hadden ... gasten een 8-7 voorsprong op... bouwd. Na de rust kwam ... aanvalsvlak moeilijk tot scor... waardoor de Brabanders alsn... de winst konden pakken.

BVC Chevremont herfstkampioen

KERKRADE – Het zestal ... BVC Chevremont heeft ... herfstkampioenschap in ... wacht gesleept van de ereklas... Golfbiljarten van de Nederland... Golfbiljart Bond. De titel w... in de thuiswedstrijd veilig ... steld door het Sittardse Bra... Taveerne met 9-3 te verslaan. ... voorsprong op Hollandia b... één punt. De debutant Klub... Pimpernel met 8-4. Titelverde... ger Maasgolf staat op twee p... ten van BVC.